

هفته

سال سیزدهم - پنجشنبه / ۲۷ آذر ۱۳۹۹ / ۱۷ دسامبر ۲۰۲۰

بها: ۲,۵ دلار / در مونتreal و اتاوا رایگان

www.hafteh.ca

۶۱۳



پایان انتخابات کنگره ایرانیان کانادا:
آشنایی کوتاه با ۸ منتخب از «پویش» و یک منتخب از «کارزار»

انسانِ سرشار، انسانِ ادیب، انسانِ مصلح



به یاد علیرضا جباری

با یادداشت‌هایی از:
سیدعلی صالحی، عماد باقی
احمد زیدآبادی و حشمت‌الله طبرزدی

MARCHÉ ARIYA®

فروشگاه آریا



نانوایی پخت روزانه، خشکبار و تره بار، رستوران
و کباب روی ذغال، سرویس قصابی گوشت حلال
پایین ترین قیمت، بالاترین کیفیت



**رضایت شما
اولویت ماست**

**از ۹ صبح تا ۹ شب
۷ روز هفته**

**عرضه کننده بهترین مواد غذایی
شرقی و غربی بایک دهه تجربه در
خدمت شما مشتریان عزیز می باشد**


Tel: (450)812-7369
www.marcheariya.com
Facebook: MarcheAriya
3207 Boul. Taschereau
GreenfieldPark, QC J4V2H4

تخفیف ویژه برای

دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪


بیماران جدید ۱۰٪


Montreal

 **(514) 731 1443**

 5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6


 Clinique.Dentaire.Soleil

 www.cliniquedentairesoleil.com

 info@cliniquedentairesoleil.com

Brossard

 **(450) 926 2622**

 7801-2 Taschereau Blvd
Brossard QC, J4Y1A3

 info@cliniquedentaire-soleil-brossard.com

 soleil-brossard.com

مهاجرین عزیز

✓ آیامی دانید که خریداران نیازی

به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه مابه خریداران:

✓ ۱۱۰۰۰ دلار هزینه محضر

✓ اجاره آپارتمان دو خوابه شیک (۲۰۱۴)

✓ پارکینگ انباری در LAVAL

✓ فروش خانه ویلایی سه خوابه در WEST ISLAND

✓ فروش خانه دو خوابه در بروسارد

✓ مشاوره رایگان هر روز هفته

• پیش فروش آپارتمان

در بهترین نقطه Downtown

• خانه های اجاره ای در West Island



فکین خاکسار - نادر خاکسار



514 969 2492 هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی

مشاور املاک





سماغر تدین

مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ

Saghar.tadayon@remax-quebec.com
5143788620

RE/MAX Alliances
rue Beaubien Est 3299
Montréal, Québec, H1X 1G4
Ofc. : 514-374-4000
Fax : 514 374-6692

رویاها تحقق پذیرند...

مشاوره و کسب اطلاعات رایگان املاک مسکونی با قویترین بانک اطلاعاتی
فروش املاک مسکونی در کمترین زمان مناسب با بهره گیری از بازاریابی صحیح
ارزیابی، آنالیز مناطق جهت خرید و پیش خرید
مشاوره و راهنمایی برای سرمایه گذاری املاک در مونترال بزرگ
ارائه بیمه های انحصاری شرکت ریمکس RE/MAX
Programme Tranquilli.T, Intégri.T
Sécuri.T

مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران

از دانشگاه کنکوردیا

- خرید و فروش تخصصی ملک، دسترسی ویژه به پیش خرید در سراسر مونترال
- دسترسی تضمینی به بهترین مبلغ وام با کمترین سود بانکی
- پرداخت هزینه محضر

Mahdi Ansari

Residential Real Estate Broker

CANADA AWARDED

BROKER

2019 - 2020

514-588-0609

www.mahdiansari.com

medi.ans.mtlbroker



Agence Immobilière
GROUPE IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC



آرزو گتمیری

مشاور املاک



- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Cell: (514) 561-3-561

Arezou Gatmiri
Courtier Immobilier Résidentiel
agatmiri@sutton.com



مشاور املاک

Courtier immobilier agréé / Certified Real State Broker

- مشاور ارشد املاک در مونترال و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وام های مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه گذاری در املاک در آمد زا
- خرید و فروش انواع بیزینس



با ۳۵ سال سابقه کسب و کار در کانادا و ۱۵ سال تخصص در مشاوره املاک
مونترال مسکونی - تجاری

ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

فیروز همتیان

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R2M9

fhematiyan@sutton.com



تنظیم: خسرو شمیرانی

نسان سوشال، انسان ادیب، انسان مصلح، به یاد علیرضا جباری

• با یادداشت‌هایی از: سید علی صالحی، عماد باقی، احمد زیدآبادی، و حشمت الله طبرزدی

• گزارش گونه‌ای از مراسم در بهشت زهرا

• علیرضا جباری به قلم خودش



معصومه علی محمدی برنامه جدید مهاجرتی دولت‌های کبک و فدرال

نویده احمدی «طرح ساماندهی اتباع خارجی غیرمجاز»
لایحه مجلس ایران حکم مرگ برای مهاجران غیرمجاز؟



عباس محرابیان مهاجرت به روایت اول شخص نگاه هفت فعال فرهنگی مونترالی

فرشید سادات شریفی دلتنگی‌های من و پایان‌نامه‌ی دانشگاه
با مینا دیده‌ور درباره دغدغه‌های وجودی مهاجران

یاسمن حسینی سرزمین رویاها و رمان The Glass Hotel
خالد بایزیدی چند شعر فارسی از قاسم تاباک و ترجمه کوردی
چند شعر یلدایی از خالد بایزیدی

سینما

مصطفی عزیزی فیلم؛ «ماهی آزاد» و دل‌های دریایی سه زن

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4
www.hafteh.ca
info@hafteh.ca
news@hafteh.ca
ad@hafteh.ca
ISSN1918-4379HafteH

تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۰ میلادی:
پنجشنبه ۲ ژانویه، پنجشنبه ۲۶ مارچ
پنجشنبه ۹ جولای، پنجشنبه ۱۵ اکتبر

- هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه شمار وارد) نگاه دارید.
- هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.
- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار دانشجویی: ۶۰ دلار

هفته - سال سیزدهم - شماره ۶۱۳

پنجشنبه ۲۷ آذر ۱۳۹۹ / ۱۷ دسامبر ۲۰۲۰

بها: ۲/۵ دلار / در مونترال رایگان

ناشر: مجله‌ی هفته

صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مروخام



گزارش-آگهی جشن بازگشایی و گفت و گو با حسن قربانی، مدیر فروشگاه آریا

نویده احمدی برق، من و یک دوربین
فاطمه حسنی، هنرمند عکاس در گفت و گو با هفته



خسرو شمیرانی پایان انتخابات کنگره ایرانیان کانادا: آشنایی کوتاه با ۸ منتخب از «پویش» و یک منتخب از «کارزار»

گروه ترجمه هفته مهاجرت به کانادا
نگاهی به تاریخچه مهاجرت به کانادا از آغاز تا کنون

احیای اقتصادی پسا کرونا و ابهام‌های طرح دولت کانادا



زرگس هاشمی ادیبانی با نام «ادبیات اصیل افغانی» وجود ندارد
گفت و گوی اختصاصی هفته با حسین پرواز، نویسنده و پژوهش‌گر ادبیات

”می‌توان از لهجه ایران و افغانستان سخن گفت چون در افغانستان لهجه‌های مختلف هراتی، بدخشی، هزارگی و غیره داریم و در ایران بر علاوه لهجه‌های مختلف فارسی زبان‌های کردی و آذری و ترکی بکار می‌رود. پس بهتر است به جای صحبت از لهجه افغانستان و ایران از «لهجه تهران» و «لهجه کابل» بگوییم.

نگین پرورنده آیا واکسیناسیون اجباری ضد کرونا مقدر است؟

فائقه ابراهیمی عوارض کووید ۱۹ بر سلامت روان

مهسا عباس پور آشپزی این هفته: کوکی لاهیجان
فاطمه تحویل‌داری یکتا سخن ستارگان، برای تفنن
گروه طنز هفته سرگرمی حکایت و لطیفه

ادبیات: فرشید سادات شریفی
پزشکی: دکتر فائقه ابراهیمی
حقوق: نیوشا ریاحی
فرهنگ و جامعه: فرنگیس شکبیا
اقتصاد: بهراد رنجبری

پردیس گروه دانشجویی هفته: محمد کرم‌زاده، امیر مولایی، عباس محرابیان و شهرزاد طباطبایی
گروه ترجمه: فیروزه مسیحا، نگین پرورنده، نفیسه پرورنده و اشکان امیری
وب سایت: بهمن عسگری‌پور

سردبیر: خسرو شمیرانی
ویراستار: تیم ویراستاری هفته
صفحه آرایی: آتلیه هفته
کاریکاتور: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: مهناز زنجیرزنی

اخبار کانادا: گروه خبر هفته
اخبار باهمستان: گروه خبرهای محلی
آریانا (دَری): زرگس هاشمی و حبیب عثمان
مهاجرت: معصومه علی‌محمدی و نویده احمدی

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: یاسمن حسنی، کریم زبانی، جمیله هاشمی

انتخابات کنگره:

کاندیداها و دست‌اندرکاران دست‌میرزاد

نشست سالانه کنگره ایرانیان کانادا بعد از ماه‌ها تاخیر برگزار شد و هیئت مدیره جدید انتخاب شد. این نشست را می‌توان در تاریخ ایرانیان کانادا و شاید در تاریخ ایرانیان خارج از کشور کم نظیر دانست: بیش سه‌هزار نفر عضو یک سازمان اجتماعی شدند و بیش از ۲۷۰۰ نفر برای انتخاب کردن هیئت مدیره این سازمان غیرانتفاعی که قرار است از منافع مشترک جامعه دفاع کند رای دادند. این آمار و ارقام ممکن است در مقایسه با تعداد کل ایرانیان کانادا ناچیز به نظر برسد اما به نظر می‌آید این مقایسه اصلا درست نباشد. در بیشتر جوامع در فعالیت‌های مستمر و سازمان‌یافته‌ی باهمستان (کامیونیتی) اقلیتی از جامعه حضور دارند. طبیعتاً لازم است تلاش و روشنگری و تشویق کرد تا این اقلیت روز به روز بزرگتر شود اما حضور همین جمع را باید به فال نیک گرفت و با اتکا به آن به سوی جامعه‌ای منسجم‌تر حرکت کرد.

افراد زیادی زحمت کشیدند تا نشست امسال کنگره ایرانیان کانادا به بار بنشیند، در وهله نخست طبیعتاً کاندیداها و داوطلبان دو گروه قرار دارند که هفته‌ها و بعضاً ماه‌ها فعالیت کردند. در کنار این کاندیداها گروه بزرگی از داوطلبان فعال بودند و هستند. بدون تلاش پیگیر کاندیداها و داوطلبان بی‌تردید این موفقیت میسر نمی‌شد. ما به عنوان اعضای جامعه ایرانی به همه این کاندیداها و همکاران داوطلبشان تشکر بزرگی بدهکار هستیم.

علاوه بر این، هیئت مدیره کنگره را داریم که اعضای آن نیز در این تلاش همراه بودند و دوران سختی را تا رسیدن به روز انتخابات سپری کردند.

اما...

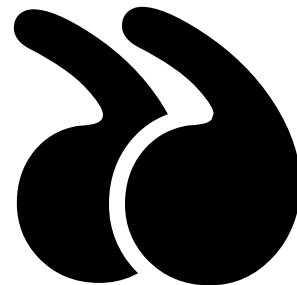
حال که شور و هیجان دوران انتخابات گذشته جامعه حق دارد از برندگان و بازندگان این انتخابات طلب کند که در همکاری باهم برای رفع مشکلات جامعه ایرانی تلاش کنند. اما بیش و پیش از رفع مشکلات مساله‌ی اساسی‌تر تلاش برای ایجاد همگرایی بیشتر در جامعه است. جامعه‌ای که پیش از این نیز قطبی بود و هیجانات انتخابات این ویژگی را تقویت هم کرد. این جامعه نیاز به همگرایی دارد:

ما نیاز داریم یاد بگیریم که چگونه می‌توانیم منافع جمعی را تعریف کنیم و چرا باید از در یک سطح مشخصی از منافع شخصی و گروهی به سود منافع جمعی بگذریم.

ما نیاز داریم تشخیص بدهیم که با نگاه ایدئولوژیک و سیاه و سفید دیدن امور هرگز قادر به ایجاد یک هویت جمعی سالم نخواهیم بود.

برای رسیدن به یک جامعه سالم متکثر هم باید تکرر به رسمیت شناخته شود و هم منافع مشترک تشخیص داده شود. در نظر نگرفتن هر کدام از این دوروی سکه، ایجاد باهمستان (کامیونیتی) واقعی همچون رویایی بیش نخواهد ماند.

به هیئت مدیره جدید کنگره ایرانیان کانادا انتخابشان را تبریک می‌گوییم و برایشان در این راه دشوار موفقیت آرزو می‌کنیم.



کانادا
کبک
انتاریو
بریتیش کلمبیا
باهمستان افغان و ایرانی

اخبار و
گزارش ها



DAVID BERGER

Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا
عضو کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- تقاضای مهاجرت از طریق برنامه‌های تجاری و انسان دوستانه
- تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست‌های پناهندگی
- بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه‌کننده

Tel: 514-284-1157

www.cilaw.ca

david.berger@cilaw.ca

1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

کانادا اعدام روح الله زم را محکوم کرد



جلسه محاکمه روح الله زم ژوئن ۲۰۲۰

چه روش‌های خشونت‌باری استفاده می‌کنند.» مقامات ایران روح الله زم را که بامداد روز شنبه به دار آویخته شد، سرکرده آشوبگران و اغتشاشگران معرفی کردند.

ژوئن گذشته دادگاهی در ایران اتهامات وارد شده به روح الله زم را مصداق بارز «فساد فی الارض» تشخیص داد و او را به اعدام محکوم کرد. دستگاه قضایی ایران معمولاً در پرونده‌های جاسوسی یا توطئه برای سرنگونی حکومت ایران، از اتهام فساد فی الارض استفاده می‌کند.

شبکه تلگرامی آمدنیوز متعلق به روح الله زم که در شبکه اجتماعی تلگرام ایجاد شده بود، سال ۲۰۱۷ با انتشار ساعات تظاهرات ضدولتی در شهرهای مختلف ایران، تلاش می‌کرد ضمن ترغیب مردم به شرکت در تظاهرات، کار هماهنگی بین معترضان را انجام دهد. این رسانه همچنین اطلاعاتی بحث‌برانگیز و افشاگرانه درباره مقامات عالی رتبه ایران پخش می‌کرد که برای مقامات ایران دردسرساز بود و اصول و معیارهای نظام دین سالار حاکم بر ایران را زیر سوال می‌برد.

افزایش ناآرامی‌های هزینه‌های زندگی در ایران در سال ۲۰۱۷ زمینه‌ساز برگزاری تظاهرات اعتراض‌آمیز شد. تظاهراتی که در برخی موارد به خشونت کشیده شد و طبق اعلام برخی منابع منجر به بازداشت ۵۰۰ نفر و کشته شدن ۲۵ نفر شد.

تلویزیون سراسری در ماه‌های گذشته برخی اعتراضات روح الله زم را پخش کرده بود. این روزنامه‌نگار ایرانی در یکی از مصاحبه‌های خود اعلام کرده بود که از اکتبر ۲۰۱۹ که بازداشت شد، حدود سی کیلو وزن کم کرده است.

اعدام این فعال ایرانی در شرایطی اتفاق افتاده است که جمهوری اسلامی ایران از ماه‌ها پیش تلاش می‌کند در رابطه با توافق‌نامه هسته‌ای خود (برجام) که توسط دونالد ترامپ رئیس‌جمهور آمریکا دچار فروپاشی شده است، به فرانسه و دیگر کشورهای اروپایی امضاکننده این توافق‌نامه (انگلیس و آلمان) فشار وارد کند.

انتشار خبر اعدام روح الله زم موجی از واکنش‌های منفی بر ضد ایران در جهان برانگیخت و بسیاری از کشورها از جمله کانادا، انگلیس و آلمان به سرعت این اقدام ایران را محکوم کردند.

وزارت امور جهانی کانادا ضمن محکوم کردن شدید اعدام روح الله زم تاکید کرد اتاوا همواره با آنها که تلاش می‌کنند فعالیت و امنیت روزنامه‌نگاران را مختل کنند، مخالف است.

وزارت امور خارجه فرانسه نیز با انتشار بیانیه‌ای تاکید کرد پاریس «اقدام وحشیانه و غیرقابل قبول» (ایران) را محکوم می‌کند. وزارت خارجه فرانسه در بیانیه خود اعدام روح الله زم را لطمه‌ای شدید به آزادی بیان و آزادی اطلاع‌رسانی در ایران دانست.

وزارت امور خارجه آلمان نیز در بیانیه‌ای اعلام کرد از نحوه محاکمه روح الله زم و اعدام این روزنامه‌نگار ایرانی به شدت شوکه شده است.

دایانا الطحاوی، نایب رئیس دفتر منطقه‌ای خاورمیانه و شمال آفریقا در سازمان عفو بین‌الملل تاکید کرد: «اعدام روح الله زم ضربه‌ای مهلک به آزادی بیان در ایران است. اعدام این روزنامه‌نگار به خوبی نشان می‌دهد که مقامات ایران برای مرعوب کردن و مایوس کردن مخالفان خود از

چندین کشور از جمله کانادا، اعدام روح‌الله زم خبرنگار ایرانی را که صبح شنبه ۱۲ دسامبر به جرم تحریک مردم به تظاهرات، آشوب و اغتشاش در تهران به دار آویخته شد، به شدت محکوم کردند.

روح‌الله زم، روزنامه‌نگار ایرانی در تبعید، به جرم تحریک و ترغیب شهروندان ایرانی به شرکت در تظاهرات سال ۲۰۱۷ از طریق کانال تلگرامی خود موسوم به «آمدنیوز»، در دادگاهی در تهران به اعدام محکوم شده بود و حکم او صبح روز شنبه به اجرا گذاشته شد.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، روح الله زم از مدت‌ها پیش در خارج ایران زندگی می‌کرد اما مقامات جمهوری اسلامی حدود یک سال پیش با فریب او را به عراق کشاندند و بازداشت کردند. این روزنامه‌نگار چهل و هفت ساله ایرانی یکی از چندین فعال و شخصیت مخالف دولت ایران است که در سال‌های اخیر توسط عوامل سرویس‌های اطلاعاتی و امنیتی ایران در خارج این کشور بازداشت شده است.

اعدام روح الله زم که پیش از ربوده شدن در پاریس و به گفته مقامات ایران تحت حمایت دولت فرانسه زندگی می‌کرد، احتمالاً اپوزیسیون ایرانی مستقر در کشورهای غربی را که همین حالا نیز دچار اختلاف و تشتت هستند، مایوس‌تر و سرخورده‌تر از گذشته خواهد کرد.

بهبود کمک هزینه‌های زایمان در کبک

وزیر کار، اشتغال و امور اجتماعی کبک افزود: «این کمک سخاوتمندانه‌ای است که نشان می‌دهد کیفیت زندگی خانواده‌ها از جمله اولویت‌های ماست.»

علاوه بر این، طرح افزایش موقت مزایای مرخصی والدین عطف به ماسبق شده و از ۲۷ سپتامبر گذشته به اجرا گذاشته می‌شود؛ این بدان معناست که نزدیک به ۷ هزار و ۵۰۰ خانواده مابه‌التفاوت مبلغ دریافتی و حداقل کمک ۵۰۰ دلاری در هفته را دریافت خواهند کرد که میانگین آن برای افراد مشمول این طرح ۹۲۵ دلار می‌شود.

دولت کبک با این تصمیم قصد دارد همان امتیازاتی را به شهروندان خود بدهد که شهروندان دیگر استان‌های کانادا از آن بهره می‌برند.

بود و پاندمی کرونا هزینه‌های پیش‌بینی نشده‌ای را روی دست خانواده‌ها گذاشت. بحران کرونا دورکاری را به بسیاری از خانواده‌ها تحمیل کرد و آن‌ها مجبور شدند تعهدات کاری و وظایف خانوادگی خود را با یکدیگر سازگاری دهند.

به همین علت دولت کبک با هدف حمایت بیشتر از خانواده‌ها، بیمه والدین کبکی را بهبود می‌بخشد و کمک هزینه‌های هفتگی آن‌ها را تا ۲۵ سپتامبر سال ۲۰۲۱ به دست کم ۵۰۰ دلار افزایش می‌دهد.» به گفته ژان بوله، بیش از ۴۱ هزار خانوار کبکی در دوره مرخصی زایمان یا فرزندخواندگی به طور متوسط ۶۳۰۰ دلار دریافت خواهند کرد و طبق ارزیابی‌ها، دولت نزدیک به ۲۶۰ میلیون دلار در این زمینه هزینه خواهد کرد.



دولت کبک روز شنبه اعلام کرد به منظور کاهش پیامدهای اقتصادی پاندمی کرونا بر خانواده‌های جوان، ده‌ها هزار خانوار کبکی از افزایش قابل توجه مزایای مرخصی والدین برخوردار خواهند شد.

به گزارش هفته، به نقل از ژورنال دو مونت‌رال، ژان بوله Jean Boulet وزیر کار، اشتغال و همبستگی اجتماعی کبک اعلام کرد: «مسئله ۲۰۲۰ برای بسیاری از خانواده‌ها به‌ویژه خانواده‌های جوان سال دشواری

بانوی ۸۹ ساله؛ اولین شهروند کبک برای واکسیناسیون

جبران کنند. خانم لوسک روز دوشنبه اولین دز واکسن فایزر در استان کبک را دریافت خواهد کرد. در اولین مرحله از واکسیناسیون کووید ۱۹ در استان کبک ۶۲۷ نفر از بیماران مرکز مراقبت‌های درمانی Saint-Antoine و ۳ هزار پرسنل درمانی که به سالمندان خدمات ارائه می‌کنند، واکسینه خواهند شد. مقامات بهداشتی کبک ابزار امیدواری کرده‌اند که بتوانند به مدت یک هفته هر روز ۵۰۰ نفر را واکسینه کنند اما به شرط این که مقدار دز لازم را دریافت کنند. این البته تنها مشکلی نیست که فعلا وجود دارد چرا که شیوع ویروس کرونا در مرکز Saint-Antoine سرعتی نگران‌کننده پیدا کرده است. این مرکز که تا همین اواخر کاملا از خطر شیوع در امان مانده بود، اکنون از تست مثبت ۱۵ تن از اعضای خود از جمله ۹ پرسنل درمان خبر داده است.

مصونیت در برابر کووید ۱۹ دریافت خواهد کرد البته اگر شیوع ویروس که در این مرکز ابعاد نگران‌کننده‌ای گرفته است، مهلت این کار را به او بدهد. به گزارش هفته، به‌نقل از ژورنال دو مونترال، خانم لوسک در جمله‌ای کوتاه به نزدیکانش اعلام کرد که به عنوان اولین شهروند کبکی برای واکسینه شدن انتخاب شده است. این خانم ۸۹ ساله مارس گذشته و در اولین هفته‌های همه‌گیری کرونا به مرکز مراقبت‌های درمانی Saint-Antoine منتقل شد. واکسیناسیون کووید ۱۹ از روز دوشنبه ۱۴ دسامبر در مرکز مراقبت‌های درمانی Saint-Antoine آغاز خواهد شد. خانم لوسک که شوهر و فرزند ندارد و مستمری بگیر Banque Nationale است، زندگی خود را صرف برادرزاده‌هایش ژسیکا و ژوستین کرده است و اکنون این دو دختر می‌گویند آماده‌اند که مهربانی‌های عمه خود را



این خانم ۸۹ ساله اولین شهروند کبکی است که واکسینه می‌شود. خانم ژیزل لوسک Gisèle Lévesque که در مرکز مراقبت‌های درمانی درازمدت Saint-Antoine به سر می‌برد، اولین کسی است که در استان کبک واکسن فایزر را برای

یک عیدیه‌ی مسافران آمریکایی را به مرز کانادا کشاند

دو مامور خدمات مرزی کانادا نیز که از بیم از دست دادن شغلشان ترجیح دادند نامشان فاش نشود، به ژورنال دو مونترال اعلام کردند بیشتر این مسافران از جامعه یهودیان حسیدی بودند. به گفته این منابع، اکثر مسافران آمریکایی که خود را به مرز رسانده بودند موفق به ورود به خاک کانادا شدند چرا که تابعیت دوگانه داشتند یا یکی از اعضای درجه یک خانواده آن‌ها ساکن کانادا بود. این دو مامور افزودند: «با توجه به خطر شیوع ویروس کرونا، مسافران آمریکایی با این کار سلامت خود و دیگران را به خطر می‌اندازند.» جشن حنوکا که هشت روز است، خاطره پیروزی‌های کهن را در یاد پیروان دین یهود زنده می‌کند.

شمار زیادی از گردشگران آمریکایی روز پنجشنبه ۱۰ دسامبر در اولین روز ایام جشن حنوکا یا همان جشن عید اخلاص، به گذرگاه مرزی Saint-Bernard-de-Lacolle هجوم آوردند به طوری که انبوه مسافر موجب شد زمان انتظار عبور از مرز از یک ساعت در ایام عادی به یک ساعت و نیم افزایش پیدا کند. به گزارش هفته، به‌نقل از ژورنال دو مونترال، سخنگوی آژانس خدمات مرزی کانادا اعلام کرد: «علت حجم بالای مسافران از این گذرگاه مرزی که با خودرو یک ساعت تا مونترال فاصله دارد، جشن یهودی حنوکا بود که از روز پنجشنبه آغاز شد. با این حال مشخص نیست که چه تعداد مسافر آمریکایی به این مناسبت وارد خاک کانادا شده‌اند.»



هجوم مسافران آمریکایی به مرز کانادا به مناسبت یک عید یهودی در شرایطی که دولت فدرال محدودیت‌های مرزی با آمریکا را به علت پاندمی کرونا تا ۲۱ ژانویه تمدید کرده است،

نگرانی از افزایش قربانیان کرونا تا ۱۵ هزار نفر در کانادا

و تعداد قربانیان این بیماری به ۱۴ هزار و ۹۲۰ نفر برسد. موارد ابتلا به کووید ۱۹ در کانادا هفته گذشته از مرز ۴۰۰ هزار نفر عبور کرد این در حالی است که موارد ابتلا به کووید ۱۹ در میان سالمندان هشتاد سال به بالا (که بیشتر از همه با خطر از دست دادن جان خود بر اثر کرونا روبرو هستند) همچنان روند صعودی خود را دنبال می‌کند. پتی هاجو وزیر بهداشت کانادا تاکید کرد: «انتظار ما این است که در تعطیلات نوتل شهروندان از خودشان و از یکدیگر مراقبت کنند. درست است که روشنایی انتهای تونل پدیدار شده اما لازم است که همچنان جانب احتیاط را حفظ کنیم و سرسختانه به تلاش‌های خود برای مهار ویروس ادامه دهیم.»

کشور نیز برای بهبود اوضاع نمی‌تواند معجزه کند. به گزارش هفته، به‌نقل از ژورنال دو مونترال، دکتر ترزا تام مدیر ارشد بهداشت عمومی کانادا روز جمعه در کنفرانس مطبوعاتی خود هشدار داد: «واکسن‌های مطمئن و موثر در راه است با این حال کاهش موارد ابتلا و مرگ‌ومیر ناشی از کووید ۱۹ و برداشتن فشار از بیمارستان‌ها و کل سیستم بهداشت و درمان کشور مستلزم ادامه تلاش‌های همه شهروندان است.» مسئولان بهداشتی کانادا پیش‌بینی می‌کنند که تا ژانویه هر روز نزدیک به ۱۲ هزار مورد ابتلا به کووید ۱۹ در کشور ثبت خواهد شد. به گفته آن‌ها پیش‌بینی می‌شود که شمار مبتلایان به کووید ۱۹ در کشور تا روز نوتل به هزار مورد



مقامات بهداشتی فدرال کانادا محدود شدن هر چه بیشتر تماس‌های روزانه شهروندان را برای کاهش تلفات کووید ۱۹ ضروری و حیاتی می‌دانند چرا که به گفته آن‌ها شیوع سریع کروناویروس در کوتاه مدت ادامه خواهد داشت و آغاز واکسیناسیون در

کرونا جواد داوری را از صحنه هنر ایرانیان مونترال ربود

به مونترال کانادا مهاجرت کرد و بعد از یک سال گروه موسیقی خاوران را پایه‌گذاری و از آن زمان کنسرت‌های متعددی در شهر مونترال و شهرهای دیگر کانادا برگزار کرد.

از روز شنبه هفته پیش، ۵ دسامبر علائم کرونا در ایشان پدیدار شد. روز یکشنبه به بیمارستان صیاد شیرازی شهر گرگان منتقل شد. بعد از دو روز نگهداری در بخش عفونی به آی.سی.یو بیمارستان منتقل شد و نهایتاً امروز دوشنبه ساعت چهار صبح به وقت ایران در بیمارستان دار فانی را وداع گفت.

مجله «هفته» درگذشت این هنرمند پیش‌کسوت ایرانیان مونترال را به خانواده‌های داوری و بابایی تسلیت می‌گوید.

زنده‌یاد جواد داوری فارغ‌التحصیل هنرکده عالی موسیقی ملی در سال ۱۳۵۴ بود و همان سال به عنوان اولین کارشناس موسیقی در شهر گرگان به استخدام اداره فرهنگ و هنر در آمد و کار حرفه‌ای خود را آغاز کرد. هرچند فعالیت هنری خود را از سالها قبل در کنار دوست و همشهری قدیمی‌اش، استاد محمدرضا لطفی شروع کرده بود.

زنده‌یاد جواد داوری و محمدرضا لطفی سال‌ها پایه‌ی هم برنامه‌های موسیقی متنوعی در گرگان اجرا کردند. همکاری با رادیو و تدریس در مدرسه موسیقی اداره فرهنگ و هنر گرگان از جمله کارهای مشترک آنها بود. جواد داوری سال ۱۹۹۸ به همراه همسر و تنها فرزندش



دقایقی قبل از ارسال مجله به چاپخانه خبر ناگوار دیگری از راه رسید: استاد جواد داوری هم رفت... استاد جواد داوری متولد فروردین ۱۳۲۷ در شهر گرگان دوشنبه در بیمارستان «صیاد شیرازی» در گرگان، بر اثر کرونا از دنیا رفت.

شب یلدا با میهمانی میسا

است. اما اگر دانشجویان تمایل داشته باشند می‌توانند به جمع شدن هزینه بورسیه‌ای که به یاد مسافران هواپیما است، کمک کنند. تعداد بلیط‌های برنامه محدود و رو به اتمام است.

میساز اسپانسرهای برنامه تشکر کرد و گفت که این برنامه بدون کمک و حمایت آنها ممکن نمی‌شد:

Students' Society of McGill University (SSMU)
خانم مریم رمضانلو (مشاور املاک)
گروه دانشجویی میسا اعلام کرد که سه جایزه مختلف در طی برنامه اهدا می‌کند: اولی در طی جشن یلدا و برای برنده مسابقه یلدا، دومی جایزه به قید قرعه به شخصی که ویدئو از خودش فرستاده بوده است. جایزه سوم نیز به قید قرعه از بین شماره‌های موجود روی برگه فال حافظ به یکی از شرکت‌کنندگان اهدا خواهد شد.
بلیت‌های رایگان همگی به اتمام رسیدند و تنها تعداد کمی از بلیت‌های ۱ دلاری (دانشجویی) و ۵ دلاری (غیر دانشجویی) باقی مانده است.

از طریق لینک ثبت نام زیر بلیت خود را تهیه بفرمایید
www.eventbrite.ca/e/yalda-night-tickets-132489217817

انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه مک‌گیل (میساز) در شب یلدا یک میهمانی برگزار می‌کند.

به گزارش هفته، به‌نقل از اطلاعیه این برنامه، میسا برای این میهمانی بسته هدیه در نظر گرفته است.

میساز اعلام کرد که برای برنامه‌ی شب یلدا با میسا ثبت‌نام کنید در این برنامه شرکت کنید و یک بسته‌ی رایگان شامل آتش رشته، انار، فال حافظ و یک سورپرایز ویژه میهمان میسا باشید. شرکت‌کنندگان می‌توانند به منظور دریافت این بسته‌ها از طریق لینک زیر در برنامه ثبت نام کنند و محلی که برای دریافت بسته برایشان مناسبتر است را انتخاب فرمایند. پس از ثبت‌نام و دریافت کد مربوطه قادر خواهند بود که بسته مورد نظر را از مرکز انتخاب شده دریافت کنید. شرکت‌کنندگان می‌توانند بسته خود را از سه مرکز مختلف در سطح شهر (فروشگاه‌های بازار، رادین و کافه رام) که به محل زندگیشان نزدیک هست تهیه کنند.

هنرمندان حاضر در جشن یلدای میسا حبیب حسینی، افرن لویز سانز، بنفشه طاهریان، مهدی امینی لاری و علیرضا شمس هستند.

بسته میسا رایگان و هدیه به دانشجویان شرکت‌کننده

کنسرت پیانوی خواهران دوقلو در مونترال

علاقه‌مندان می‌توانند برای دریافت لینک تهیه بلیط و لینک پخش اینترنتی کنسرت به کانال تلگرامی و وبسایت هفته haftehMontreal@ مراجعه کنند.

این اجرا که به دلیل آغاز همه‌گیری لغو شد در نهایت بصورت آنلاین برگزار می‌گردد تا شما در این شرایط با حفظ سلامتی از دیدن یک کنسرت لذت ببرید.

گروه هنری Twin Muse و Mise En Scene کنسرت آنلاین هفت مینیاتور را تقدیم می‌کند.

با اجرای پیانو توسط هنرمندان دوقلوی مونترالی، همسفر شرق و غرب، هفت وادی عشق عطار و افسانه سیمرغ شوید.

این کنسرت از اول دسامبر، ساعت ۷ شب شروع شده و تا پایان اولین روز زانویه ساعت ۱۲ شب ادامه دارد.



طرح حمایت از سلامت روان «مهر»

سلامت روان مهر کاندیدای دکتری روانشناسی دانشگاه مک‌گیل است. با حمایت دولت آلبرتا در این طرح و با کمک متخصصین با تجربه با هدف ارتقا سلامت روان و افزایش آگاهی عمومی با مخاطبین همراه است.
Telegram: @MEHR_MentalHealth

طرح حمایت از سلامت روان «مهر» در جامعه فارسی زبانان با حمایت دولت آلبرتا فعالیت خود را ادامه می‌دهد. به گزارش هفته به نقل از اطلاعیه «مهر» طرح حمایت از سلامت روان همزمان با همه‌گیری ویروس کرونا و با حمایت دولت آلبرتا شکل گرفت. اسرا میلانی مدیر طرح



جشن یلدای مشترک انجمن‌های دانشجویی

بطور مجازی در نرم افزار زوم برگزار می‌کنند. یلدای مهندس در روز یکشنبه بیستم دسامبر ساعت ۱۸ تا ۱۹:۳۰ برگزار می‌شود. در این جشن سهیلا گلستانی، مدرس و خواننده آواز ایرانی به همراه حسن انعامی، خواننده اپرا و تکخوان کنسرت برنامه اجرا می‌کنند. استفاده از این برنامه برای عموم آزاد است. علاقه‌مندان برای دریافت لینک شرکت در این برنامه می‌توانند به کانال تلگرامی هفته @haftejMontreal مراجعه کنند.

کانون مهندس به همراه چند انجمن از چند دانشگاه انتاریو یلدا را همزمان به صورت مجازی جشن می‌گیرند. به گزارش هفته به نقل از کانال تلگرامی کانون مهندس MOHANDÉS، کانون مهندس همراه با کانون فنی انتاریو (انجمن فارغ‌التحصیلان دانشکده فنی تهران) سوتا، (انجمن فارغ‌التحصیلان دانشگاه صنعتی شریف)، انجمن فارغ‌التحصیلان دانشگاه تبریز و فارغ‌التحصیلان دانشکده نفت جشن یلدا را بصورت مشترک و



سازمان زنان ایرانی انتاریو: با استعدادها شرکت کنند

شکل که کسانی که تمایل دارند استعداد (talent) خود را با دیگران به اشتراک بگذارند و جایزه بگیرند ویدئوهای خلاقانه‌ی خود را تا ۲۷ دسامبر به ایمیل زیر سازمان زنان به آدرس زیر ارسال کنند.
Info@iwontario.com

سازمان زنان ایرانی انتاریو یک برنامه نمایش استعداد برگزار می‌کند. به گزارش هفته، به نقل از کانال تلگرامی سازمان زنان ایرانی انتاریو، این سازمان یک برنامه نمایش استعداد برگزار می‌کند به این



برنامه کودک نماشوم از رادیو نماشوم در اتاوا

نسرین جوانفر معروف به عمه نسرین هر هفته یک برنامه مستقل برای کودکان در رادیو نماشوم تدوین و اجرا می‌کند. به گزارش هفته، به نقل از سایت رادیو نماشوم، نماشوم یک برنامه رادیویی به زبان فارسی است که در اتاوا و برای مردم اتاوا پخش شده است. این رادیو بخش‌هایی در زمینه‌های ادبیات، طنز، موسیقی، و همچنین اخبار جامعه ایرانیان را پوشش می‌دهد. گروه تلگرامی کاریز: <https://t.me/karizedu>



رادیو نماشوم برنامه کودک نماشوم را با اجرای نسرین جوانفر پخش می‌کند.

دانستنی‌های دوران بارداری در کانادا

در کانادا، ارتباط با پزشک متخصص زنان و زایمان و مشکلات دوران بارداری و زایمان و موارد مرتبط دیگر صحبت خواهد کرد. شرکت‌کنندگان می‌توانند سوالات خود را با خانم دکتر مطرح کنند. علاقه‌مندان برای دریافت لینک ثبت‌نام می‌توانند به کانال تلگرامی [@haftehMontreal](https://t.me/haftehMontreal) مراجعه کنند. لینک ورود به جلسه توسط ایمیل برای ثبت‌نام‌کنندگان ارسال خواهد شد. هدف سازمان «پند»، «پشتیبانی، توانمندسازی و کمک به کارایی تازه‌واردان و مهاجران ایرانی و فارسی زبان اتاوا» هست. کانال تلگرامی سازمان پند: [@PANDOTTAWA](https://t.me/PANDOTTAWA)

بارداری «برگزار می‌کند». سازمان پشتیبانی و توانمندسازی ایرانیان اتاوا «سومین جلسه از سری جلسات سلامتی را به بحث پیرامون دوران بارداری و فرایند زایمان در کانادا اختصاص داد. به گزارش هفته به نقل از سازمان پند، سخنران این برنامه خانم دکتر علوی، متخصص زنان و زایمان است. این سمینار رایگان و به زبان فارسی، روز شنبه ۱۹ دسامبر بین ساعت ۱۵ تا ۱۷ به وقت اتاوا به صورت مجازی برگزار خواهد شد. دکتر علوی در این سمینار درباره سیستم پزشکی و فرایند زایمان



«سازمان پند» یک سمینار با محور «دانستنی‌های دوران

دوره آموزش مهارت‌های محیط کاری و ارتباط با مشتری

ارتباط با مشتری
ارتباط حرفه‌ای در محیط کار
آشنایی با الزامات و نیازمندی‌های محیط کاری
گواهینامه کمک‌های اولیه CPR
گواهینامه بهداشت و سلامتی در محیط کار WHMIS, AODA
برای دریافت اطلاعات بیشتر پوستر را مطالعه فرمایید.
در صورت تمایل به ثبت‌نام با شماره تلفن ۶۱۳۲۲۴۶۲۸۱ و یا ایمیل lbs@ocsb.ca تماس بگیرید.
«هدف سازمان «پند»، «پشتیبانی، توانمندسازی و کمک به کارایی تازه واردان و مهاجران ایرانی و فارسی زبان اتاوا» هست.

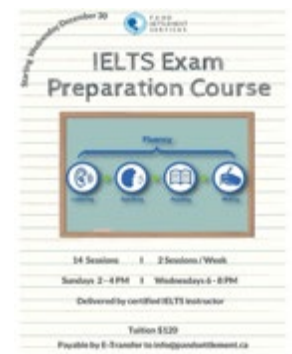
شورای مدارس منطقه اتاوا کارلتون (OCDSB) یک دوره آموزش مهارت‌های ارتباط با مشتری برگزار می‌کند. مدت زمان این دوره رایگان، از ۶ ژانویه ۲۰۲۱ تا ۱۹ فوریه است. دوره آموزشی در روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت ۹ صبح تا ۱۲ ظهر برگزار می‌شود. به گزارش هفته، به نقل از سازمان پشتیبانی و توانمندسازی ایرانیان اتاوا، این دوره مناسب کسانی است که: در انتاریو زندگی می‌کنند و حداقل ۱۹ سال سن دارند. بیکار یا کم کار هستند و مهارت CLB سطح ۵ انگلیسی را به پایان رسانده‌اند. مهارت‌هایی که محور این دوره آموزشی هستند عبارتند از:



برگزاری یک دوره آمادگی برای آزمون آیلتس

طبق این اطلاعیه، شهریه این دوره ۱۲۰ دلار است. شهریه قابل برگشت نخواهد بود. برای پرداخت شهریه ثبت نام از طریق ایمیل ترنسفر اقدام کنید. اطلاعات بعدی برای افرادی که ثبت نام کرده باشند ارسال خواهد شد. Info@pandsettlement.ca

سازمان پند یک دوره آمادگی برای آزمون آیلتس برگزار می‌کند. به گزارش هفته، به نقل از کانال تلگرامی پند، این سازمان یک دوره آمادگی برای آزمون آیلتس برگزار ترتیب داده است. این دوره در مجموع ۲۸ ساعت، دو روز در هفته در ۱۴ جلسه برگزار می‌شود. کلاس‌ها در روزهای یکشنبه ساعت ۱۴ تا ۱۶ و چهارشنبه ساعت ۱۸ تا ۲۰ برگزار می‌شوند.



Ali Samadian

Real Estate Broker



☎ 438.504.5922

مشاور املاک مسکونی و تجاری در مونترال بزرگ



- متخصص در خرید و فروش واحد های آپارتمانی و منازل ویلایی
- برای مشورت با من تماس بگیرید، بدون تعهدی از سوی شما در خدمت تان هستیم

علی صمدیان
مشاور املاک

لیسانس رشته شهرسازی



هایک هارتونیان

Hayk Hartounian MBA
Residential Real Estate Broker

مشاور و متخصص املاک مسکونی در مونترال بزرگ



- ارزیابی و مشاوره رایگان
- تهیه وام مسکن با بهترین امکانات
- هدیه ما به شما: هزینه محضر

فروش خرید اجاره

(514) 574 6162

Haykhartounian@yahoo.com

9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

بهار ایزدی

مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ
خرید، فروش و پیش فروش

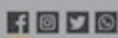
MIMMOBILIER
BAHAR IZADI
REAL ESTATE ADVISOR

BUY
SALE
PRESALE



انتخاب خوب هنر است.

برای انتخاب هنرمندانه با من تماس بگیرید
bahari@mmtreal.com



514 651 48 26



Sajad Zand Photography
(514) 553-3534

www.sajadz.com

sajad.zand@gmail.com

instagram@sajad_zand

بی اشک، به چه می‌گریی؟
گزارش‌گونه‌ای از مراسم در بهشت زهرا

انسانِ سرشار، انسانِ ادیب، انسانِ مصلح
به یاد علی‌رضا جباری

با یادداشت‌هایی از: سید علی صالحی، عماد باقی، احمد زیدآبادی، و
حشمت‌الله طبرزدی (برگرفته از صفحه‌های شخصی آنها)

علیرضا جباری به قلم خودش



پرونده

تنظیم:

خسرو شمیرانی



بی اشک، به چه می‌گریی؟

گزارش‌گونه‌ای از مراسم در بهشت زهرا

دمی به جانب دریا نگاه کن
کلنگ‌ها پیکان پر درخشش پروازشان را
به جانب افق دوردست رها کردند
کنار نیزاران
خاکستر سپیدی موج می‌زند
و ساعتی دیگر
کیبودی خاموش
تمام نیزاران را
می‌پوشاند
و آخرین بال
به سینه افق دوردست
فرو می‌رود.

عزیز تازه از دست‌رفته‌شان سوگواری می‌کنند. چهار طرف
قطعه را دور می‌زنی و برمی‌گردی سر جای اول... درست
سر جای اول... مثل دایره‌ای سردرگم...

همین تویی که در این دایره
مجال کوتاهت را دوره می‌کنی
و بال می‌زنی و چشم‌هایت
از گشتن
درون تیرگی و خون و باد
می‌لرزد.

رفته باز می‌آیی
و چرخ می‌خوری و آفتاب پاییزی
نشان پروازت را
بر خاک
چون نقطه‌ای کمرنگ
و دور می‌یابد.

چهارشنبه ۱۹ آذر ۱۳۹۹، حوالی یازده صبح تهران. آفتاب
پاییزی برقرار است و تو پس از ماه‌ها به بهشت زهرا آمده‌ای.
یک ساعت قبل از آمدن با پروانه هماهنگ کرده‌ای. گفت:
«قطعه ۳۸، بین همان تنها قطعه‌ای که برخلاف بقیه
قطعه‌ها، میدان ندارد». درست هم می‌گفت. تو باید در
جایی دفن می‌شدی که مثل زیستنات با همه‌چیز و
همه‌جا فرق داشته باشد. نیم ساعتی میان قبرهای قطعه
گشت می‌زنی. برگ‌های خزان‌زده نام و نشان برخی آدم‌ها
را پوشانده بودند و حفره‌های خالی میان قبرها با باران
صبح‌گاهی، کفش‌هایت را در گل فرومی‌نشانند. گویی خاک
تو را هم به آغوشش فرا می‌خواند. تو هم تازه از کنار این
بیماری مرگبار عبور کرده‌ای و می‌توانستی حالا زودتر
از علیرضا زیر این خاک خفته باشی اما گویا هنوز نوبت
این گوی به تو نرسیده است. چه کسی می‌داند چه زمان
نوبت‌اش فرا خواهد رسید؟

خانواده هنوز در غسلخانه‌اند و تلفنی به تو ردیف و شماره
را می‌گویند تا خودت را برسانی اما بیشتر میان قبرها و
اعداد سردرگم می‌مانی. دوباره می‌گویند به دنبال مردی
بگرد که قرار است جایگاه ابدی علیرضا جباری را حفر
کند اما هر چه چشم می‌گردانی او را هم پیدا نمی‌کنی.
در قطعه‌ی کناری، جماعتی روی صندلی نشسته و برای

بلاخره با آمبولانس می‌آیی و رفقای دوان‌دوان برای
بدرقه می‌آیند. آرام و باوقار خوابیده‌ای اما تو نمرده‌ای؛
چونان ستاره‌ای می‌مانی که پس از خاموشی، از سوی
دیگر کهکشان دوباره طلوع می‌کند. مهرآهنگ بی‌طاقت
است و آذرنگ از دو قاره آن طرف‌تر بی‌تابی می‌کند. شاید
خسرو هم در تنهایی برای خودش غریبانه می‌گرید. بقیه
اما آرام سر در گریبان فرو برده‌اند و احتمالاً به لبخندها و
مهربانی‌های می‌اندیشند. خاطره می‌گویند و شعرهایت و
شعرهایشان را برایت دوباره می‌خوانند.

سرد است هوا حتی در شهری، باد می‌وزد در جنوبی‌ترین
نقطه‌ی پایتخت. با پای پیاده دور قطعه را بارها می‌گردی
تا سرما در وجودت رخنه نکند. کمی بعد اندک‌اندک جمع
یاران می‌رسند. پوسترهایی با عکس و شعر تو را در دست
دارند. از رفقای کانونی هستند تا خانواده قربانیان دهه‌ی
شصت. پروانه هم با شال سفید مانند فرشته‌ای میان جمع
می‌درخشد. آشنا و غریبه آمده‌اند اما تو هنوز در راهی
و ما منتظران همیشه‌ی تاریخ. می‌دانی که غمگساری
در این روزهای کرونازده سخت‌تر است؛ نه دست دادن
و دیده‌بوسی هست و نه در آغوش کشیدن سوگواران در
میان سوگواران. تنها از راه دور سر تکان دادن خشک و
خالی که به درد لای جز هم نمی‌خورد اما اینجا شبیه
مهمانی است تا مراسم تشییع. همه دست می‌زنند،
شعرهایت را می‌خوانند، از کارها و خاطرات می‌گویند و
تو را آن چنان که بودی پاس می‌دارند. شاید هم در خلوت
برای خود مراسم عزای برپا کرده‌اند. نمی‌دانم...



دو دهه اخیر برای ما شبزدگان، روزها و شبهای آذر ماه از همیشه تاریکتر بوده‌اند و بلندتر؛ آن اندازه بلند که طولانی‌ترین و تاریک‌ترین شب سال را هم یارای مقاومت با آن نیست. اولین روز آذر با نام داریوش و پروانه فروهر عجین شده، دوازدهم‌اش با یاد محمد مختاری، هجدهم‌اش با محمدجعفر پوینده و حالا هفدهم‌اش را هم باید به نام تو، علیرضا جباری، ثبت کنند که در همین ماه به جمع رفقای پیوستی. خوشا به حالت. بلندترین شب سال نزدیک است؛ شبی برای نبرد اهورا و اهریمن، تاریکی و نور، عدالت و ظلم. برای تمام آرمان‌هایی که مال و جان و زندگی‌ها بر سر آن دادید. ای شرافتمندان همیشه تاریخ، ای خفتگان در آذر ماه، ای با تمام وجود انسان، مرگ را هم یارای نبرد با شما نیست؛ چنان که زندگی را شکوهمندانه زیستید. شما زنده‌اید برای همیشه... زنده‌اید تا بیداد زنده است...

* عنوان این مطلب از شعر «همین تویی»، از زنده‌یاد محمد مختاری گرفته شده است.

دمی نمی‌گذرد
که شامگاه خسته‌ی پاییزت
می‌بیند
کزین مدار فراتر نرفته
دوارت
فرود آورده است
و بال‌هایت را
خاک و باد
به بازی
گرفتند



آخر مگر یک شاعر را با کدامین تحفه باید بدرقه آخرین سفر کرد؟ مردی آب را روی خاک می‌ریزد، گل درست می‌کند تا روی سنگ‌های لحد را بپوشاند. مهرآهنگ کنار قبر نشسته و ریزریز اشک می‌ریزد. پروانه اما چند دسته گل کوچک را می‌بُرد سر مزار سه قربانی هواپیمای اوکراینی. برمی‌گردد و هنوز دارد خاک می‌ریزد آن مرد غریبه. بعد از پهن کردن ترمه به دوستی می‌گوید که یادش رفته گل‌ها را آورده بود تا میان خاک علی جانش بریزد اما افسوس نمی‌خورد. روح او بزرگ‌تر و والاتر از این‌هاست. همراه با مهرآهنگ، گل‌ها را روی ترمه پریز می‌کنند. با خود می‌اندیشی مگر می‌شود کسی در میان عزیزترین‌اش هم به یاد دیگران باشد؟ آری می‌شود و پروانه تجسم این جمله است: «انسان دشواری وظیفه است».

انسانِ سرشار، انسانِ ادیب، انسانِ مصلح به یاد علیرضا جباری

با یادداشت‌هایی از: سید علی صالحی، عماد باقی، احمد زیدآبادی، و حشمت‌الله طبرزدی (برگرفته از صفحه‌های شخصی آنها)

رفیق، جباری رحیم‌الحضور، که سرِ حرفاش می‌ایستاد به شرطِ حق. رفیقی که در تنگناها تنهایت نمی‌گذاشت. قرار بود من قبل از علی از این گهواره بی‌دایه بگریزم. خودش و همسر گرامی‌اش: شمیرانی، همه دوره نقاهت، هوایم را داشتند. اما علی از علی پیش‌دستی کرد. یک روز مانده به آن خبر بی‌باور، زنگ زد: «علیرضا چطوری...؟! جان من کجایی...؟!» «مریض‌خانه بود، صدایش بی‌خدا بود، خوب بود، سرشار از حیاتِ شدید بود! ای وای... تو بدون مشورت با «نوشتن و قلم» رفتی رسماً با آرامش ابدی تسانی کردی که ما تنها بمانیم علی؟! حالا هر لحظه همان لبخندهای غرق سخاوت تو... در ذهن من می‌مویند. نیمی شوق دیدار تو، نیمی درد نداشتن تو. ولی صبح بخیر رفیق کانونِ نویسندگان ایرانِ ما.

۲۲/آذرماه/۹۹

سرشار،
ادیب،
مصلح
علی‌رضا!..
..انسانِ سرشار، انسانِ ادیب، انسانِ مصلح. انسانِ مصلح، چندان که آن چهره سرشار از شفقت، به هیچ دردی فرصتِ رُخ نمون نمی‌داد. انسانِ ادیب، چندان که می‌شد در وجود وی پی‌گنج واژه‌ها گشت. و انسانِ سرشار که همواره در ذهن تو حاضر بود به صدق تا با تو بر سر عهد آزادی یگانه شود. شاعر پنج دهه، درد و دغدغه آدمی بر دوش... هم با معصومیتی شفافبخش که به روشنی ملال مردم را می‌فهمید. نخستین بار پیر اعداد: استاد پرویز شهریاری بزرگ گفت: «هر دو شاعر، علیرضا و سیدعلی!» آشنا شدیم، دوست شدیم، و هم‌درد...! مهربان بارز، مهربان بی‌حاشیه، مهربان بی‌دریغ، آذرنگِ سربلند و مقاوم: علی‌رضای



در رثای علیرضا
سیدعلی صالحی

شیرین و مطبوع به لب داشت و بسیار کم لب به سخن می‌گشود. او پنداری غم و دردش را در دل نهان می‌داشت تا تراوش آرامش و مهربانی باشد. رحمت خداوند نثار او و خانواده‌اش باد.



در گذشت علیرضا جباری را تسلیت می‌گوییم حشمت اله طبرزدی، دبیر کل جبهه‌ی دموکراتیک ایران

علیرضا جباری نویسنده، مترجم، شاعر، کنشگر مدنی و سیاسی پس از یک دوره بیماری سخت و طولانی، در نهایت با ابتلا به ویروس کرونا بدرود زندگی گفت. این عضو برجسته‌ی کانون نویسندگان، زندگی پربراری داشت و آثار گرانبهایی از خود به جا گذاشت. او نویسنده‌ای توانا، شاعری با احساس و مردمی، مترجمی متبحر و کنشگری مسئول بود. علیرضا جباری از تبار نویسندگانی بود که رژیم، روزی تصمیم داشت همه‌ی آنها را یکجا و با فرستادن اتوبوس به دره، به زعم خود از بین ببرد. این کنشگر مدنی و سیاسی ۳ سال از عمر پرمایه‌ی خود را در زندان مخوف رجایی شهر گذراند تا به گمان بیهوده‌ی رژیم حاکم، درس عبرتی برای همزمان خود باشد. اگر چه به دلیل مقاومت، درست بر خلاف نیت شیطانی رژیم فاسد ولایت فقیه از کار در آمد.

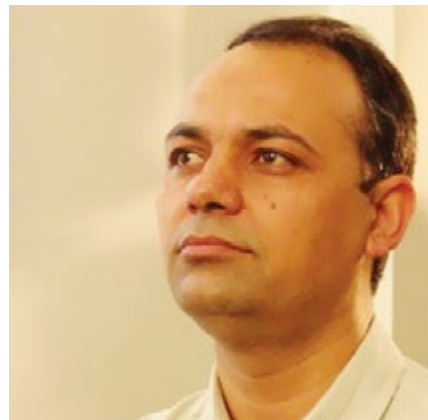
من از سال ۱۳۸۷ و در جریان تاسیس همبستگی برای دموکراسی و حقوق بشر در ایران، در کنار بزرگانی چون علیرضا جباری، دکتر رئیس دانا و دکتر محمد ملکی قرار گرفتم و از آن سال، ارتباط تنگاتنگی با این شخصیت فرهیخته و مردمی داشتم.

همچنین از سال ۱۳۹۴ و پس از آزادی از زندان با تاسیس لگام (لغو گام به گام اعدام) تلاش مشترک و تنگاتنگ دیگری با دکتر فریبرز رئیس دانا، دکتر محمد ملکی و استاد علیرضا جباری داشتم که موجب ارتباط دایمی ما بود. علیرضا جباری به عنوان دبیر اجتماعی همبستگی و از موسسان لگام به خوبی تعهد خود به ترقی جامعه و جمع‌پذیری و نیز استواری در هدف را نشان داد. همواره در جلسات با اشاره به نظم و پیگیری جباری خطاب به ایشان می‌گفتم: «دود از کنده بلند می‌شود.»

اگر چه آقای جباری سالیانی به شدت بیمار بود اما با همان وضعیت، تا آخرین جلسات «همبستگی برای دموکراسی و حقوق بشر» شرکت کرد و برای من و سایر اعضا درس آموز بود.

بود که پیشنهاد همکاری درباره زندانیان را داشت. تاکید داشت که دلش می‌خواهد همکاری کند و تمایلی به مطرح شدن ندارد.

او پس از آزادی از زندان مشکلاتش تمام نشده بود. با بسیاری از مشکلات که از دید همگان پنهان است دست و پنجه نرم می‌کرد. سال‌ها بود که در مرکز نشر دانشگاهی به عنوان ویراستار اشتغال داشت. منبع معیشت شان، آب باریکه کار با قلمش بود ولی به خاطر محکومیت زندان آن حقوقش از مرکز هم قطع شده و حتی حقوق معوقه‌اش پرداخت نشده بود و باید این کارش هم دنبال می‌شد. آقای جباری به رغم همه مشکلاتش، داوطلب همکاری با یک نهاد مدنی بود. شاید بسیاری از دوستان و همکاران ما در انجمن هم ندانند یا بخاطر نیاورند که او یکی از همکاران بی نام و نشان بود. اولین گزارش سالانه انجمن درباره زندان‌های کشور که به سه زبان منتشر شد بخش انگلیسی‌اش را جباری ترجمه کرد. همچنین یکی از مباحث ارائه شده در سمینار بهداشت و درمان زندانیان را ترجمه کرد که انتشار یافت. جالب اینکه پیشنهاد ترجمه مقاله هم از آن خود او بود چون زندان و زندانیان دغدغه‌اش بود. همینکه این موضوع را برای ترجمه پیشنهاد کرد نشان می‌دهد بیش از اینکه مسئله او سیاست باشد مسئله انسانیت بود. به بهداشت و غذای زندانیان اهمیت می‌داد چون خودش زندان را تجربه کرده بود. روانش شاد باد



نویسنده‌ای گویا و خاموش

احمدزیدآبادی

کرونا همچنان مشغول درو جان آدمیان است. کمتر روزی است که خبر فوت عزیزی از جمله در میان اهل اندیشه و ادبیات و هنر منتشر نشود. آنها یکی پس از دیگری جان می‌سپارند و بی‌امکان حضور دوستان و دوستداران، در گوشه‌ای از قبرستان‌های هر شهر دفن می‌شوند.

علیرضا جباری یکی از آنهاست. مردی اهل شعر و ادب و ترجمه با حضوری بی‌سر و صدا در صحنه‌های اجتماعی. زنده‌یاد علیرضا جباری، در نویسندگی فریادگر و گویا و در جمع‌های سیاسی ساکت و خاموش بود. همواره لبخندی



اهل همگرایی، تسامح و مدار

عمادالدین باقی

در این روزهای کرونایی وقتی خبر مرگ غریبانه دوستان را می‌شنویم تنها کاری که از دستمان بر می‌آید تسلیت دادن به بازماندگان است و نوشتن در نکوداشت‌شان. چهارشنبه خبردار شدم آقای علیرضا جباری نویسنده و مترجم روز دوشنبه ۱۷ آذر درگذشت. او در سن ۷۶ سالگی به دلیل ابتلا به کرونا در بیمارستان مدرس در تهران از دنیا رفت.

علیرضا جباری مترجمی توانا، از اعضای قدیمی کانون نویسندگان ایران و از امضا کنندگان نامه معروف «ما نویسنده ایم» و عضو جمع مشورتی کانون نویسندگان بود که به دلیل ممنوعیت برگزاری مجمع عمومی، عملاً کار هیات مدیره را انجام می‌دهد.

او با وجود مشکل بینایی اما پیشه‌اش زندگی با قلم بود ولی مشکل قلبی بیش از هر چیز زندگی‌اش را تحت الشعاع قرار می‌داد و سرانجام چند روز پیش از سفر ابدی‌اش در بیمارستان مدرس در سعادت آباد تهران بستری شد تا در قلبش باتری بگذارند و شاید همین بستری بود که موجب ابتلایش به ویروس کرونا گردید.

شادروان جباری از نظر فکری لایبک بود ولی مرزبندی صفر و صدی با هیچکس نداشت و به همگرایی و هم‌اندیشی بیشتر گرایش داشت. بخاطر همین اگر فردی مذهبی بود اما اهل تسامح و مدارا بود به او بسیار احترام می‌گذاشت. او گرایش‌های چپ داشت ولی ایدئولوژیک نبود و اصولاً برخی آدم‌ها را نباید بر مبنای ایدئولوژی، قضاوتشان کرد. برای او انسانیت از ایدئولوژی مهم‌تر بود. شاید به همین دلیل بود که او انگیزه ترجمه کتاب زندگی ماندلا را داشت. این مقدمه را گفتم تا بگویم به دلیل همین ویژگی‌هایش، علاقه‌مند به همکاری با انجمن دفاع از حقوق زندانیان بود. سال ۱۳۸۲ که زندان بود همسرش سرکار خانم پروانه شمیرانی که زنی فرهیخته و مبادی آداب بود به دفتر انجمن مراجعه کردند. از طرق مختلف پیگیر کارشان بودیم. در نامه نگاری‌ها و اطلاع‌رسانی‌ها هم آن چه لازم بود انجام دادیم. وقتی که آزاد شد به همراه همسرش برای تشکر به دفتر ما آمدند اما مهمترین جنبه حضورش این

اینک و طی چند روز دو دوست و هم‌رزم خود را از دست دادم و از این رو به شدت محزونم.

متاسفم به دلیل سرکوب شدید، امکان ارتباط نسل جوان با چنین سرمایه‌های اجتماعی بیش از چند دهه است که قطع گردیده و این ستارگان آسمان فرهنگ، ادب، مبارزه و تجربه‌های گرانسنگ اجتماعی، یکی پس از دیگری در غربت میهن خاموش می‌شوند. اگر چه امید فراوان دارم در آینده‌ای نه چندان دور با سقوط استبداد دیرپا در این مرز و بوم، امکان آشنایی نسل‌های جدید و توده‌ها با این اسوه‌های فرهنگ و دانش و آگاهی و مبارزه فراهم گردد.

جا دارد از سوی خود و اعضا و هواداران جبهه‌ی دموکراتیک ایران، درگذشت این استاد فرهیخته و مردمی را به بانوی محترم و فرزندان و سایر اعضای خانواده تسلیت عرض کنم.

۱۸ اذر ماه ۱۳۹۹ خورشیدی

بیانیه کانون نویسندگان ایران به مناسبت درگذشت علیرضا جباری (آذرنگ)

علیرضا جباری (۱۳۹۹ - ۱۳۲۳) شاعر، مترجم، ویراستار و عضو هیئت دبیران کانون نویسندگان ایران که به دلیل نارسایی قلبی و نیاز به درمان اورژانسی در بیمارستان مدرس بستری شده بود به ویروس کرونا مبتلا شد و عصر روز دوشنبه هفدهم آذر نود و نه در همان بیمارستان در گذشت.

علیرضا جباری در بهمن ۱۳۲۳ در شیراز به دنیا آمد. در دانشگاه شیراز در رشته‌ی اقتصاد تحصیل کرد و از دوران دانشجویی به صف مبارزان راه آزادی و عدالت اجتماعی پیوست. او از اعضای قدیمی کانون و از جمله امضاکنندگان متن ۱۳۴ نویسنده بود و در چند مجمع عمومی، از جمله در مجمع عمومی بهمن ۱۳۹۷ به عنوان عضو هیئت دبیران برگزیده شد. او همچنین عضو افتخاری انجمن قلم انگلستان بود.

زنده‌یاد جباری از پیگیرترین اعضای کانون بود. او در تمام این سال‌ها که به دلیل ممانعت نیروهای امنیتی و انتظامی، امکان برگزاری جلسات مشورتی ماهانه‌ی کانون در فضای عمومی وجود نداشت، منزل شخصی و تمام امکانات خود را در اختیار کانون قرار داده بود. به رغم سالخوردگی و بیماری قلبی در تمام جلسات و گردهمایی‌ها حضور می‌یافت.

در دی ماه سال ۱۳۸۱ نیروهای امنیتی به محل کارش در مرکز نشر دانشگاهی یورش بردند و او را به بازداشتگاهی نامعلوم و سپس به زندان منتقل کردند. دو سال بعد بر اثر فشارهای داخلی و بین‌المللی از زندان آزاد شد. زنده‌یاد جباری از داخل زندان نامه‌ای

سرگشاده خطاب به رئیس‌جمهور وقت نوشت و از آزار و اذیت و شکنجه‌هایی که در دوره‌ی بازجویی متحمل شده بود پرده برداشت. انتشار این نامه بازتاب گسترده‌ای یافت و محافل و سازمان‌های مدافع حقوق بشر را بر آن داشت تا برای آزادی او تلاش کنند؛ از جمله ایزابل آلتده، نویسنده‌ی سرشناس شیلیایی به رئیس‌جمهور وقت ایران نامه نوشت و خواستار آزادی علیرضا جباری شد. همچنین جایزه‌ی هلمن همت که همه ساله از سوی سازمان دیده‌بان حقوق بشر به نویسندگانی اعطا می‌شود که به خاطر دفاع از آزادی اندیشه و بیان تحت فشار و اذیت و آزار قرار می‌گیرند، در سال ۱۳۸۴ به علیرضا جباری تعلق گرفت.

علیرضا جباری برای کنشگران کارگری ومدنی، مدافعان حقوق بشر، مخالفان مجازات اعدام، و خانواده‌های دادخواه قتل‌های سیاسی از دهه‌ی شصت تا به امروز، نامی آشنا بود؛ زیرا هر جا سخن از دادخواهی و عدالت و آزادی در میان بود او نیز حضور داشت. کانون نویسندگان ایران درگذشت این نویسنده‌ی آزادی‌خواه را به خانواده و دوستان و دوستدارانش و به جامعه‌ی ادبی و فرهنگی مستقل ایران تسلیت می‌گوید و یادش را گرامی می‌دارد.

تا کنون سه مجموعه از شعرهای زنده‌یاد علیرضا جباری به نام‌های «خورشید و شهر دور» (۱۳۵۰)، «شب‌پا و گرگ پیر» (۱۳۵۲)، «جادوی عشق» (۱۳۹۷) و تعداد زیادی مقاله و ترجمه‌ی بیست عنوان کتاب در زمینه‌ی ادبیات و علوم انسانی به قلم او منتشر شده است که برخی از آن‌ها عبارتند از: «پیشگامان هنر، لونا چارسکی»، «نگرشی بر آثار لنین، گردآورنده موسسه‌ی مزدنارودنایاکنیگا»، «افق‌های نوین جنبش عدم تعهد، ب. ن. کاول»، «داستان‌های اولونا، ایزابل آلتده»، «آبی‌ترین چشم، تونی موریسون»، «سرود سلیمان، تونی موریسون»، «تمشک، لو تولستوی»، «زمستان در ماه جولای، دوریس لسینگ»، «فضاهای امید، دیوید هاروی»، «انقلاب اکتبر و آزادی زنان در ازبکستان، رحیمه امینوا» و «تراژدی و مضحکه: ترامپ در کاخ سفید».

کانون نویسندگان ایران & ۱۹ آذر ۱۳۹۹

بیانیه‌ی «همبستگی برای دموکراسی و حقوق بشر در ایران»

داوود هرمیداس باوند، عیسا خان حاتم‌ی، کورش زعیم، حشمت‌الله طبرزدی

بنام سعادت ملت ایران

ملت بزرگوار ایران؛

بار دیگر کنشگران سیاسی و دموکراسی خواهان این سرزمین با ماتمی دیگر روبرو گشتند.

«علیرضا جباری» نویسنده، شاعر، روزنامه‌نگار، مترجم و کوشنده سیاسی و از تشکیل دهندگان و هموند شورای عالی «همبستگی برای دموکراسی و حقوق بشر در ایران» و هموند «کانون نویسندگان ایران» در هفدهم آذرماه نود و نه بر اثر ابتلا به بیماری کرونا درگذشت.

زنده‌یاد علیرضا جباری از کوشندگان بی‌ادعا، سرشناس و توانای حقوق بشر و عدالت اجتماعی در ایران بود که همواره در راستای اندیشه و مرام خویش هزینه‌های بسیاری پرداخت. از جمله در سال ۱۳۸۱ خورشیدی از سوی نیروهای امنیتی که در آن دوران به «اطلاعات موازی» معروف بودند بازداشت و در بازداشتگاه‌های مخفی و مخوف آنان تحت شکنجه و بازجویی قرار گرفت. ولی جامعه جهانی نویسندگان در برابر این عمل حکومت ولایتی جمهوری اسلامی واکنش شدیدی نشان داد. از جمله «ایزابیل آلتده» نویسنده شهیر شیلیایی و چند نویسنده سرشناس دیگر به زندانی شدن و شکنجه این نویسنده بزرگ ایرانی اعتراض نمودند و در پی فشار افکار عمومی و این اعتراضات ایشان پس از دو سال از زندان آزاد شد.

زنده‌یاد علیرضا جباری عضو افتخاری «انجمن قلم انگلستان» و از فعالین «کارزار لغو اعدام» (لگام) نیز بوده است. این نویسنده و مترجم توانا و فعال سیاسی دموکراسی خواه بابت تلاش‌هایی که در جهت برقراری حقوق بشر انجام داد برنده جایزه حقوق بشری «هلمت-همت» گردید.

شادروان علیرضا جباری نویسنده، شاعر و مترجمی توانا بود که شمار بسیاری از آثارش هرگز در نظام جمهوری اسلامی اجازه انتشار نیافت ولی با این وجود بیش از سی عنوان کتاب از ایشان منتشر شده است.

بی‌تردید فقدان چنین بزرگانی برای جامعه ایران و بویژه کنشگران سیاسی و عرصه حقوق بشر قابل جبران نیست ولی ما می‌بایست با کوشش بسیار در راه رسیدن به آمال و آرزوهای این رادمردان گامهای استوار برداشته تا بتوانیم در مسیر رسیدن ملت ستمدیده ایران به دموکراسی و حقوق بشر و عدالت اجتماعی دین خود را ادا نماییم.

«همبستگی برای دموکراسی و حقوق بشر در ایران» این ماتم بزرگ را به ملت ایران؛ جامعه فرهنگی-سیاسی کشور و خانواده سوگوار، بویژه بانو «پروانه شمیرانی» همسر گرانقدر ایشان تسلیت می‌گوید. / دفتر سیاسی همبستگی برای دموکراسی و حقوق بشر در ایران

۱۸ اذر ماه ۱۳۹۹ خورشیدی

علیرضا جباری به قلم خودش

گذشته از مجموعه شعر پیش گفته، کتابی تألیفی با عنوان «انقلاب اجتماعی» که به دلیل جدایی از هم‌قلمم امکان انتشار نیافت و یک فرهنگ مدیریت، همراه با دو همکار منتشر کرده‌ام.

در سال‌های دهه پنجاه، سه رادیوی میهن‌پرستان، پیک ایران و سروش، مرتبط با سه جناح اپوزیسیون نظام شاهنشاهی، در خارج از کشور فعالیت داشتند که من به برنامه‌های هر سه علاقه‌مند شدم. آشنایی دور و نزدیک با برخی فعالان این سه بخش اپوزیسیون نیز زمینه‌ای ارتباط عاطفی یا عینی من با آن‌ها را فراهم کرد که تعلق خاطر من به آن‌ها، در مقاطع متفاوت تاریخچه‌ی انقلاب و زندگی سیاسی خود من، با نوسان‌هایی محفوظ ماند.

در پاییز سال ۱۳۵۷ با داشتن پنج کتاب به عضویت کانون نویسندگان درآمد و پس از تشکیل شورای نویسندگان و هنرمندان، [...ناخوانا...] تا اینکه در سال ۱۳۷۳ پس از امضای متن ۱۳۴ نفری «ما نویسندگان» باز دیگر به عضویت فعال کانون نویسندگان درآمد و از آن پس در همه‌ی لحظه‌های فعالیت کانون، از جمله هنگامی که جمع مشورتی کانون تنها با حضور ۱۲ نفر تشکیل می‌شد، هم‌زمان با وقوع قتل‌های زنجیره‌ای که از جمله به جان باختن شماری از سخت‌کوش‌ترین اعضای کانون در تهران و شهرهای بزرگ، به‌ویژه دوستان زنده‌یاد مختاری، پوینده، حسینی، میرعلایی و دیگران انجامید تا به امروز در کنار کانون بوده‌ام و بدون توجه به لحظه‌های دشوار فعالیت آن هیچ‌گاه از حضور در آن رو برنگردانیده‌ام.

در زمستان ۱۳۸۱ بازداشت شدم و پس از مدت ۴۰ روز ماندن در بازداشتگاه انفرادی مرکز خاتم‌الانبیاء در شمال مرکزی تهران، مدت ۴۰ روز با سپردن کفالت آزاد شدم، اما به دلیل ادامه‌ی فعالیت در خارج از زندان بازداشت و بدون هیچ‌گونه محاکمه و تحقیق مرا به زندان رجایی شهر که در میان زندانیان به «عجایب شهر» مشهور است و از دشوارترین زندان‌های ایران شناخته شده است اعزام شدم. چند ماه در آنجا بودم تا اینکه با درخواست خودم به زندان قصر انتقال یافتم و شش ماه در آنجا بودم، اما در شرایطی که زندان قصر به تدریج تخلیه می‌شد، به سبب ادامه‌ی فعالیت در زندان و نوشتن گزارش‌هایی درباره‌ی زندان قصر و مطالبی در بررسی انتخابات دوره‌ی هشتم ریاست‌جمهوری، پیش از تخلیه‌ی کامل زندان قصر، به‌طور انفرادی به زندان رجایی شهر باز گردانیده شدم.

دو نوبت در دادگاه حضور یافتم که یک نوبت آن در دوره‌ی نخست حضورم در زندان رجایی شهر در زمستان ۸۱ بود. در هنگام حضور در این دادگاه دستبند و پابند به دست و پا داشتم و به سرماخوردگی آن‌چنان شدیدی گرفتار بودم که نمی‌توانستم سرپا بمانم و صدایم در نمی‌آمد. حتی در وقت نوشتن دفاعیات نیز دستم همچنان بسته بود و قاضی محترم، حتی در آن لحظه از ماوران‌نخواست که دستبندم را باز کنند. سه برگ کاغذ جلوی من گذاشت که هرچه می‌خواهم

نمی‌کنند و بهتر است نامی که با سابقه‌ی دانشجویان سازگاری داشته باشد بر نشریه گذاشته شود. سرانجام پس از بحث و گفت‌وگوی بسیار آنان این پیشنهاد را پذیرفتند و نشریه‌ی ما با نام «پویا» انتشار یافت که من نیز عضو هیئت تحریریه‌ی آن بودم و شعرهایم در آنجا به چاپ می‌رسید. در اعتصاب‌ها و تظاهرات دانشجویی از سال دوم به بعد شرکت می‌کردم و در آن‌ها نقش فعال داشتم و در سال چهارم که برخی هم‌دوره‌هایم در اندیشه‌ی فارغ‌التحصیل شدن بودند و از دور دستی بر آتش داشتند فعلاً در اولین اعتصاب سراسری بزرگ دانشگاه‌ها شرکت کردم و همین موضوع موجب شد که یک دوره‌ی نیم ساله دیرتر از دوستانم فارغ‌التحصیل شوم.

اولین اثری که به‌طور مستقل از من در مطبوعات سراسر کشور به چاپ رسید، مثنوی‌وار چهار پاره‌ای به نام «آتش و نی» بود که شاعر و منتقد ادبی، عبدالعلی دستغیب در سفرش به شیراز و ضمن گردآوری آثاری از نویسندگان و اهل قلم شیراز، از من گرفته بود تا در شماره‌ی مخصوص شیراز از مجله‌ی فردوسی که در سال ۴۵ منتشر شد به چاپ برساند. از آن زمان به بعد پای من به مجله‌ی ادبی شاخص آن زمان باز شد و در سفرهایم به تهران روزهای سه‌شنبه در نشست عمومی چهره‌های ادبی عضو هیئت تحریریه‌ی آن به‌عنوان مهمان شرکت می‌کردم.

اولین اثر مستقل ادبی من مجموعه‌ی شعری به نام «خورشید و شهر دور» بود که در سال ۱۳۵۰ انتشار یافت. این مجموعه به‌طور عمده حول سه محور رخدادهای سیاهکل و پس از آن و نیز سرنوشت سلطنت پهلوی، جنگ ویتنام و احساسات شخصی من بود و امروز گمان خود من این است که برای انتشار آن زود و این اقدام تا اندازه‌ی تابع احساسم بوده است. برخی شاعران معاصر که در آن زمان با آنان مرتبط بودم نیز این حقیقت را به من یادآور شده بودند، اما غلبه‌ی احساس موجب شد که آن مجموعه را به‌گونه‌ای زود هنگام منتشر کنم.

دومین کتاب شعرم به نام «شب پا و گرگ پیر» در سال ۵۱ به چاپ رسید که از لحاظ احساسی نسبت به کتاب اول محدودتر، اما جنبه‌ی شعارگونه‌ی آن بیشتر بود. آن کتاب هم حول محورهای سه‌گانه‌ی کتاب اول به‌ویژه دو محور نخست آن بود که به همین سبب اجازه‌ی انتشار نیافت و در چاپخانه خمیر شد. پس از آن در فواصل مختلف شعرهایی سروده و در مجامعی خوانده و گاه در نشریات ادبی منتشر کرده‌ام، اما امکان چاپ آن‌ها به‌عنوان کتاب مستقل فراهم نبوده است.

حاصل فعالیت من از سال ۱۳۵۰ تا به امروز تألیف و ترجمه‌ی سی و چند کتاب بوده است. ویرایش نزدیک به سی کتاب دیگر را نیز در مرکز نشر دانشگاهی که از سال ۱۳۶۸ تاکنون در آنجا به کار مشغول بوده‌ام، انتشارات علمی دانشگاه صنعتی شریف، انتشارات مبتکران، نشر افکار، نشر کیفیت و وابسته به شرکت سیم لاک‌ی فارس به عهده داشته‌ام.



توضیح: متن زیر در تیرماه ۱۳۸۶ نوشته شده است و به این ترتیب فعالیت‌های پس از آن تاریخ را دربرنمی‌گیرد. زنده‌یاد علیرضا جباری در ۱۵ سال گذشته در فعالیت‌های مهمی از جمله تاسیس و همراهی با لگام «لغو گام به گام اعدام» و جبهه سیاسی «همبستگی برای دموکراسی و حقوق بشر در ایران» نقش داشته است. / تحریر به هفته

در تاریخ ۱۸ بهمن ۱۳۲۳ در یک خانواده‌ی فرهنگی، مذهبی و روحانی در شیراز به دنیا آمدم. آموزش ابتدایی، متوسطه و دانشگاهی را، با درجه‌ی کارشناسی اقتصاد و امور اداری، در همان شهر به پایان بردم. در دوره‌ی آموزش دانشگاهی جذب مطالعات فوق‌برنامه‌ها گرایش چپ شدم و احساس مقاومت‌م نسبت به کسانی که دانشگاه که بعدها آنان را مخالفان خویش یافتم برانگیخته شد. در دانشگاه نشریه‌ای به نام «پهلوی نامه» که نام آن را مسئولان آن زمان دانشگاه برگزیده بودند تأسیس کردیم که بعد توانستیم آنان را قانع کنیم که دانشجویان از نشریه‌ای به این نام استقبال

باب مکاتبه با من گشود، خانم کریستین اوپراین بود که من تا مدت‌ها بعد از آن نیز، با او مکاتبه‌ی مستمر داشتم، اما پس از آن به دلیل برخی گرفتاری‌ها که مانع ادامه‌ی تماس او با من شد تماسمان رو به کاهش نهاد و پس از اینکه نامه‌ی مفصلی با حضور ذهن برایم نوشت و من به دلیل مشغله‌ی ذهنی نتوانستم اطلاعاتم را درباره‌ی او مانند اطلاعات خود او درباره‌ی من به‌روزنگه دارم، به دلیل سهل‌انگاری خود من، این رابطه متوقف شد. دیرکرد در بازگشودن باب مکاتبه با او پیوسته ذهنم را آزار داده است. هم او عهددار تنظیم روابطم با دیگر اعضای انجمن، از جمله خانم لوسی پاپسکو، مسئول روابط عمومی پن انگلیس بوده که نامبرده معرفی من برای دریافت جایزه‌ی هلمن همت سازمان دیدبان حقوق بشر در سال ۲۰۰۵؛ معرفی‌ام برای مسابقه‌ی مقالات دمکراسی و حقوق بشر لورنز و ناتالی اتحادیه‌ی اروپا و آشنایی من با خانم ایزابل آلتند، رمان‌نویس نامور شیلیایی که ترجمه‌ی مجموعه داستانش «داستان‌های اولونا» را انجام داده بودم به عهده داشت. خانم آلتند نوی عموی سالوادور آلتند، رئیس‌جمهوری و رهبر مردمی و مبارز پیشین شیلی، با نوشتن نامه به آقای خاتمی رئیس‌جمهور وقت ایران در آزادی زود هنگام من در مهرماه ۱۳۸۳ مؤثر بود.

من از حمایت‌های اثرگذار پن بین‌المللی، به‌ویژه پن انگلیس و پیش از همه از کریستین اوپراین، وال واتر، لوسی پاپسکو، آقای تره ور موستاین و خانم ایزابل آلتند صمیمانه سپاسگذارم.

در پاییز سال ۱۳۸۵ (برابر با ۲۰۰۶ میلادی) برای شرکت در کنفرانس‌هایی درباره‌ی حقوق بشر و دموکراسی، همراه با خانم مهرانگیز کار که اکنون در ایالات متحد آمریکا اقامت دارد، به سوئد دعوت شدم، این کنفرانس‌ها می‌بایست در استکهلم، گوته بوری و مالمو برگزار می‌شد، اما به دلیل آماده نشدن به‌موقع ویزای خانم مهرانگیز کار تنها کنفرانس استکهلم، به میزبانی سازمان اتحادیه‌های سوئد AFN، عفو بین‌الملل شعبه‌ی سوئد، پن سوئد و فعالیت حقوق بشر اروپا و آمریکای شمالی، شعبه‌ی سوئد، آن هم در دو تاریخ جداگانه برای هر یک از ما، برگزار شد و بقیه‌ی سفر من به کشور آلمان انتقال یافت که در شهرهای هانوفر و ادیمبورگ، برنامه‌هایی در باب دموکراسی و حقوق بشر داشتم. از سازمان‌های چهارگانه‌ی پیشین در سوئد که برشمردم و نیز از کانون ایرانی حقوق بشر در آلمان که این برنامه‌های ارزشمند را برای من تدارک دیدند و زمینه‌ی آشنایی‌ام را با هم‌وطنان ساکن اروپا فراهم آوردند نیز بسیار سپاسگذارم.

از تابستان ۱۳۶۸ در جایگاه ویراستار به استخدام شرکت انتشاراتی مرکز نشر دانشگاهی درآمدم که از آن زمان تاکنون، به‌استثنای دوره‌ی زندانم و دو سه ماه پس از پایان آن، در همان مؤسسه به کار مشغول بوده‌ام و ویرایش‌ها و ترجمه‌هایم در آنجا مربوط به موضوع مهندسی صنایع و مدیریت صنعتی بوده است.

در پایان، پیروزی بر دشواری‌های راه تحقق حقوق شهروندی، به‌روزی و شادکامی را برای همه‌ی هم‌میهن‌انم آرزو می‌کنم.

علی‌رضا جباری (آذرننگ)، یکم تیرماه ۱۳۸۶

در خانه‌ام پرداخته و همه‌ی فیلم‌ها، عکس‌ها و نوارها و سی‌دی‌های موجود در آنجا را که هیچ‌گونه مستند نامتعارفی در آن وجود نداشت به یغما بردند و من هم که از قدیم با متون مذهبی آشنا بودم با ساده‌نگری، بر پایه‌ی میانی استعاری شرعی آن‌ها و نه بر اساس قوانین عرفی که احراز را ملاک جرم می‌داند، این اتهام‌ها را پذیرفته بودم.

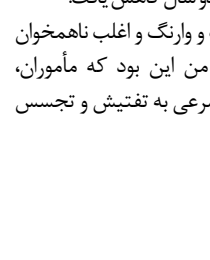
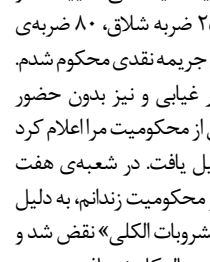
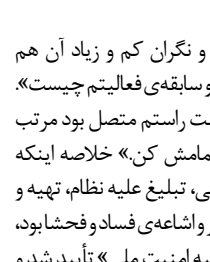
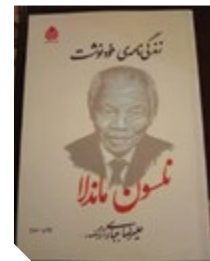
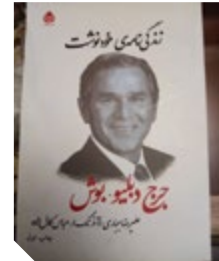
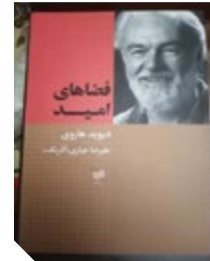
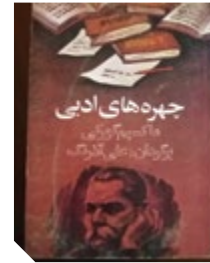
جالب این است که همان حکومتی را که دادگاه مجتمع مهرآباد برای من که بر پایه‌ی فیلم و عکس به تهیه و توزیع مشروط متهم بودم در نظر گرفته بود برای سه شریکی که با تریلی به قاچاق ویسکی دست زده بودند نیز قائل شد و پس از عدم احراز جرم من نیز یک سال زندان و ۷۴ ضربه شلاق تعزیری مربوط به آن را بخشیدند، اما مبلغ ۶۰۰۰۰۰ تومان جریمه‌ی آن را، درازای جرم احراز نشده‌ام دریافت کردند.

دلایل ماهوی احضارم به دادگاه نوشتن سه مقاله درباره‌ی تناقض درونی مفهوم «مردمسالاری دینی» نوشتن یا مشارکت در نوشتن دو بیانیه، یکی به‌صورت فردی و دیگری به‌صورت جمعی، درباره‌ی محکومیت زندان ناصر زرافشان، وکیل شجاع بازماندگان قربانیان قتل‌های زنجیره‌ای، مصاحبه با نشریه‌ی شهروند کانادا درباره‌ی ستاد مقابله با بحران، فعالیت در گروه‌های چپ، کانون نویسندگان ایران، گروه ادبی «سه‌شنبه‌ها» و گروه گردشگری «پژواک» بود.

در مدت محکومیت زندانم پیوسته با مرتکبان جرم‌های عادی همبند بودم که هر چند صفات‌های انسانی ارزشمندی را از آنان آموختم، از لحاظ رفتاری تجانس چندانی با آنان نداشتیم و تحمل رفتار نابه‌هنجاری که از آنان می‌دیدم برایم دشوار و گهگاه طاقت‌فرسا بود.

پیش از رفتن به دادگاه و زمانی که هنوز در بازداشتگاه ستاد مشترک حفاظت اطلاعات دو نهاد امنیتی نظام، در یکی از روزنامه‌های نامشروع کشور که به‌طور معمول دیدگاه‌های جناح راست افراطی دولت را بیان می‌کند، از قول برخی از مسئولان دولت درباره‌ی بسیاری از منتقدان و مخالفان دولت انجام می‌دهد و این حقیقت بیانگر آن است که هنوز در حلقه‌های حاکم کشور ما ترور شخصیت و افشای اسرار شهروندان به‌طور رسمی جرم به‌حساب نمی‌آید. در زمستان ۱۳۸۵ نیز، همان نشریه در سه نوبت متوالی به نشر اطلاعات واهی همانندی درباره‌ی من دست زد.

نوبت دوم دادگاه من پس از بازگشتم به زندان رجایی شهر در سال ۱۳۸۲ رخ داد. طرز برخوردهای مأموران زندان در این نوبت نیز با نوبت پیشین همانند بود، اما طرز برخورد باز پرس دادگاه در آن نوبت بسیار با قاضی دادگاه پیشین متفاوت و از او بسیار متعاضدتر بود. این بار به دلیل نوشته‌هایی که موجب شده بود از قصر به رجایی شهر بازگردم و به اتهام توهین و افترا به‌قصد تشویش اذهان عمومی در دادگاه حاضر شده بودم. به‌محض ورود به بازپرسی آقای باز پرس وقت شعبه‌ی هفت دادگاه کارکنان دولت و مطبوعات به مأموران دستور داد دستبندم را باز کنند و با صبر و حوصله به سخنانم گوش سپرد. پس از نوشتن دفاعیاتم نیز، از اتهام وارده تبرئه شدم و پرونده‌ام مختومه شد. در سال ۱۳۸۲ هنگامی که هنوز در زندان قصر بودم، انجمن قلم انگلیس از طریق مکاتبه مرا آگاه کرد که به عضویت افتخاری آن پذیرفته شده‌ام. همکاری که



به‌طور خلاصه روی آن بنویسم و نگران کم و زیاد آن هم نباشم، چون «می‌دانند چه کارهام و سابقه‌ی فعالیتیم چیست». مأمور هم که دست چپش به دست راستم متصل بود مرتب قری‌زد: «چه می‌کنی؟ زودتر تمامش کن.» خلاصه اینکه اتهامم که اقدام علیه امنیت داخلی، تبلیغ علیه نظام، تهیه و توزیع مشروبات الکلی، شرب خمر و اشاعه‌ی فساد و فحشا بود، در همه‌ی فقرات، به‌جز «اقدام علیه امنیت ملی» تأیید شد و سرانجام به چهار سال زندان، ۲۵۳ ضربه شلاق، ۸۰ ضربه‌ی حدی و پرداخت ۶۰۰۰۰۰ تومان جریمه نقدی محکوم شدم.

دادگاه تجدیدنظر من که به‌طور غیابی و نیز بدون حضور وکیل تشکیل شد نقض یک سال از محکومیت مرا اعلام کرد و دوره‌ی زندانم به سه سال تقلیل یافت. در شعبه‌ی هفت دیوان عالی کشور نیز یک سال از محکومیت زندانم، به دلیل بعدم احراز جرم «تهیه و توزیع مشروبات الکلی» نقض شد و مجموعه‌ی محکومیت زندانم به دو سال کاهش یافت.

دلیل صدور این‌گونه احکام رنگ و وارنگ و اغلب ناهمخوان با وضعیت فردی و اجتماعی من این بود که مأموران، به‌رغم همه‌ی مقررات عرفی و شرعی به تفتیش و تجسس

سحر صمدایی

مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک درآمدزا



Sahar Samadaei

Courtier immobilier résidentiel
sahar.samadaei@gmail.com
Tel: 514.625.2525



MATIN TIREHDAST
Financial Advisor at Industrial Alliance

مشاور امور مالی فارغ التحصیل دانشگاه صنعتی شریف و ETS



- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- برنامه‌های باز نشستی
- حساب سرمایه‌گذاری کودکان
- حساب‌های پس‌انداز و سرمایه‌گذاری

متین تیره‌دست

514-690-6181

خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



کازم پرتو تهرانی مشاور رسمی املاک در کبک

Kazem Partow Tehrani Real Estate Broker



به همراه یک تیم حرفه‌ای

514 - 971-7407



پیش فروش املاک در نقاط مختلف مونترال
تهیه وام مسکن با بهترین نرخ بانکی
مشاوره برای املاک در آمدزا
ارزیابی رایگان منزل شما
پرداخت هزینه محضر به عنوان کادو به خریداران ملک
با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک

برنامه جدید مهاجرتی دولتهای کبک و فدرال

لایحه مجلس ایران حکم مرگ برای مهاجران غیرمجاز؟

طرح «ساماندهی اتباع خارجی غیرمجاز»

مهاجرت

Montreal Office:
Tel: 514-289 9044 (office) / 514- 778 9011 (Mobile)
Toll free from Iran: 021-85312878
Address: 1117 Sainte Catherine West, suite #511,
Montreal, Quebec, H3B 1H0
Email: info@icpimmigration.com
Tehran Office:
Tel: 021-2289 4567 / Mobile: 0937 489 6676

📍 @ICPimmigrationToCanada

📞 @icpimmigrationc 🌐 icpimmigrationtocanada



معصومه علیمحمدی

با گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی و... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.
جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.



 ICP IMMIGRATION INC.

www.icpimmigration.com



برنامه جدید مهاجرتی دولت‌های کبک و فدرال

اقدام خواهند نمود. بدیهی است اداره مهاجرت کبک نیز در صورتی که متقاضی شرایط درخواست استان را نیز داشته باشد، نسبت به صدور CSQ برای او و افراد خانواده وابسته اقدام خواهد نمود.

صدور اقامت دائم برای متقاضیان کبک مستلزم دریافت CSQ و سپس انجام مدیکال و بررسی سوء پیشینه متقاضیان خواهد بود.

از آنجایی که استان کبک دارای اختیارات بیشتری نسبت به استان‌های دیگر کانادا در زمینه گزینش مهاجرین خود دارد نتیجتاً متقاضیان کبک علاوه بر شرایط دولت فدرال می‌بایست شرایط استان کبک را نیز دارا باشند.

متقاضیان کبک می‌بایست دارای شرایط زیر باشند:

- درخواست پناهندگی متقاضی می‌بایست قبل از ۱۳ مارچ ۲۰۲۰ انجام و موفق به اخذ مجوز کار شده باشد.
- متقاضی می‌بایست حداقل دارای ۷۵۰ ساعت سابقه کار در یکی از حرفه‌های مورد نیاز اعلام شده تا قبل از اول سپتامبر ۲۰۲۱ باشد
- حداقل در دوره ۵ ماهه فاصله تاریخی ۱۳ مارس تا ۱۴ اوت ۲۰۲۰ موفق به کسب حداقل ۱۲۰ ساعت سابقه کار در یکی از حرفه‌های اعلام شده باشد.

• دوره‌های کارآموزی در حین دوره تحصیل و یا دوره‌های اخذ مجوز فعالیت در کبک نیز می‌توانند جزء سابقه کار مورد نیاز محسوب گردند.

• متقاضیان واجد شرایط می‌توانند افراد وابسته خانواده خود را نیز به فایل درخواست خود اضافه نمایند.

علاوه بر این کبک همسران قانونی و عرفی متقاضیان پناهندگی که در سیستم سلامت کبک مشغول به کار در یکی از حرفه‌های اعلام شده در فاصله زمانی ۱۳ مارس تا ۱۴ اوت بوده‌اند ولی به علت مبتلا شدن به کووید ۱۹ جان خود را از دست داده‌اند را نیز واجد شرایط درخواست اعلام نموده است.

این برنامه مهاجرتی طراحی شده نتیجه ماه‌ها مذاکرات بین دولت‌های فدرال و کبک است که امتیاز دریافت اقامت به پناهندگانی که در دوران پندمیک در سیستم سلامت کانادا مشغول به کار هستند را بدون محدودیت در سهمیه گزینش می‌دهد.

این صفحه توسط موسسه مهاجرتی آی.سی.پی
ICP Immigration حمایت شده است.

تماس با نویسنده:
معصومه علی محمدی، مشاور رسمی مهاجرت، با اومی‌توانید
از طریق ایمیل info@icpimmigration.com و وبسایت
www.icpimmigration.com در تماس باشید.

دریافت حقوق و یا حتی دوره‌های کارآموزی در هنگام تحصیل در سطوح دبیرستان و یا دوره‌های فنی و حرفه‌ای نیز می‌توانند به عنوان سابقه کار محسوب گردند.

بر اساس قوانین جدیدی که در نتیجه بازبینی که اداره مهاجرت کانادا، قبل از اعلام باز شدن این برنامه انجام داد، تبصره اضافه شده، این امکان را به همسران قانونی و عرفی و فرزندان وابسته پناهندگانی که در سیستم سلامت کانادا در دوران پندمیک مشغول به کار بوده و به علت کووید در کانادا فوت کرده‌اند، داده است تا آنان نیز واجد شرایط درخواست اقامت دائم به عنوان وابستگان درجه یک باشند. لازم به ذکر است که این افراد خانواده در صورتی که تا قبل از ۱۴ آگوست ۲۰۲۰ وارد کانادا شده‌اند، واجد شرایط ارسال درخواست خواهند بود.

ارسال تمامی درخواست‌ها از طرف متقاضیان ساکن کبک و یا دیگر استان‌های کانادا به صورت آنلاین در وبسایت اداره مهاجرت انجام خواهد شد و مسئولین پس از بررسی درخواست‌ها، برای متقاضیان واجد شرایط، گواهی واجد شرایط بودن متقاضی را صادر خواهد کرد.

شرایط درخواست متقاضیان کبک

متقاضیانی که در کبک حضور دارند ابتدا درخواست خود را به فدرال ارسال و زمانی که گواهی واجد شرایط بودن آنان توسط دولت فدرال صادر شد سپس جهت ارسال فایل درخواست برای دریافت CSQ به اداره مهاجرت کبک

اداره مهاجرت کانادا اعلام نمود که، از ۱۴ دسامبر ۲۰۲۰ برنامه جدید آزمایشی اخذ اقامت دائم برای پناهندگانی که در سیستم سلامت مشغول به کار هستند، باز خواهد شد. وزیر مهاجرت کانادا «مارکو مینچینو» هنگام تابلستان اعلام کرده بود که بزودی دو برنامه جدید مهاجرتی آزمایشی در سطح فدرال و کبک برای متقاضیان پناهندگی در داخل کانادا، که در سیستم سلامت در دوران پندمیک مشغول به کار هستند باز خواهد شد. این برنامه دارای دو شاخه به شرح زیر است:

• متقاضیان پناهندگی در استان کبک

• متقاضیان پناهندگی در دیگر استان‌های کانادا

معرفی این دو برنامه صرفاً برای جذب هر چه سریعتر نیروی مورد نیاز سیستم سلامت کانادا از میان پناهندگانی که دارای مشاغل پرستاری، نگهداری از سالمندان و یا کمک پرستاری که در دوران پندمیک در سیستم سلامت کانادا اشتغال دارند، طراحی شده است.

شرایط درخواست متقاضیان فدرال

متقاضیان واجد شرایط قادر خواهند بود تا از روز دوشنبه مورخ ۱۴ دسامبر ۲۰۲۰ تا ۳۱ آگوست ۲۰۲۱ نسبت به ارسال درخواست دریافت اقامت دائم تحت یکی از این دو شاخه آزمایشی اقدام نمایند. بدیهی است همسر و فرزندان وابسته متقاضی نیز موفق به اخذ اقامت دائم خواهند شد. دوره‌های کارآموزی متقاضیان که با دریافت و یا بدون

لایحه مجلس ایران حکم مرگ برای مهاجران غیر مجاز؟



است را به فراموشی ببرد و چهره ضدمهاجر از ایران را به تصویر بکشد. متن زیر به این موضوع می‌پردازد.

این طرح واکنش زیادی به دنبال داشت

مریم سما عضو پارلمان افغانستان در توییتی نوشت: «حکومت ایران حالا می‌خواهد قانونی افغان‌ها را بکشد.»

طرح «ساماندهی اتباع خارجی غیر مجاز»

۱. هر تبعه خارجی که بدون مجوز وارد ایران شده یا در ایران اقامت یا تردد داشته باشد علاوه بر طرد از کشور به مجازات درجه ۱ محکوم می‌شود (مجازات درجه ۱ شامل حبس بیش از بیست و پنج سال، جزای نقدی بیش از یک میلیارد ریال، مصادره کل اموال و انحلال شخص حقوقی. دادگاه در صورتی که اعمال مجازات را به مصلحت نبیند صرفاً به طرد از کشور حکم خواهد داد).
۲. رسیدگی به کلیه جرایم موضوع این قانون در صلاحیت دادگاه‌های انقلاب است.
۳. دادستان‌ها می‌توانند در صورتی که تشکیل پرونده کیفری را ضروری ندانند راساً دستور طرد اتباع غیر مجاز را به ضابطین و ادارات امور اتباع صادر نمایند.
۴. هر کس با انجام اقداماتی از قبیل تامین محل سکونت با جابجایی اتباع غیرمجاز، اقامت یا تردد اتباع را تسهیل کند به مجازات درجه ۵ و ضبط اموال و درآمدهای ناشی از جرم محکوم می‌شود.
- تبصره: وسایل نقلیه مورد استفاده مستقیم یا غیر مستقیم در جابجایی اتباع به تشخیص کمیسیون امور اتباع استانداردها که با حضور قاضی تشکیل می‌شود از یک ماه تا یک سال بنا به وضعیت ارتکاب و تعداد اتباع و نوع وسیله توقیف می‌شود. چنانچه نحوه و دفعات ارتکاب و تغییر در وسیله نقلیه و تبعات جرم به نحوی باشد که کمیسیون مذکور ضبط خودرو را ضروری تشخیص دهد پیشنهاد خود را به دادستان ارائه و با دستور دادستان خودرو ضبط می‌شود. این دستور قابل اعتراض در دادگاه انقلاب است و تصمیم دادگاه در این خصوص قطعی است. کمیسیون می‌تواند در خصوص پلمپ محل‌های اسکان اتباع نیز به مدت مذکور تصمیم‌گیری نماید. آیین‌نامه نحوه اجرای این تبصره با پیشنهاد وزارت کشور و دادستانی کل کشور توسط رئیس قوه قضاییه تدوین و ابلاغ می‌شود.
۵. اتباع مجازی که مرتکب جرایم عمدی درجه ۶ به بالا شوند در صورت تشخیص کمیسیون فوق از کشور اخراج همسر و فرزندان، یک مرحله قابل اعتراض در دادگاه انقلاب است.
۶. واحدهای کسب و تولید و اشتغال و اصنافی که اتباع غیرمجاز یا اتباع مجاز را در غیر حرفه‌های مجاز از طرف دولت به کارگیری نمایند با تصمیم کمیسیون و بدون نیاز به طرح پرونده در مرجع قضایی به جزای نقدی تا یکصد میلیون ریال و پلمپ محکوم می‌شوند. تصمیم کمیسیون قابل اعتراض در دادگاه انقلاب است.

«ساماندهی اتباع خارجی غیر مجاز» عنوان طرحی است که این روزها در مجلس ایران در حال بررسی است و قرار است به زودی برای آن رأی‌گیری شود. طرح این لایحه واکنش‌های فراوانی را به دنبال داشت و بسیار مورد انتقاد قرار گرفت. این طرح ۱۲ بند دارد اگر چه کلیت آن مورد انتقاد قرار گرفته است اما سه بند آن خشم بسیاری از مهاجران و نیز مسئولان افغان را برانگیخته است و مخاطبان شبکه‌های اجتماعی بازتاب مختلفی را نسبت به این موضوع نشان دادند. از دیدگاه بسیاری از منتقدان اجرایی شدن این طرح زندگی مهاجران را تحت فشار قرار می‌دهد. در سال جاری دو حادثه برای مهاجرانی که قصد ورود به ایران را داشتند رخ داد. تعدادی از مهاجران توسط نیروهای ایرانی به رودخانه هریروند انداخته شدند و پس از آن به سوی خودروی حامل مهاجران افغان شلیک شد و تعدادی از آنها جان خود را از دست دادند. این دو اتفاق سبب شد که مقامات دو طرف به گفت‌وگو بنشینند و برای بهتر شدن شرایط زندگی مهاجران تصمیمات جدی بگیرند اما طرح پیشنهادی مجلس وعده‌های خوش مسئولان را زیر سوال برد. مهاجران انتظار داشتند که شرایط و قوانین برای آنها بهتر شود اما حالا سیاست مهاجرتی ایران به گونه‌ای متفاوت پیش می‌رود و برای پایان دادن به دغدغه مهاجران غیرقانونی سیاستی توأم با حبس و مرگ را جلوی آنها گذاشته‌اند. ایران یکی از کشورهای مهاجرپذیر در جهان است؛ کشوری که از چهل سال گذشته تا کنون میزبان مهاجران افغان بوده است و کارنامه قابل‌تحمیلی در زمینه پذیرش مهاجران دارد اما اجرایی شدن این طرح ممکن است تمام کارهای مثبتی که در قبال مهاجران انجام شده

اتباع غیرمجاز خارجی» و طرح‌های مشابه پیشین اینجاست که تلقی طرح از مهاجران افغانستانی کاملاً شیء‌انگارانه و تحقیرآمیز است. این تصور که سابقه‌های طولانی بین مدیران میانی مرتبط با مسائل مهاجران دارد، مهاجران افغانستانی را همچون اشیائی ممنوعه در نظر می‌گیرد که قرار است به‌زور وارد کشور شوند و حالا آنها قرار است جلوی این ورود را بگیرند. این طرح و طرح‌های مشابه آن اساساً سابقه طولانی فرهنگی، اجتماعی و سیاسی مشترک را نادیده می‌گیرد. وضع اقتصادی و اجتماعی افغانستان را نادیده می‌انگارد. هیچ توجهی به وضعیت داخل کشور و جایگاه مهاجران افغانستانی در آن نمی‌کند؛ برایش فرقی نمی‌کند که مهاجر افغانستانی ۵۰ سال است ساکن ایران بوده یا یک‌روز، تفاوتی میان قاچاقچیان و مهاجران افغانستانی قائل نیست و در نهایت تصور می‌کند مهاجر افغانستانی خوشی زیر دلش زده و خواسته است سفری هم به ایران داشته باشد. این تصور شیء‌انگارانه از مهاجران افغانستانی متأسفانه طرفداران زیادی در مدیریت دولتی مسائل مهاجران افغانستانی دارد. نتیجه می‌شود چنین طرحی که در آن تمام هویت وجودی مهاجران افغانستانی با همه پیش‌زمینه‌ها و مسائل موجود پیرامونش غایب است و از این نظر به‌شدت برای مهاجران افغانستانی تحقیرآمیز است و می‌بینیم که در فضای مجازی هم چه حسی نسبت به این طرح به وجود آمده است. اصولاً طرح‌هایی که در تمام این سال‌ها تحت‌عنوان پرطمطراق ساماندهی وضعیت مهاجران افغانستانی ارائه شده است همه از همین ناحیه ضربه خورده‌اند و در نهایت هم شکست خورده‌اند. طرح مذکور کاملاً با شرایط اجتماعی امروز ایران بیگانه است و همان تصور دهه هفتادی دولت وقت برای محروم کردن مهاجران از حقوق اصلی‌شان را دنبال می‌کند. طراحان طرح نه‌تنها هیچ توجیه و توضیحی درباره طرح ارائه ندهاند بلکه تا آنجایی که من می‌دانم و با طیف وسیعی از نهادهای مردمی و افراد مرتبط با مهاجران ارتباط دارم، هیچ مشورت پیشینی با هیچ‌کدام از مرتبطان با مسائل مهاجران نیز صورت نگرفته است.

مهاجران چه می‌گویند؟

صدیقه حسینی از مهاجران افغان که در ایران به دنیا آمده است. او از طرح مجلس ابراز ناراحتی می‌کند و می‌گوید: «زمانی که این طرح را خواندم بسیار تعجب کردم و برایم باورپذیر نبود. در هیچ کجای دنیا با مهاجران چنین

در واکنش به این طرح نور رحمان اخلاقی سرپرست وزارت امور مهاجران در توییتی نوشت: «محتوای طراح ارائه شده از سوی تعدادی از نمایندگان مجلس شورای اسلامی را در مورد «اتباع غیرمجاز» خواندم که در آن موارد تکان‌دهنده‌ای مطرح شده است. امیدواریم برخورد مجلس شورای اسلامی با این طرح، مبتنی بر حقوق اسلامی، حقوق بشری و حسن همجواری باشد در حالی که ما در قبال همه شهروندان افغانستان احساس مسوولیت‌پذیری تمام عمل می‌کنیم و همیشه بر عودت داوطلبانه و قانونی ساختن حضور شهروندانمان در کشورهای دیگر تأکید می‌کنیم، انتظار داریم حقوق بشر در همه کشورها رعایت گردد.

دکتر روح الله ایزدخواه نماینده شورای اسلامی به این طرح واکنش نشان داد و در پست اینستاگرامی خود نوشت: «طرحی که درباره اتباع غیرمجاز در مجلس پیشنهاد شده، ایراد دارد. بیشتر درباره مجازات آنها گفته و راهکار و ساماندهی و تعیین تکلیف تابعیت رو مشخص نکرده. این طرح قطعاً نیاز به اصلاح دارد. دولت‌های تکنوکرات ما سیاست ناقص و معیوبی در قبال اتباع همسایه بویژه افغانستانی‌های عزیز داشته‌اند که دولت جوان انقلابی باید جبران مافات کند.»

محمد مهدی دهمدار در روزنامه اعتماد می‌نویسد: «آنچه در ارتباط با این طرح قابل ذکر است، ضربتی و چکشی بودن آن و در نظر نگرفتن جزئیات و حساسیت‌هایی است که تنها به برخی از آن‌ها در این میان اشاره شد. متأسفانه این طرح نه تنها «اتباع خارجی غیرمجاز» را سامان نخواهد داد بلکه به نظر می‌رسد هدف آن پاک کردن معضلات موجود با مشت‌آهین است. آنچه واضح به نظر می‌رسد این است که نمایندگان به جای آنکه به ریشه معضلات موجود بپردازند صرفاً به پاک کردن نتایج آن پرداخته‌اند. مسأله اصلی نابسامانی و سردرگمی نظام سیاست‌گذاری ایران و عدم وجود عزم و اراده جدی در قبال مسأله مهاجران است و نه خود مهاجران! البته که راه‌حل را مدت‌هاست که متخصصان امر با ارجاع به تجربه‌های جهانی موجود مشخص کرده‌اند: «ادغام بیشتر».

حمید بوالی، روزنامه‌نگار طی یادداشتی در روزنامه «فرهیختگان» نوشت: مسأله واقعی طرح «ساماندهی

۷. دادستان‌ها مکلفند مجوز بازرسی از محل‌های مشکوک تردد و اقامت اتباع و مجوز توقیف و بازرسی خودروهای عبوری مشکوک به حمل اتباع را صادر نمایند. تیراندازی به سمت خودروی حامل اتباع غیرمجاز چنانچه خودرو از ایست و بازرسی پلیس فرار کند و ظن قوی به حمل اتباع باشد با رعایت سایر ضوابط قانون به کارگیری سلاح مجاز است. چنانچه اتباع غیرمجاز وارد ایران شده باشند و پلیس نیز ضوابط را رعایت کرده باشد دیه‌ای پرداخت نخواهد شد.

۸. در پرونده‌های مهم و کلان قاچاق اتباع و پولشویی ناشی از آن وزارت اطلاعات نیز ضابط می‌باشد و مکلف به اقدام مقابله‌ای است.

۹. در حوادث منتهی به فوت اتباع غیر مجازی که بر اثر واژگونی یا تصادف خودروهای مشمول ماده ۳ رخ می‌دهد. راننده حامل اتباع و سایر ایادی موثر در قاچاق مسئول است و در هر صورت بیمه‌ها و بیت‌المال مسئولیتی نخواهند داشت.

۱۰. سراندها و ایادی اصلی که با برنامه‌ریزی و هدایت جهت تردد و اقامت اتباع فعالیت می‌کنند به مجازات درجه ۴ و ضبط اموال ناشی از جرم محکوم خواهند شد.

۱۱. هرگونه تحصیل دارایی و تملک اموال منقول و غیرمنقول توسط اتباع غیرمجاز باطل و بی‌اعتبار است مگر اموال شخصی که تبعه هنگام ورود به کشور همراه خود داشته که هنگام تردد به وی مسترد می‌شود. سایر اموال، چه به نام وی باشد چه دیگری به پیشنهاد کمیسیون و دستور دادستان ضبط می‌شود. اعتراض نسبت به این دستور چه از سوی تبعه چه اشخاص ثالث یک بار در دادگاه انقلاب رسیدگی و قطعی خواهد شد. هر ایرانی که در مخفی کردن اموال و دارایی‌های اتباع خارجی غی مجاز به هر نحو مساعدت کند به مجازات درجه ۵ و ضبط اموال تحصیل شده محکوم خواهد شد.

تبصره: کلیه اتباع خارجی مجاز که مجوز اقامت می‌گیرند (به غیر از اتباعی که با ویزا وارد کشور می‌شوند) نیز مکلفند به صورت سالانه صورت اموال و دارایی‌های تحصیل شده در ایران را به امور اتباع استانداری‌ها اعلام کنند. تخلف از این تکلیف یا کتمان اموال مستوجب مجازات فوق‌الذکر است. آیین‌نامه این ماده با پیشنهاد وزارت کشور و دادستانی کل کشور و توسط رئیس قوه قضاییه تدوین خواهد شد.

۱۲. کمیسیون اتباع استانداری متشکل از مدیر کل امور اتباع و فرمانده انتظامی استان و یک نفر قاضی تشکیل و کلیه تصمیمات کمیسیون اتباع استانداری‌ها با تأیید قاضی عضو کمیسیون لازم الاجرا است.



این خصوص می‌گوید: «مهاجران افغان از سرناچاری و فقر به ایران می‌آیند و جان خود را در کف دست می‌گیرند و راهی مسیرهای قاچاق می‌شوند.

افرادی که به صورت غیرقانونی وارد ایران می‌شوند توان هزینه‌های پاسپورت را ندارند. من فکر نمی‌کنم کسی نمی‌تواند هزینه یک پاسپورت را بدهد از عهده جرمه ۱۰۰ میلیونی بریاید. از طرف دیگر کارگران گروهی هستند که مدرک ندارند و تعداد محدودی از آنها به صورت قانونی زندگی می‌کنند، اگر دولت این طرح را اجرا کند آسیب زیادی به اقتصاد ایران وارد می‌کند. این طرح انسانی نیست و تمام حقوق بشر را زیر سوال می‌برد. مجازات بیش از ۲۵ سال مجازاتی است که برای هر انسانی بسیار سخت است. به نظر من هیچ طرحی نمی‌تواند مانع ورود مهاجران به ایران شود. تنها راه موجود کاهش هزینه‌های راه‌های قانونی است.»

ندا احمدی فارغ‌التحصیل رشته روانشناسی و متولد ایران است. او در خصوص طرح ارائه شده از سوی مجلس می‌گوید: «وقتی چنین طرحی از طرف دولت مطرح می‌شود باعث می‌شود که استرس و نگرانی مهاجران افزایش پیدا کند و سطح سلامت روان آنها کاهش یابد. در این چند سال اخیر مهاجران به دلیل مشکلات اقتصادی موجود به شدت تحت فشار روانی هستند و این موضوع این روزها دغدغه دیگری بر مهاجران اضافه کرده است. اگر قرار باشد این طرح تصویب شود و به مرحله اجرا برسد، مهاجران مجبور هستند که به شکل مخفیانه به زندگی خود ادامه دهند. ترس حاصل از این مجازات بسیار بزرگ است و تمام ابعاد زندگی مهاجران بدون اوراق هویتی را به شدت تحت تاثیر قرار می‌دهد. به نظر من این طرح را کسانی پیشنهاد دادند که با دولت افغانستان مشکل دارند و به نوعی می‌خواهند که انتقام‌جویی کنند. بارها شاهد بوده‌ایم که تا ایران با دولت افغانستان به مشکل می‌خورند، فشار را بر مهاجران افغان وارد می‌کنند و در این میان مهاجران هستند که تبدیل به ابزار سیاسی می‌شوند.»

حوادث سال جاری که برای مهاجران رخ داده در نهایت سبب شد که این طرح از سوی مجلس ارائه شود. در این میان مهاجران فاقد اوراق هویتی که تعداد آنها کم نیست از تصویب این طرح نگران هستند. از سوی دیگر منتقدان این طرح آن را به عنوان اهرم فشار سیاسی دولت ایران بر دولت افغانستان می‌دانند اما آنچه که مشخص نیست، نبود قوانین شفاف و انسانی برای مهاجران غیرقانونی است. مهاجرانی که نقش عمده در ساخت و سازهای ایران دارند و اگر این طرح روزی عملی شود، قرار است سال‌ها در حبس ناشی از مهاجرت زندگی کنند.

و چندین بار به دفتر کفالت مراجعه کرده‌ام اما به من هیچ مدرکی داده نشده است و من جزء مهاجران غیرقانونی محسوب می‌شوم. دولت برنامه مشخصی برای مهاجران ندارند و گروه بزرگی از مهاجران که سال‌ها است در ایران زندگی می‌کنند، مدرک قانونی ندارند و تا یک موضوعی پیش می‌آید، دولت تصمیم می‌گیرد که مهاجران بی‌مدرک را اخراج کند. موضوع مهاجران فاقد اوراق هویتی بسیار پیچیده است و چنین طرحی پیشنهاد شده است تا همه چیز به راحتی حل شود. طرح پیشنهادی غیرانسانی است و من فکر نمی‌کنم که تصویب شود.»

طبق این طرح مطرح شده، پلیس امنیتی اجازه دارد که در صورت فرار ماشین حامل مهاجران غیر مجاز به آنها شلیک کند. این بند از میان ۱۲ بند مطرح شده، خشم بسیاری از مهاجران را برانگیخته است. آمنه سروری یکی از مهاجرانی است که به شدت این طرح را غیرانسانی می‌خواند و از اجرائی شدن آن نگران است. او می‌گوید: «سیاست مهاجرتی در ایران از همان سال‌های اول تا اکنون شفاف نبوده است و برای همین مهاجران تا به امروز مشکلات زیادی دارند. این طرح به دور از حقوق انسان‌ها است. متأسفانه در قوانین ایران مهاجران همواره مورد تحقیر بوده‌اند و این طرح آن را تشدید می‌کند. اگر مهاجران به صورت غیرقانونی وارد ایران می‌شوند مشخص است که امنیت را تحت‌الشعاع قرار می‌دهند اما حکم آنها مرگ نیست و راهکارهای قانونی دیگری وجود دارد که می‌توانند برای مهاجران غیرقانونی تدوین کنند اما این طرح به دور از حقوق بشر است و در جامعه مثل ایران به دور از قوانین اسلامی و ارزش‌های دینی است. به نظر من این طرح تصویب نمی‌شود و باید در مورد آن بازنگری شود.»

حبس بیش از ۲۵ سال و جرمه ۱۰۰ میلیونی از مجازاتی است که در این طرح برای افراد فاقد مدرک در نظر گرفته شده است. یکی از قاچاقچران که روزانه مسافران زیادی را جا به جا می‌کند، در

برخوردی نمی‌شود و دیگر کشورها به راحتی از مهاجران استقبال می‌کنند و آنها را تحت حمایت خود قرار می‌دهند. من به شدت با این طرح مخالف هستم و این طرحی است که در آن وجدان انسانی وجود ندارد. این اولین بار نیست که مهاجران مورد تحقیر قرار می‌گیرند. اگر سیستم دولتی مهاجران غیرقانونی را قبول ندارند می‌توانند آنها را همانند دیگر کشورها دیپورت کنند و این گزینه بهتری برای برخورد با مهاجران غیرقانونی است.»

این طرح نه تنها باعث خشم مهاجران شده است بلکه شهروندان ایرانی نیز به آن اعتراض دارند و آن را طرحی غیرانسانی می‌دانند که اگر به مرحله اجرا برسد، فاجعه بزرگی رخ خواهد داد که در این صورت ایران بیشترین آسیب را می‌بیند. ناصر یوسفی یکی از شهروندان ایران است. او در خصوص این موضوع می‌گوید: «متأسفانه نگرانی‌های امنیتی در ایران سبب شده است که مسئولان بخواهند به صورت جدی به فکر بستن مرزها شوند اما با این وجود این طرح وحشتناک و غیرقابل درک است. مجازات‌هایی که برای اتباع غیرقانونی در نظر گرفته شده است بی‌رحمانه و وحشیانه به نظر می‌رسد. مردم افغانستان با هزار امید به ایران می‌آیند و جای تأسف دارد اگر قرار باشد چنین مجازات‌های را به جان بخرند.»

گروهی از مهاجران افغان که فاقد مدرک هستند همسرانشان کارت آمایش دارند و با وجود این موضوع هیچ گونه مدرک قانونی به آنها داده نشده است. قربانعلی عزیزی یکی از مهاجران افغان است که چهارده سال است در ایران زندگی می‌کند. او می‌گوید: «تعداد مهاجرانی که مدرک ندارند بسیار زیاد است و آمار دقیقی از آنها وجود ندارد اما موضوع مهم این است که در ایران کسی که یک روز آمده باشد با کسی که چندین سال از ورودش گذشته باشد همه به یک چشم دیده می‌شوند و ملاک مدرک داشتن است. من سیزده سال است که با همسرم که کارت آمایش دارد ازدواج کرده‌ام



مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Minoo Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com

514 967 5743



مشاور وام مسکن

شیرین تیموری

با سالها تجربه در زمینه
بانکی و وام مسکن در کانادا

- خرید مسکن
- تمدید وام مسکن
- افزایش وام مسکن (Refinance)
- تازه واردین به کانادا
- شغل آزاد (Self-employed)



ملاقات در نزدیکترین محل و مناسبترین زمان برای شما

tel 514 979-9809

shirin.teimoori@bmo.com

@shirinteimooribmo



خروش اعظمی

مشاور املاک مسکونی در مونترال

- با کمک تیم ما با کمترین نرخ بهره وام مسکن بگیرید
- خدمات ویژه ما برای تازه واردان و زوج های جوان
- تمامی خدمات ما برای خریداران رایگان است
- هزینه محضر هدیه ما به شما خریداران است

- COURTIER IMMOBILIER RESIDENTIEL
- RE/MAX ROYAL (JORDAN) INC.
- 315 BOUL. BRUNSWICK # 333, POINTE-CLAIRE (QC) H9R5M7
- KHORUSH.AZAMEE@REMAX-QUEBEC.COM
- 514-630-7324 EXT: 4344

KHORUSH AZAMEE
Cell: 514-865-7860

- ارزیابی ملک و مشاوره رایگان
- خدمات رایگان برای خریداران و مستأجران
- مشاوره تخصصی به سرمایه گذاران در املاک در آمدزا
- همراهی در تهیه وام با بهترین شرایط
- هزینه محضر هدیه ما به خریداران گرامی

شهره شهریان

مشاور رسمی املاک مسکونی

طراح و ناظر پایه یک شهرداری در ایران
با بیش از 15 سال سابقه



www.CasaBellaQuebec.com
4983, boul. Lévesque O. Laval,
(QC) H7W 2P4

514 290 2210

ShahriaanRealtor@gmail.com

ادبیات؛ ویژه‌نامه مهاجرت: مهاجرت به روایت اول شخص

نگاه هفت فعال فرهنگی ایرانی کانادایی

ادبیات، گفت و گو: دل تنگی‌های من و پایان‌نامه دانشگاه

با مینا دیده‌ور درباره دغدغه‌های وجودی مهاجران

تازه‌های کتاب ایران و کانادا:

سرزمین رویاها

رمان LETOH SSALG EHT

ادبیات؛ شعر: چند شعر فارسی از قاسم تاباک

و ترجمه کردی

چند شعر یلدایی از خالد بایزیدی

سینما: فیلم: «ماهی آزاد» و دل‌های

دریایی سه زن

ادبیات فرهنگ و هنر

مهاجرت به روایت اول شخص

نگاه هفت فعال فرهنگی ایرانی کانادایی

نقطه‌ای به بعد هم شروع به نشر و اجرای نوشته‌های خودم بدون نگرانی از مجوز داشتن یا نداشتن کردم، که به خاطر ممکن شدن این کار بسیار راضی و خرسندم و حالا به هر دو زبان فعالم.

۴. به ثمر رساندن و شناساندن بهتر و بیشتر یادکستم به نام «چای با بنفشه» که در آن به زبان ساده و روزمره داستان‌های کهن ایرانی را تعریف می‌کنم بزرگ‌ترین پروژه در حال انجام من است.



سه. بهروز مایل‌زاده (نویسنده و طنزپرداز)

(جالب بود برای خودم که روز تولدم روز جهانی مهاجرت است. این را نمی‌دانستم و شاید حالا این برایم قابل‌درک‌تر باشد که چرا تمام عمرم تا الان مثل یهودی سرگردان در حال مهاجرت بوده‌ام؛ از جنگ و بمباران و تحصیل و کار و سربازی گرفته تا الان که اینجا!)

۱. اگر این به عقب برگشتن به معنای پاک شدن حافظه و تجربه اندوخته در این سال‌هاست و به این معنا که سنم هم به سنی که مهاجرت کردم برمی‌گردد، یعنی یازده سال جوان‌تر می‌شوم، بله، دوباره مهاجرت می‌کنم. اما اگر همین الان مرا با تمام اندوخته و تجربه کسب کرده در این سال‌ها برگردانند به جایی که اول بودم، شاید دیگر میلی به مهاجرت نداشته باشم، یا شاید بیشتر فکر کنم و محافظه‌کارانه‌تر تصمیم بگیرم.

۲. نه، آن زمان من کار فرهنگی چندان نمی‌کردم، خشکیدن ریشه هم دغدغه‌ام نبود، پس ذهنم همیشه این بود که آخرش مانند ماهی آزاد برای مردن برمی‌گردم به همان رودی که در آن زاده شدم، حالا وقت دیدن اقیانوس است.

تا چه اندازه می‌تواند لذت‌بخش و آرامش‌آفرین باشد. تمام سال‌های زندگی در سرزمین مادری، دغدغه عظیم «مهم بودن» (که هیچ‌وقت هم عایدم نشد) گویی مانع از فهم زندگی می‌شد. این که چه چیز در مهاجرت چنین نتیجه‌ای برایم آورد، خود موضوع مفصلی است که هنوز گوشه‌هایی از آن برای خودم هم نامکشوف است.

۲. به هیچ‌وجه، بخشی‌اش البته از ساده‌انگاری بود. بخش دومش اما برمی‌گشت به سطح کار و انتظاری که از تولید فرهنگی خودم داشتم. حالا که آن ساده‌انگاری در حد زیادی رنگ‌باخته هم هنوز نگران نیستم، چراکه امروزه فن‌آوری ارتباطات چنان فضای جهان را متحول کرده که دیگر آن شکل کار کردن در پیله‌های فرهنگی چندان اعتباری ندارد.

۳. کارهای من در این چند سال کوتاه بیش‌تر متمرکز بر ترجمه کتاب‌های سینمایی‌ای بوده‌اند که در ایران به چاپ رسیده‌اند، بنابراین چنین ادعایی را نمی‌توانم داشته باشم. ۴. به یک کار صحنه‌ای فکر می‌کنم که ویژگی‌های اجرایی قابل‌توجهی دارد. چند ماه کار تحقیقاتی لازم داشت که تقریباً به اتمام رسید و ایده‌اش داشت اندک‌اندک رخت اجرا به تن می‌کرد که همه‌گیری جهانی آن کرد که با بسیاری چیزهای دیگر کرد. نمی‌دانم کی این ققنوس از خاکستر دوباره بزیاید، چراکه شرایط زندگی آن قدر تغییر کرده است که دورنما را از دست داده‌ایم. اما ناامید نیستم. می‌شود. آدمی به امید زنده است.



دو. بنفشه طاهریان (نویسنده، بازیگر، صداپیشه و یادکست‌ساز)

۱. بله، باز هم مهاجرت می‌کنم.
۲. به‌عنوان گوینده بسیار نگران بودم که ادامه کار فرهنگی برایم ناممکن یا بسیار کم‌رنگ شود.
۳. بله، من پس از مهاجرت بازیگری را شروع کردم و از

هجدهم دسامبر را سازمان ملل روز گرامیداشت مهاجران نامیده است و به همین بهانه با هفت تن از فعالان فرهنگی - ادبی که سابقه همکاری با هفته و ویژه صفحات ادبی را داشته‌اند تماس گرفتیم و چهار سؤال از ایشان پرسیدیم. آنچه در ادامه می‌خوانید، پاسخ آن عزیزان است که بر ایمان از احساس و تجربه‌شان نوشتند.

علاوه‌بر حفظ تنوع عرصه‌های فعالیت این دوستان، به سراغ عزیزانی رفتیم که دو ویژگی داشته باشند: کمتر از ۱۵ سال از مهاجرت آنان گذشته باشد و در مدت مهاجرت نیز بی‌سسته تولیداتی عرضه کرده باشند.

سوالات پرسیده‌شده به قرار زیر بودند:

- اگر به عقب و به لحظه تصمیم‌گیری برای مهاجرت برگردید، باز هم مهاجرت می‌کنید؟
- در زمان مهاجرت از باور کلیشه‌ای «مهاجرت بریدن از ریشه است و کار فرهنگی شما را خواهد خشکاند» ترسی نداشتید؟
- آیا پس از مهاجرت کار و تولیدی انجام دادید که با خود بگویید «این کار در ایران شدنی نبود و به خاطر انجامش راضی‌ام که باوجود تمام سختی‌ها مهاجرت کردم»؟
- الآن بزرگ‌ترین فکر یا پروژه در حال انجام شما چیست؟



یک. محمد ارژنگ (فیلم‌ساز و مترجم)

۱. حالا که صحبت از به عقب برگشتن زمان است، ترجیح می‌دهم نه به لحظه تصمیم برای مهاجرت، که به ده سال عقب‌ترش برگردم تا بتوانم ده سال زودتر مهاجرت کنم. علتش برای ایرانیان نیازی به توضیح ندارد چراکه شرایط زندگی در آن کشور آن قدر دشوار شده که مهاجرت گاهی تنها راه پیش رو به نظر می‌رسد. اما دلیل من این نیست، یا حداقلش، فقط این نیست. دلیل من تجربه‌ای است که در این مدت کوتاه از «نوعی دیگر زیستن» به دست آورده‌ام. در این سال‌های کوتاه مهاجرت، دریافته‌ام که زندگی کردن به‌عنوان عضوی نامؤثر و غیرمهم از جامعه

تجربه کرده‌ام. ۴. مهم‌ترین پروژه من تحقیق‌بخشیدن به آن مریمی است که، به هزار و یک دلیل، پیش‌تر جلوی به فعلیت‌رسیدنش را گرفته بودم. می‌خواهم آن آدمی بشوم که به خاطر تبدیل‌شدن به آن به دنیا آمده‌ام. در تولد دوباره‌ای که مهاجرت است، علی‌رغم تمام تلخی‌ها احساس رهایی می‌کنم و، علاوه‌بر بخشی که در ایران شکل گرفته، بخش جدید و ناتمامی هست که اینجا باید شکل کامل به خود بگیرد. خلاصه اینکه من مهاجرتم را دوست دارم و هیچ‌وقت ایران و کانادا را مقایسه نکردم زیرا مقایسه اشتباهی است. خدا ما را آزاد آفریده و بهتر است آزاد زندگی کنیم و با باورهای اشتباه از جمله مقایسه یا باور به تبعیض برای خود قیدوبند نسازیم.



هفت. نعیم جبلی (بازیگر، نویسنده و کارگردان)

۱. در ده سالگی که از مهاجرت می‌گذرد، اگر هزار بار هم به قبل برگردم مهاجرت خواهم کرد. دلایلم بسیار بیش از آن بوده که بشود از آن پشیمان شد. به‌قول معروف، نخودی نبودم که در آش ایران بپزم.

۲. زمان بیرون آمدن، فقط به آمدن فکر می‌کردم. این کلیشه‌ای که می‌گویی گاه از ذهنم می‌گذشت، اما هیچ‌وقت واقعاً دغدغه‌اش را لمس نکردم. اینجا که رسیدم فهمیدم این باور چه پوچ و دروغ است. کار فرهنگی در ذاتش پویاست و دنیا کوچک و کوچک‌تر شده، و هر هنرمندی اگر هنرمند باشد می‌تواند تجربه خودش را در هر جایی شکوفا کند. اگر کسی چنین ترسی داشته باشد احتمالاً روزآمد نیست. هنرمند واقعی چشم بینای جامعه، و هنر آینه تمام‌انسانیت و زیبایی است که در همه‌جا پیدا می‌شود. چه‌بهرتر که پشتوانه غنی‌مان را به جای جدید ببریم و با حافظه تاریخی و احساسی و چشم بینایمان، مخاطب تازه‌ای پیدا کنیم.

۳. بله. بسیاری از آنچه اینجا انجام دادم در ایران شدنی نبود؛ اول به خاطر خودسانسوری و سپس به خاطر سانسورها و «بازبینی»‌های مجدد از سوی نهادهای ذی‌ربط و «صاحب‌اجازه». تازه بعد از تمام اجازه‌ها ما گرفتار سانسور سیستماتیک بودیم و تضمینی نبود کار مجوزدار بر صحنه یا پرده برود. حتی تجربه سه بار مکرر بازبینی و سانسور را در ایران دارم. عکسش اینجا نه کسی چون و چرا می‌کند و نه مجوزگرفتنی در کار است. وقتی به‌عنوان هنرمند اینجا جا بیفتی، کافی است مؤسسات را قانع کنی که حرفی برای گفتن نداری؛ تو را کمک خواهند کرد.

۴. من در حال کار بر روی یک کار بلند سینمایی هستم که در ایران، هم به خاطر سانسور و هم زد و بند، شدنی نبود اما اینجا می‌توانم آزادانه به آن بپردازم.



پنج. علی اسماعیلی (نویسنده و کارگردان)

۱. بله حتماً.
۲. راستش هیچ تصویر روشنی نداشتم.
۳. طی چند سال گذشته دو نمایش صحنه‌ای و یک سریال رادیویی را کارگردانی کرده‌ام و دستی هم بر آتش کارهای دیگر داشته‌ام. از آنچه کرده‌ام راضی هستم و، از آنجاکه در ایران هم هر چه دوست داشته‌ام ساخته‌ام، مهاجرت رانه‌تنها بستر مناسب‌تری نمی‌دانم بلکه احساس می‌کنم موضوعاتی که من با آن‌ها درگیر هستم در ایران بیشتر دیده و فهمیده می‌شوند، بنابراین آن را به مهاجرت مربوط نمی‌دانم.
۴. شرایط زندگی در مهاجرت و شرایط شخصی من برایم وضعیتی ایجاد نموده است که ناگزیر چند پروژه را هم‌زمان پیش می‌برم، بنابراین بزرگ‌ترین را نمی‌دانم اما شاید جالب باشد بدانید در حال نوشتن یک نمایشنامه هستم که فکر نمی‌کنم حتی بتوانم آن را برای کسی بخوانم تا چه رسد به چاپ یا اجرا!



شش. مریم ایرانی (روزنامه‌نگار؛ دانشجوی

روزنامه‌نگاری و پادکست‌ساز)

۱. بله، من هزار بار دیگر هم برگردم مهاجرت می‌کنم چون برای من تصمیم یک‌شبه‌ای از روی حس نبود. برای من، مهاجرت شروع یک دوران بود. و خوشحالم که آن دوران در جایی از زندگی‌ام که خیلی محتاج تغییر بودم اتفاق افتاد.
۲. ترسی نداشتم چون ریشه‌های محکمی در سرزمین خودم دارم و حضور قلبی برایم از فیزیکی مهم‌تر است. وطن مثل مادر عزیزم هست که دیگر در بیرون از من نیست؛ اما در قلب من است. مهاجرت بریدن از ریشه نبود بلکه رسیدن به تنوعی بود که دنیا را می‌سازد و زیباتر می‌کند.
۳. کارهای متعددی در ایران کردم؛ اما در اینجا می‌خواستم در تولد دوباره‌ای که مهاجرت است دنبال کارهایی بروم که تا قبل از آن نکرده بودم، واز همه تجربه‌ها و سعی و خطاها بسیار راضی‌ام. در این مهاجرت، ضمن احساس غربت که انکارناپذیر است، احساس رسیدن به جزیره آرامش را

ازفضا کار فرهنگی من از زمان مهاجرت شروع شد، هرچند می‌دانم که بخش عظیمی از سرچشمه الهامات من در سرزمین مبدأ بوده و هست، اما خب از آنجاکه آن زمان بیش از اینکه خودم را یک نویسنده ببینم یک مهندس فرض می‌کردم، هیچ نگرانی از بابت خشکیدن سرچشمه الهامات نداشتم، و برعکس، سودای وصل شدن به آخرین و جدیدترین تکنولوژی‌های موجود در رشته خودم را داشتم. ۳. بله! تقریباً اکثر کارهای مهم زندگی‌ام را در همین دوران مهاجرت انجام داده‌ام: ادامه تحصیل در مقطع فوق‌لیسانس، چاپ اولین کتاب شعر، همکاری با نشریات فارسی‌زبان و آموختن دو زبان فرانسوی و انگلیسی و شناخت بهتر از خودم و توانایی‌هایم و شناخت و دیدن چیزهایی که، اگر نبود این مهاجرت، در ایران امکان انجام دادن و دیدنش نبود. من از بابت انجام و جسارت کارهایی که کرده‌ام، از مهاجرتم راضی‌ام.

۴. چیزی که الآن فکر مرا به خود مشغول کرده و در حال انجامش هستم انتشار اولین مجموعه داستان‌های کوتاه‌ام است. در عین حال به تغییر رشته و تحصیل در یکی از رشته‌های علوم انسانی هم فکر می‌کنم، که این دومی هنوز در حد فکر است و قطعی نیست.



چهار. مهدیه مصطفایی (روزنامه‌نگار)

۱. بله حتماً مهاجرت می‌کنم.
۲. نه، ترسی نداشتم؛ چون دوستان زیادی داشتم که در خارج از ایران مشغول به کار فرهنگی و خبری بودند و موفق هم بودند و راضی. هرچند که تصور درباره فعالیت فرهنگی در مورد شهر مونترال تقریباً اشتباه از آب درآمد و به‌واقع چیزی نبود که تصورم را داشتم.
۳. من در حوزه کاری خودم در ایران و شهر مونترال تجربه‌های متفاوتی داشتم. البته که فضای باز آزادی بیان و استقلال در این حوزه به افراد فرصت انجام کارهای مختلف را می‌دهد.
۴. الآن بزرگ‌ترین پروژه کاری که من دارم جدا شدن از کامیونیتی ایرانی و کسب تجربه جدید در جامعه میزبان است. فکر می‌کنم در این راه قدم‌های مهمی برداشتم و هم‌اکنون راضی هستم.

جست‌وجو برای خودشناسی من را به سمت ادبیات کشاند. در سال‌های دبیرستان خواندن آثار شاعران کلاسیک فارسی مثل سعدی، حافظ، و مولانا و تفکر درباره نگاهشان به زندگی و آداب زیستن در واقع تسکینی برای سردرگمی‌های نوجوانی من درباره زندگی و وجود انسان بود.

دل‌تنگی‌های من و پایان‌نامه دانشگاه با مینا دیده‌ور درباره دغدغه‌های وجودی مهاجران



دغدغه‌های اگزیستانسیال (وجودی) مهاجران دفاع کرده، در این گفت‌وگو از پژوهشش، ارتباط آن با ادبیات و فعالیت‌های روان‌شناختی مرتبط با آن می‌گوید. ۱۸ دسامبر که از سوی سازمان ملل «روز جهانی مهاجران» نام گرفته فرصت و بهانه مغتنمی است که از او درباره مهاجران و همین‌طور کاربرد ادبیات در حل‌وفصل یا تسکین دغدغه‌های وجودی آنان در مسیر دشوار مهاجرت بشنویم.

گروه ادبیات هفته: طرف دو سال و نیم اخیر، در صفحات ادبی به فعالیت‌های ادبی و فرهنگی و میان‌رشته‌ای فعالان ساکن کانادا در بیش از سی مصاحبه پرداخته‌ایم که بسیار هم مورد لطف و استقبال شما عزیزان قرار گرفت. در همین راستا، آنچه در این شماره می‌خوانید، حاصل هم‌سخنی ما با فعال روان‌شناختی فرهنگی شهر کلگری، مینا دیده‌ور است. او که به‌تازگی از پایان‌نامه کارشناسی ارشد خود با موضوع

زندگی و آداب زیستن در واقع تسکینی برای سردرگمی‌های نوجوانی من درباره زندگی و وجود انسان بود. درنهایت گرایش من به روان‌شناسی و مشاوره به خاطر علاقه زیادی که به بحث و گفت‌وگو درباره آسیب‌های اجتماعی و روان‌شناختی داشتم، شکل گرفت. دنیای روان‌شناسی با جهان‌بینی و دغدغه‌های شخصی من بسیار همخوانی دارد و به من اجازه می‌دهد که این دغدغه‌ها را به‌صورت علمی و حرفه‌ای دنبال کنم و بتوانم به‌نوبه خودم در جامعه تأثیرگذار باشم. بعد از دوران لیسانس مدتی به‌صورت داوطلبانه برای جمعیت امام علی در شیراز فعالیت مددکاری انجام دادم. آنجا بود که

چه شد که ابتدا به ادبیات و سپس به سمت روان‌شناسی گرایش پیدا کردی و نهایتاً تحصیل به این سوی جهان آمدی؟
گرایش من به ادبیات و روان‌شناسی با رویارویی با پرسش‌های هویتی در دوران نوجوانی شروع شد. یادم هست بین کتاب‌هایی مثل دنیای سوفی دنبال خودم می‌گشتم و سعی می‌کردم به سؤال «من کیستم؟» جواب بدم. جست‌وجو برای خودشناسی در ابتدا من را به سمت ادبیات کشاند. در سال‌های دبیرستان خواندن آثار شاعران کلاسیک فارسی مثل سعدی، حافظ، و مولانا و تفکر درباره نگاهشان به

مینای عزیز؛ خودت را چگونه برای مخاطبان ما معرفی کنی؟
بسیار خوشحالم و ممنونم که مهمان این شماره از مجله هفته هستم و قرار است درباره مهاجرات و دغدغه‌های وجودی صحبت کنیم.
من مینا دیده‌ور، ۲۸ ساله، متولد اهواز، بزرگ‌شده در شیراز، و در حال حاضر ساکن کلگری هستم. تحصیلات من در ایران شامل دیپلم ادبیات فارسی در شیراز و لیسانس مشاوره و راهنمایی در دانشگاه خوارزمی می‌شود. در سال ۲۰۱۷ برای ادامه تحصیل در رشته روان‌شناسی مشاوره در دانشگاه کلگری پذیرش گرفتم و کوچ کردنم به این سوی دنیا برای همیشه زندگی من و خانواده‌ام را عوض کرد.

برای اولین بار با خانواده‌های مهاجر و پناهنده افغان و مشکلات زندگی‌شان در ایران آشنا شدم. در آن زمان به مهاجرت تحصیلی فکر می‌کردم چون بسیار مصمم و کنجکاو بودم که در فضای غنی‌تر و متفاوتی ادامه تحصیل بدهم. تجربیاتم با خانواده‌های افغان در واقع نقطه عطفی تمرکز من بر پدیده مهاجرت و چالش‌های در اقلیت قرار گرفته شدن بود که در نهایت باعث شد برای تحصیل در کارشناسی ارشد به این‌سوی جهان پذیرفته بشوم.

بارقه‌های کار میان‌رشته‌ای و اگزستانسیال درباره مهاجران از کجا به سراغت آمد؟

اگر بخواهم خلاصه بگویم، این ضرب‌المثل «غم بزرگ را به کار بزرگ تبدیل کن» گویای فرآیند نوشتن پایان‌نامه‌ام درباره دغدغه‌های اگزستانسیال دانشجویان ایرانی است. وقتی به کلاسی آمدم، بلافاصله دانشگاه شروع شد و در بحبوحه فرهنگ‌پذیری و تلاش برای همراه شدن با فضای علمی، زبان، و فرهنگ متفاوت قرار گرفتم. علاوه‌بر همه این چالش‌ها، حس می‌کردم که همه چیزهایی که قبلاً به زندگی‌ام معنا می‌داد را از دست داده‌ام. مثلاً زبان مادری‌ام، وطنم، حس نزدیکی و صمیمیت با عزیزانم و محیطی که در آن خاطره داشتم.

بعد از مدتی کنجکاو شدم بدانم چه ادبیات و پیشینه تحقیقی درباره دانشجویان بین‌المللی وجود دارد، و آیا اشاره‌ای به موضوع «معنای زندگی و رویارویی با مسائل اگزستانسیال در بین مهاجران» شده است؟ در بین جست‌وجوهایم فهمیدم اکثر محقق‌ها روی مشکلات روان‌شناختی یا چالش‌های نه‌چندان غربی مثل موانع زبانی یا چالش‌های آکادمیک و ارتباطی این دانشجویان تمرکز کرده‌اند. بسیاری از تحقیق‌ها به گونه‌ای درباره دانشجویان بین‌المللی نوشته‌اند که آن‌ها را ناتوان و بسیار آسیب‌پذیر و مشکل‌دار نشان می‌دهد. همه این جست‌وجوها و الهام گرفتن از دغدغه‌های وجودی و اخلاقی که بعد از مهاجرت برایم ایجاد شده بود، باعث شد از منظر متفاوت و عمیق‌تری به چالش‌های مهاجرت دانشجویان بین‌المللی بپردازم.

لطفاً کمی بیشتر از موضوع پایان‌نامه‌ات برای ما بگو.

پایان‌نامه من جزو اولین آثاری است که روی مهاجرت و مسائل وجودی تمرکز کرده.

هرچند در طول تاریخ، ادبیات زیادی راجع به تفکر درباره دغدغه‌های وجودی هنگامی که انسان‌ها سفر می‌کنند وجود دارد. مهاجرت آدم‌ها را از دنیای امن و آشنایی که دارند بیرون می‌کشد، و حس به‌اصطلاح «غربت» و در خانه نبودن که خیلی از مهاجران تجربه می‌کنند می‌تواند فضایی را ایجاد کند که درباره مسائل وجودی‌مان تأمل کنیم.

این واقعیت‌های وجودی به قول یالوم شامل حس تنهایی، بی‌معنایی، دوراهی انتخاب و مسئولیت‌پذیری یا آزادی، و اضطراب مرگ و میرایی می‌شود. در مصاحبه‌هایی که با دانشجویان ایرانی در کانادا داشتم بیشتر درباره این رویارویی‌ها سؤال پرسیدم تا بفهمم ورای دغدغه‌های روزمره و آکادمیک، آیا با چالش‌های عمیق‌تری مثل پرسش‌های وجودی برخورد کرده‌اند؟

اگر بخواهم خیلی خلاصه نتایج تحقیقم را با شما در میان بگذارم، باید بگویم که مهاجرت می‌تواند تنهایی وجودی ما را بهمان یادآوری کند، معنای زندگی‌مان را کم‌رنگ یا متزلزل کند، ما را با انتخاب‌های مختلفی روبه‌رو کند و مسئولیت‌های بیشتری بر دوش ما قرار بدهد، و در نهایت ما را به تفکر درباره میرایی و آوارگی، چون مهاجرت فقدان‌ها و جدایی‌های زیادی به همراه دارد. همه این تجربیات و رویارویی‌ها در نهایت باعث ارتقای روان‌شناختی افراد می‌شود، هرچند به‌نوبه خود مضطرب‌کننده هستند. تجربیات وجودی برای خیلی از انسان‌ها الهام‌بخش و آغازگر تغییرات مهمی در زندگی‌شان است.

بر اساس این پژوهش‌ها به نظر تو ادبیات چه نقشی در کاستن از رنج‌های وجودی مهاجران دارد؟

تقریباً اکثر دانشجویانی که در پروژه من شرکت کردند راجع به نقش شعر، موسیقی، و کتاب‌های رمان و شعری که از ایران به کانادا آورده بودند در زنده نگه‌داشتن حس هویت و معنا بخشیدن به زندگی‌شان صحبت کردند. تسکین‌بخش‌هایی که شرکت‌کنندگان در فرآیند رویارویی با مسائل وجودی از یاد کردند عشق ورزیدن، هم‌نشینی با دوستان و روی آوردن به شعر و موسیقی و ادبیات بود. غنای ادبیات فارسی و تمرکزی که بر مسائل فلسفی و وجودی انسان دارد باعث می‌شود با رنج‌های وجودی انسان معاصر همدردی کند و در نهایت الهام‌بخش و معنادهنده باشد.

لطفاً از تجربه کارگاه‌های اخیرت هم که

مرتبط با همین کوشش‌ها و پژوهش‌هاست، بر ایمان بگو.

من با همکاری گروه «سلامت روان مهر»، که برای حمایت از جامعه فارسی‌زبان کانادا تشکیل شده، اخیراً دو کارگاه درباره مهاجرت برگزار کردم. هدف اصلی من آشنا کردن مهاجران با بُعد روان‌شناختی مهاجرت از دیدگاه‌هایی است که به آن‌ها برچسب و انگ نمی‌زند و دغدغه‌ها و چالش‌های آن‌ها را بخشی طبیعی از فرآیند فرهنگ‌پذیری در جامعه می‌داند.

در کارگاه اخیرم راجع به مهاجرت، سوگ و فقدان (فقدان‌های ملموس و غیرملموس مهاجرت) صحبت کردم. همچنین راجع به فرهنگ‌پذیری و نحوه ادغام با فرهنگ کانادایی به شکلی که مجبور نباشیم فرهنگ و هویت ایرانی‌مان را دور بیندازیم، صحبت کردم.

قصد دارم در کارگاه‌های آینده به‌صورت تخصصی درباره دغدغه‌های وجودی مهاجران صحبت کنم، چون این دغدغه‌ها کمتر در جامعه شناخته و پذیرفته شده هستند.

برنامه‌های آینده‌ات چیست؟

اصلی‌ترین برنامه‌ام ادامه دادن راهی که تازه شروع کردم، به‌عنوان یک زن رنگین‌پوست در رشته‌ای که تا حد زیادی منحصر به سفیدپوستان است.

به ادامه تحصیل در دکترای روان‌شناسی مشاوره فکر می‌کنم و آرزو دارم پژوهش و کار بالینی و مشاوره‌ام نمایانگر نگاه متفاوتی که به‌واسطه فرهنگ، جنسیت، و هویت کسب کرده‌ام باشد. دوست دارم در آینده بیشتر درباره ویژگی‌های منحصر به فرد مهاجران ایرانی پژوهش کنم چون متأسفانه تحقیقات زیادی درباره ایرانیان کانادا وجود ندارد.

و سخن پایانی ناگفته؟

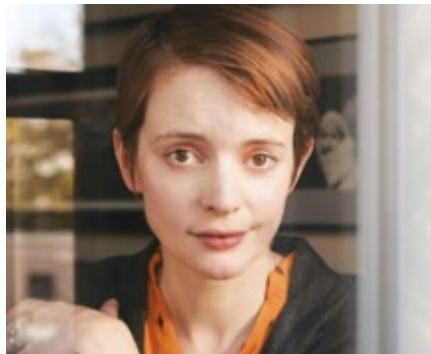
با همه سختی‌های مهاجرت و از دست دادن حقوق و امتیازاتی که در ایران داشتم، خرسندم که تجربه در اقلیت قرار گرفته شدن باعث شد جهان‌بینی متفاوتی پیدا کنم.

چه از نظر همدلی با افرادی که قبلاً در کی از زندگی‌شان نداشتم، چه از نظر نگاه انتقادی که به نابرابری در جامعه پیدا کرده‌ام. در نهایت، هرچند هنوز غمگینم که از خانه اصلی‌ام دورم، خرسندم که یک مهاجرم.

مینا دیده‌ور گرامی از شما سپاسگزاریم.

تازه‌های کتاب ایران: سرزمین رویاها

است از عشق، طبیعت و زنانی با چشمان رنگی. داستان‌های او به گفته‌ی خود نویسنده در کوچه شکل می‌گیرند. آدم‌ها همگی از دل جامعه می‌آیند و آشنا هستند. جمال میرصادقی در کسوت مدرس، داستان نویسی را فطری نمی‌داند و معتقد است می‌شود آن را یاد گرفت. او سال‌هاست هر چهارشنبه در منزل شخصی خود در خیابان دربند تهران جلسات داستان‌نویسی برگزار می‌کند. کتاب «سرزمین رویاها» در ۱۸۶ صفحه و به مبلغ ۲۸۰۰۰ تومان توسط نشر فرهنگ معاصر راهی بازار کتاب شده است. همچنین علاقه‌مندان می‌توانند نسخه‌ی الکترونیک این اثر را از طریق اپلیکیشن طاقچه تهیه کنند.



تازه‌های کتاب کانادا:

رمان LETOH SSALG EHT

کتاب The Glass Hotel پنجمین رمان نویسنده‌ی کانادایی Emily St John Mandel است که در لیست صد کتاب برتر تایمز معرفی شده است. این رمان در فهرست منتخبین جایزه‌ی Giller ۲۰۲۰ نیز حضور دارد. رمان The Glass Hotel در دسته‌ی ژانر و فیکشن قرار دارد و توانسته پس از رمان موفق Station Eleven این بار هم نظر مخاطبین را به خوبی جلب کند. این رمان نشان می‌دهد چگونه سقوط یک شبکه بین‌المللی پانزی می‌تواند بر زندگی جمعیت زیادی از انسان‌ها تاثیر منفی بگذارد. اگر رمان پیشین او درباره‌ی کمبود انتخاب‌های انسان در برابر یک فاجعه‌ی مهارناپذیر است، این رمان درباره‌ی انتخاب‌های پیش‌رویمان و نیز مسئولیت ما در قبال عواقب این انتخاب‌هاست. مسئولیت‌های فردی آنجا خود را نشان می‌دهند که ظاهراً اوضاع از کنترل خارج شده.

چشم بستن بر خطاها و جنایات شریک زندگی، میزان ارزش و اعتبار دادن به آثار هنری، حرص و طمع، احساس گناه، خیال و توهم، حضور ارواح و تسویه حساب با آنها درون مایه‌های اصلی این رمان خواندنی هستند. ماجرا از پیدا شدن یادداشت عجیبی بر دیوار هتلی شیشه‌ای به نام Caiette واقع در جزیره‌ای دور دست در بریتیش کلمبیای کانادا شروع می‌شود. ویسنست، شخصیت اصلی داستان و متصدی بار در این هتل است. این دختر جوان پس از آشنایی با جاناتان، صاحب هتل و طراح شبکه‌ی پانزی، ازدواج می‌کند. ماجرای افشای یک قتل آغازگر این داستان است. از این به بعد کشمکش‌های درونی و بیرونی او را می‌بینیم که بطور در ازای ثروت چشم بر اخلاقیات می‌بندد و خود را فریب می‌دهد. شخصیت دیگر، پاول، برادر اوست. پاول آهنگساز و معتاد به هرئین است. او طی ماجراهایی باعث قتل جوانی می‌شود. این رمان بی‌شک چیزی فراتر از افشای فساد مالی شبکه‌ی پانزی است. نیویورکر درباره‌ی این رمان نوشته این کتاب مطالعه‌ی عمیقی است بر مسئولیت‌پذیری انسان در مواقع بحران. رمان The Glass Hotel توسط نشر Harper Collins در ۳۲۰ صفحه به زبان انگلیسی و به مبلغ ۲۴.۷۹ دلار از سایت bookshop در دسترس علاقه‌مندان است.



جمال میرصادقی نویسنده، مدرس و پژوهشگر ادبیات داستانی، نامی آشنا برای بسیاری از دانشجویان ادبیات فارسی و علاقه‌مندان به داستان و داستان‌نویسی است. تازه‌ترین اثر او با نام «سرزمین رویاها» به تازگی توسط نشر فرهنگ معاصر منتشر شده. «سرزمین رویاها» در دسته‌ی ادبیات داستانی این نویسنده‌ی پرکار و تاثیرگذار قرار دارد. شخصیت اصلی جوانی شوریده به اسم شهریار است که شرح ملاقات و دل‌باختگی او را از دوران کودکی و اولین دیدارش با دختری اهل سرزمین‌های آبی تا روزگار جوانی و جستجوهایش در پی سرزمین رویاها می‌خوانیم. تنها همراه و همدل شهریار، دایی نقاش و عاشق پیشه‌ای است که او را با افسانه‌های هزار و یک شب و اسکندرنامه آشنا می‌کند و نیز او را به جستجوی معشوق دلگرم می‌کند. شهریار در جوانی روزنامه‌نگاری و نویسندگی را تجربه می‌کند. صفحه‌ی حوادث را با رویدادهای رخ داده در دادگستری پر می‌کند. پس از آن به پیشنهاد سردبیر مجله، داستان می‌نویسد و از بخت خوب با اقبال مخاطب هم روبرو می‌شود. اخبار بد اما همیشه در شهر او خواننده‌ی فراوان دارد و شهریار در پی این اخبار دچار هذیان‌های گاه و بیگاه می‌شود. آنقدر که واقعیت و مالخولیا بهم می‌آمیزند و جهان دیگری خلق می‌کنند. شهریار به قول مادر دست از رمانتیک بازبهایش برنمی‌دارد و همچنان به دنبال دختر موفرفری و چشم آبی کودکی‌هایش می‌گردد چنانکه در مواجهه با هر زنی در همان نگاه اول او را به مقایسه با آن پری رخ در می‌آورد. منتها زنان اطرافش همیشه چیزی کم دارند. یا موهای فر ندارند یا چشمان آبی. آیا شهریار جوان به شهر عشق راه پیدا می‌کند؟ آیا پری رخ وجود خارجی دارد؟ خواندن این کتاب در روزگار کنونی می‌تواند مفاهیم فراموش شده‌ای را یادآوری کند. در پشت جلد کتاب نوشته شده: آواز پرنده‌ها را می‌شنوی؟ زندگی را می‌خوانند.

در این داستان هم مانند سایر آثار جمال میرصادقی سرشار



چند شعر فارسی از قاسم تاباک و ترجمه کردی

قاسم تاباک در سال ۱۳۵۴ در یکی از روستاهای اطراف بوکان به اسم «اسکی بغداد» زاده شد. در سال ۱۳۶۲ به شهرستان مهاباد کوچ کردند و در همان شهر در رشته‌ی روانشناسی ادامه‌ی تحصیل داد. چند واحد مانده بود که لاینسش را بگیرد از دانشگاه اخراج می‌شود و از سال ۱۳۷۵ وارد عرصه‌ی ادبیات می‌شود. تا کنون مجموعه شعری از ایشان به چاپ رسیده است که دو زبانه است و به کردی و انگلیسی روانه بازار شده است. تا کنون شعرهایش به زبان‌های عربی و فارسی و ترکی استانبولی چاپ و ترجمه شده است. چندین کتاب آماده چاپ دارد که بخاطر امکانات مالی قادر به چاپ آنها نیست به گفته شاعران و بزرگان کرد قاسم یکی از نوگرایان و تاثیرگذاران شعر کوتاه مدرن کردی است و به غیر از شعر مقاله و تحقیقات فراوانی در زمینه‌ی فلکلور و اسطوره‌های کردی انجام داده و به چاپ رسانده است. اینک چندین شعر کوتاه این شاعر مهابادی را تقدیم خوانندگان فارسی زبان مجله‌ی وزین «هفته» مونترال - کانادا می‌نمایم.



شاخ ده شته به حورمه تی شه هید راوه ستاوه * احترام زمین را نگه می‌دارم گره خبره‌ام در پرواز	کوتت جه هان گوندیکه که س که سی لی ون نابی من له گوندیکه چیهانم لی ون بووه * سوره ی انفال بزرگترین گورستان جهان است	رووت کاته وه * به آزمایش خون نمی‌روم دکترها حسوداند می‌ترسم پیدایت کنند ناچمه تاقیکاری خوین دکتوره کان به خیلن ده ترسم بتدوزنه وه * دوست داشتن ات به میدان «مین» می‌ماند به هر طرف که بچنیم تنها مردن است	روی سینه ات شعری نوشته شده خوشحال آن روشندلی که باخط «بریل» می‌خواندش له سه رسسینه ت شعیر یک نوسراوه خوزگه به و کویره ی به بره یل ده یخوینییه ته وه * دنیایم ای این نخست بار است که جهان شمول می‌اندیشم
حورمه تی ئه رزاده گرم ده نا فیره فرینم * احساس آن کودکی را دارم که مادرش به آن می‌گوید از این شب به بعد می‌باید... به تنهایی بخوابی هه ستی ئه وماناله م هه یه دایکی پیی ده لی له ئه وشوبه دواوه ده بی به ته نیایی بنووی	سووره تی ئه نفال گه وره ترین قه برستانی جه هانه * کودکان حلبچه تا پنج هزار می‌توانند شمارش کنند منالانی هه له بچه تاپینج هه زار ده توانن بژمیرن * کوه دشت است به احترام شهید قد برافراشته	خوشه ویستیت له میدانی مین ده چی بووه رلایه ک په ل بیزوم هه رمردنه * گفتی جهان دهکده ای است هیچ کس هیچ کس را گم نمی‌کند من دردهکده‌ای جهانی را گم کرده‌ام	دنیاکه می هه وه لین جاره جه هانی ببرده که مه وه * چراغ برق‌های خیابان را خاموش کنید درختی می‌خواهد خود را لخت کند گلوبه کانی شه قام یکوژیننه وه دره ختیک ده یهه وی خوی

چند شعر یلدایی از خالدبایزیدی

۱

دهان هیچ کس را دوست ندارم
که خونی باشد
مگر درشب یلدایی که اناری شکافته باشد

۲

شب یلدا را از این رو دوست دارم
که خرامان خرامان می آید
و ما دانه‌های دل مان را
دانه دانه می شکافیم

۳

انار را!
در یلدا قاب گرفتم
سهراب در گوشم خواند:
کاش دل ما نیز
چون دانه‌های انار
پیدا بود

۴

خدایا!
در این شب یلدا
عمر ما دراز باد
و عمر دیکتاتورها
کوتاه

۵

تو!
درشب یلدا
به من ستاره هدیه کردی
و من
از آسمان پرستاره‌ام
فوج فوج
کیوتران را

۶

از شب یلدا پرسیدم:
از چه اندوهگینی؟
گفت:
ستارگانی می بینم
که زندانی درازنایی شب من اند

۷

اگر بدانم که برمی گردی
تمام یلداهایم را
تا بانگ خروس
به انتظارت می نشینم

۸

بوسه‌هایت!
طعم انار شب‌های یلدا می دهند
به شب یلدا
نزدیک شده‌ایم؟!

۹

شب یلدا یعنی:
زلف سپید
مادربزرگ
بر شانه‌های همیشه
سپید زمستان

۱۰

دانه‌های انار
برلب یار
به شکوفه نشست
و بوسه‌ای
بر گونه‌های گلغام‌اش
به سرخی گرائید

۱۱

من بوسه‌ای را
از لبان سرخات دزدیدم
وتوا!
یلداهایم را
از نگاهم

۱۲

درشب یلدا
می خواهم!
در سپیدی نگاهت
تا بانگ خروس بنشینم

۱۳

شب یلدا یعنی: دور هم بودن
شبی فارغ از اندوه و غم بودن
«دلیر» پایان عمر خفاش است
چون دانه‌های انار با هم بودن

۱۴

کاش!
انسانها هم
چون دانه‌های انار
همه با هم بودند
از شوق دیدار
با بوسه‌ای
گونه‌های گلغام همدیگر را
در سرخی دانه‌هایشان
سرخ...سرخ می کردند
آنگاه جنگ خونین مان تنها
بوسه‌ی سرخ‌ای می بود بر لب‌هایمان!!؟؟



فیلم؛ «ماهی آزاد» و دل‌های دریایی سه زن

فیلم «رقص نگرگ» در یوتیوب هست و برای دیدن آن نیاز به پرداخت هیچ مبلغی نیست.

Hailstone's Dance (En. Subtitle, 13 minuts)

<https://youtu.be/Z1yGuKrEnKE>

پس از دریافت این فراخوان خصوصی با پرداخت مبلغی هر دو فیلم را دیدم و بسیار پسندیدم و با آقای علی جنابان در فرانسه تماس گرفتم. مصاحبه‌ی مفصل اختصاصی برای مجله‌ی هفته انجام دادم و او شرح مفصلی در مورد زندگی و چگونه ساختن فیلم‌هایش داد که در شماره‌ی بعدی منتشر خواهد شد.

حمایت از فیلم‌سازان مستقل وظیفه‌ی انسانی ما است، اما مستقل از آن توصیه می‌کنم دیدن این دو مستند بالارزش را از دست ندهید تا هفته‌ی دیگر خواندن مصاحبه‌ی ایشان برای‌تان جذاب‌تر شود.

«با توجه به وضعیت پیش آمده بر اثر جهان‌گیر شدن کرونا و بیماری کووید ۱۹ در یک سال اخیر که دامن جهان هنر را هم گرفت، و سختی شرایط فیلمسازی مستقل که همیشه بود و اکنون دشوارتر شده است، تصمیم گرفتم برای مدت محدودی شما دوستان را دعوت کنم به تماشای فیلم اخیرم، تا با حمایت مالی شبکه اجتماعی و دوستانم از سختی این روزها بکاهم. شما می‌توانید با واریز مبلغ پایه (از ۳ یورو) از سینمای من حمایت کنید. دیدن فیلم مستند بلند «سلمون» Salmon در ویمو با وارد کردن پسورد امکان پذیر است که در انتها می‌آید. می‌توانید از طریق پی‌پال یا شماره‌ی آی‌بان پرداخت کنید.

IBAN: IT93A0306967684510346133387

<http://jenaban.com/support>

موفقیت این نمایش خصوصی با حمایت مالی شما به ثمر می‌نشیند اما برای تماشای این فیلم اجباری برای پرداخت مبلغ حمایتی نیست.

Salmon (En. Subtitle, 64)

<https://vimeo.com/352005838>

Pass: Salmon_Doc

علی جنابان از نسل کارگردانان و فیلم‌سازان جوانی است که عطای شهرت و افتخار و پول و ثروت به لقای افتادن در مسیر گنداب بخشید. در برابر دیدیم چگونه برخی که از زلال‌ترین آب‌ها آمده بودند با جنایتکاران همراه شدند و به تباهی مرداب رسیدند. علی جنابان راه دیگری در پیش گرفت با تلاش فراوان موفق شد در سال‌های ۱۳۸۸ تا ۱۳۸۷ به آکادمی حمید سمندریان راه پیدا کند و سال بعد دانش‌آموخته‌ی ممتاز این آکادمی شود. این فیلم‌ساز جوان در ۲۰۱۳ برای تحصیل به ایتالیا رفت و اکنون دانش‌آموخته‌ی رشته DAMS از دانشگاه بولونیا ایتالیا است. دو فیلم مستند با رفت و آمد به ایران ساخت یکی به نام «رقص نگرگ» به کارگردانی مشترک با امین پور برقی، که فیلم تلخی است مربوط به دختر نوجوانی که توسط پدرش مورد تجاوز قرار گرفته است.

این فیلم موفق به دریافت جایزه بزرگ جشنواره بیست و دومین دوره «Visioni Italiane» ایتالیا شده بود. دومین کار علی جنابان به نام «سلمون» یا ماهی آزاد، مستند بلندی درباره سه زن به نام‌های ثریا، پروانه و پریسا والنتینا پویان است. هر سه در زمینه‌های مختلف مربوط به کودکان کار می‌کنند. فیلم در تهران و محله‌ی کولی‌ها در بابل می‌گذرد. علی جنابان در سال ۲۰۱۷ در حاشیه هفتاد و چهارمین جشنواره فیلم ونیز برای فیلمنامه مستند «سلمون» موفق به دریافت جایزه‌ی ۲ هزار یورویی «پریمو موتی» در بخش خلاقیت شد.

او چندی پیش طی فراخوانی خصوصی فیلم خود را در ویمو Vimeo قرار داد و از دوستان و سایر کسانی که می‌شناخت دعوت به تماشا و حمایت از آن‌ها کرد. متن دعوت علی جنابان چنین است:



عبداله
صفوی

Abdollah
SAFAVI

Financial Security Advisor
Investment Representative

مشاور امنیت مالی
نماینده سرمایه‌گذاری

مالیات کمتر
پس انداز بیشتر
سرمایه گذاری مناسب تر
همگی در یک ظرف

مشاوره رایگان

Mobile: 514-467-8491
Office: 514-931-4242 ext. 2567
abdollah.safavo@f155.com
mqsf.ca

mqsf.ca

mqsf.ca



canada life

Freedom 55
Financial
A Division of Canada Life Insurance Company

QUADRUS
Quadrus Investment Services Ltd.

صرافی رویال

با مدیریت فرخ سرشت

ROYAL EXCHANGE
SERVICES

خرید و فروش ارز را با ما تجربه کنید

ارسال ارز به ایران و بالعکس

در سریع ترین زمان ممکن با بهترین نرخ

امکان استفاده از کارت های بانکی ایران
جهت فروش ارز

جنب فروشگاه اخوان

6162 SHERBROOKE W.
MONTREAL H4B 1L8

(514) 836-7090
(438) 686-4448





حامد ملکی

Hamed Maleki



مشاور رسمی مسکن در استان کبک



خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی
مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری
تهیه و کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ
ارزیابی رایگان ملک و آنالیز مناطق مختلف مونترال جهت خرید

(514) 5571929

hamedmalekirealsate

Vendirect.ca
REALTY INCORPORATED

We Make Your Dreamy Building a Reality

طراحی، نظارت و اجرا

کلیه خدمات ساختمانی، تاسیساتی و برقی



**CONSTRUCTION
AMAJ inc**

دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک

R.B.Q #: 5773-7520-01



- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل به همراه کلیه لوازم
- تغییر محل پله، تغییر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای یونیت شیشه‌ای حمام
- اجرای عایق بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعمیر، تعویض و اجرای پلی استر
- تعویض سیستم قدیمی گرمایش و سرمایش با سیستم مدرن و کم مصرف



(514) 942-9969

www.amajco.ca

**طراحی، بازدید و
برآورد رایگان**

نیوشا ریاحی
Niousha Riahi

وکیل رسمی دادگستری کبک

Riahi Legal

- حقوق تجاری در کانادا
- حقوق خانواده در کبک
- طرح دعاوی و دفاع در دادگاههای کبک
- مهاجرت به کانادا

ادرس: در مرکز مونترال و نزدیک ایستگاه متروی مک گیل
2001 Blvd. Robert Bourassa Suite 1700
Montréal (Québec) H3A 2A6

☎ 514-953-3570

00982122019631 دفتر تهران
00989912535922 riahi@riahilegal.com riahilegal.com

امیر ندیمی
مشاور بیمه
Damage Insurance Broker

امیر ندیمی به عنوان مشاور مستقل در امور

- بیمه تجاری
- بیمه منزل
- بیمه اتومبیل

می تواند بهترین شرکت را از میان شرکت های متعدد برای مشتریان خود برگزیند



Commercial insurance
Dwelling insurance (Buildings, home, condo, apt)
Vehicle Insurance: Auto, Motorcycle etc



☎ 514 - 600 - 2338
www.AmirNadimi.com
@AssurancesNadimi
1955 Ch. de la Cote-de-Liesse, suite 201
Siant-Laurent, QC, H4N 3A8

EXPERTFX

**Bureau de Change
Currency Exchange**



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6
info@expertfx.ca www.expertfx.ca

(514) 844 - 4492

مهرداد مرادخانی
مشاور وام مسکن



با بهترین نرخ بهره و در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما

- کش یک تا سقف 3000 دلار برای خرید خانه یا انتقال وام مسکن فعلی و تضمین بهترین نرخ بهره مورگیج در مارکت
- بهترین زمان برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر و اخذ کمترین نرخ بهره
- هزینه محضر هدیه ما به شما برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر
- برای پرداخت پناستی انتقال در کنار شما خواهیم بود
- پروموشن کش یک پنج درصدی بانک CIBC

Email: mehrdad.moradkhani@CIBC.com
Toll-free: +1-866-262-1037
Cell: 514-834-8053
mehrdad.cibc



Top 100 in Canada 2020

ادبیاتی با نام «ادبیات اصیل افغانی» وجود ندارد
گفت‌وگوی اختصاصی هفته با حسین پرواز، نویسنده و پژوهش‌گر ادبی

گفت‌وگوی هفته



ادبیاتی با نام «ادبیات اصیل افغانی» وجود ندارد

گفت‌وگوی اختصاصی هفته با حسین پرواز، نویسنده و پژوهش‌گر ادبی

ساختار گرای مدرن و در عصر شهرسازی‌ها، به سنت پشت می‌کردند؛ اما پس از دهه هفتاد میلادی قرن بیست.

فلسفه پسا ساختارگرایی و فلسفه‌های جدید می‌پذیرد که نمی‌توان از سنت و از گذشته خود کاملاً برید و آن را به دست فراموشی سپرد، روی همین اساس است که ما سبک‌های چون ریالیسم جادویی و یا مکتب ادبی هنری سورریالیسم داریم. و از جانب دیگر چون در دانشگاه در جریان تدریس در پهلوی سایر مضامین بیشتر به متن نشر پرداخته‌ام به این‌گونه نثرها خو گرفتم و متوجه شدم که می‌توانم اینگونه متن‌ها را بنویسم و به همان شیوه و سیاق آزمایش کردم و دیدم توانایی نوشتن نثر قدیم را با موضوع روزگار امروزی دارم.

در این اواخر شما مطلبی را تحت عنوان «بهره برداری از تفرقه زبانی توسط حکومت‌ها در افغانستان» به نشر رساندید که توجه‌ها را جلب کرد و همچنان برای من سوژه‌ای شد تا با شما صحبت نمایم. به باور شما چرا حکومت‌ها در افغانستان به تفرقه‌زبانی اقدام کردند و چگونه از این تفرقه بهره‌برداری نمودند؟

همانطوری که می‌دانید افغانستان کشوری چندقومی و چند زبانی است. از حدود ۲۷۰ سال قبل که قدرت اداری و حکومتی بدست خاندان درانی افتاد و بر بخش شرقی قلمرو نادرشاه افشار تسلط یافت. احمدشاه ابدالی که از قوماندان‌های نادرشاه بود قسمت زیادی از خراسان را از ایران بزرگ جدا کردند و استقلال اعلان کرده و کشور درانی را تشکیل داد.

استاد، آردیپارتمنت ادبیات و همچنان مدتی رئیس این فاکولته بودم. با دریغ که در اوج بلوغ فکری و اوج فعالیت‌های فرهنگی و مسلکی، مانند هزاران هموطن دیگر مجبور به ترک دیار شدم. درجه تحصیلاتم تا سویه ماستری ادبیات است. ولی علاقه و شور و شوق بی‌اندازه بر گنجینه‌های ادبی زبان فارسی دارم، زبان فارسی بدون شک یکی از غنمندترین ادبیات را در جهان دارد.

نوشته‌های شما بیانگر موضوعات امروز اما به زبان نثر قدیم است. این شیوه مختص به خودتان می‌باشد؛ چطور تصمیم نوشتن اینگونه نثرها را گرفتید؟

امروزه مرزهای قراردادی در آفرینش آثار ادبی شکسته است. چه در هنر و چه در ادبیات از مرحله ساختارگرایی به پسا ساختارگرایی عبور کرده‌ایم. و ما که در مرحله پسا ساختارگرایی قرار داریم؛ می‌توانیم از سنت استفاده کنیم، البته آنچه که بدرد ما می‌خورد و آن چی که مورد استفاده قرار می‌گیرد. در عصر مدرن و مدرنیته سنت را ترک می‌کردند، در

من منحیث استاد و متخصص این زبان گفته می‌توانم که ادبیاتی بنام «ادبیات اصیل افغانی» وجود ندارد.



حسین پرواز یکی از چهره‌های برجسته و نویسنده مبتکری است که احوال روزگارش را به زبان نثر قدیم و به شیوه کللیه و دمنه می‌نویسد. اکنون که عصر خوانش و رد و بدل نمودن افکار عامه در بیان موضوعات ادبی، فرهنگی و سیاسی از طریق دریجه‌های صفحات اجتماعی ممکن است؛ متن‌های حسین پرواز خواننده‌های بسیاری دارد. یکی از کارکردهای برجسته حسین پرواز این است که از اوایل قرنطین تا کنون ابتکار جالب و مفیدی کرده و سنت شاهنامه خوانی را از طریق اینترنت در بین هموطنان ما رایج کرده است و در پهلوی شاهنامه‌خوانی به تشریح و تفصیل بیت‌های شاهنامه نیز می‌پردازد. در ضمن آقای پرواز استاد موفق دانشکده زبان و ادبیات نیز بوده است. با این شخصیت ادبی و فرهنگی مصاحبه‌ای را انجام داده‌ام که به علاقه‌مندان ادب و فرهنگ تقدیم می‌شود.

جناب حسن پرواز گرامی اگر لطف کرده درباره خود و سابقه کاری تان معلومات بدهید؟ در نخست سلام عرض می‌کنم به شما و خواننده‌های عزیز مجله هفته و امیدوارم از صحت و سلامت کامل برخوردار باشید. این کارتان را می‌ستایم که در دنیای مهاجرت به ادبیات می‌پردازید.

این جانب حسین «پرواز»، از بیست و دو سال بدین سو در کشور هالند مهاجر می‌باشم. قبلاً استاد زبان و ادبیات فارسی در انستیتوت پیداکوژی کابل بودم که اکنون به نام دانشگاه تعلیم و تربیه پروفیسور استاد ربانی یاد می‌شود. فاکولته زبان و ادبیات یکی از مهم‌ترین فاکولته‌هایش است که این جانب منحیث



نمی‌توان از لهجه ایران و افغانستان سخن گفت چون در افغانستان لهجه‌های مختلف هراتی، بدخشی، هزارگی و غیره داریم و در ایران بر علاوه لهجه‌های مختلف فارسی زبان‌های کردی و آذری و ترکی بکار می‌رود. پس بهتر است به جای صحبت از لهجه افغانستان و ایران از «لهجه تهران» و «لهجه کابل» بگوییم.

درانی‌ها تا شروع قرن بیست و حتی اواسط قرن بیست هم که خاندان محمدزایی حکومت می‌کردند؛ اینها همه در این سرزمین یعنی افغانستان امروزی حکومت داشتند. گاهی هم به همکاری با انگلیس قرار می‌گرفتند. پس از احمدشاه ابدالی تیمورشاه و شاه شجاع به حکومت رسیدند. اینها در اصل پشتون و درانی هستند؛ ولی هیچگاهی این احساس نزد آنها نبود که کدام زبان را بکار برند؛ آنها بصورت طبیعی از زبان فارسی که زبان اداری و علمی و زبان رسمی و جامعه شان بود کار می‌گرفتند.

هنگامی که پای انگلیس به این منطقه رسید؛ نخست در هندوستان، هند بریتانیوی را ساخت و زبان فارسی که زبان بازار، زبان مردم، دفتر و زبان ادب و شعر و شاعری بود محدود ساختند و در نهایت حذف کردند. مغول‌های هند بابرشاه و شاه جهان این زبان را با خود به هندوستان برده بودند و در آنجا بزرگ ساختند. چنانچه شاعران بزرگی را از آن زمان داریم و مکتب هندی یک مکتب مشخص ادبی است، وقتی که انگلیس می‌آید؛ اولین کاری که انجام می‌دهد اینست که می‌خواهد زبان فارسی را از آنجا برچیند و زبان خود را جایگزین کند، نمونه‌ی دیگر چنین برخورد در تاریخ وجود دارد مثلاً قبلاً زبان عربی است؛ زمانی که عرب‌ها در افغانستان اسلام آوردند؛ با خود زبان عربی را هم انتقال دادند و اما انگلیس در قرن هجده و نیمه دوم همین قرن پس از رسیدن به هندوستان زبان فارسی را می‌چیند و زبانی را بنام زبان اردو یعنی زبان لشکر بنیاد می‌گذارد. بعدها وقتی که افغانستان دولت مستقل شد و آزادی خود را به اثر معاهده لاهورپندی بدست آورد؛ در زمان امان‌الله خان مشاور بزرگ فرهنگی او محمود طرزی در حالی که هر دو نظریات نیک داشتند؛ ولی مشکل شان داشتن بودجه بود، با اینکه انگلیس آزادی را داد اما طوری که به پدر امان‌الله خان (امیر حبیب‌الله) پول می‌داد؛ به امان‌الله خان پول ندادند و مشکلات تداوم دولت امانی از اینجا آغاز شد. اگر جستجو کنیم که این سخت‌گیری و محدودیت بر زبان فارسی در افغانستان چرا و از چه زمانی ایجاد شد برمی‌گردد به آغاز قرن بیست که اندیشه‌ی زبان و ملت واحد در زمان پادشاهی شاه امان‌الله بروز کرد. پس از خط‌کشی و تشکیل کشور از اثر امضای معاهده لاهورپندی مبنی بر پذیرش

استقلال افغانستان از سوی هند بریتانوی، دولت شاهی تازه ایجاد شده در پی آن شد که دولت-ملت مستقل به وجود بیاورد.

علامه محمود طرزی که تازه از ترکیه برگشته بود، بدون شک در شکل‌گیری این اندیشه نقش مهم داشت، او با توجه بر شیوه ملت‌سازی در ترکیه و با آگاهی از ایدیولوژی ترکیزم که مرادش سرزمین واحد و مردم واحد با داشتن یک زبان واحد (ترکی) و نیز با الگو برداری از ایران که اقدام به ایجاد سرزمین واحد در یک زبان و یک دین کرده بودند؛ در این تفکر و اقدام خود بهره برده است.

محمود طرزی در سراج‌الاجبار با بیان اینکه زبان افغانی اجداد زبان‌هاست که بعد با تردید، نظر خودش را در همان مقاله چنین دنبال می‌کند: «منظور اصلی ما از «بحث زبان» این است که یک قدری از زبان افغانی بحث برانیم، چونکه از این زبان نسبت به زبان‌های دیگر خیلی کم بحث به میان آمده است و به سبب محدود بودن در خود افغانستان، با دیگر زبان‌ها تا بسیار وقت‌ها کمتر آمیخته شده است و قواعد اصلی خود را محافظه کرده آمده است.» باور بر این داشته که دولت-ملت را با زبانی واحد یا با زبانی برتر با زبان نخست باید پی‌ریزی کرد.

دولت پسااطالبانی هر از گاهی برای ایجاد شکاف و دامن زدن بیشتر به تفرقه بین اقوام کشور توسط ایادی خود دست به اقداماتی می‌زند و آن را توجیه می‌کند. در حالی که این اقدامات به دور از عملکرد یک نظام دموکراسی است. احترام نداشتن به اقوام

کشور و نادیده گرفتن حق استفاده‌ی آزاد از زبان و احساسات فرهنگی آنها به جبری ساختن و سازی عمدی یک زبان بر شهروندان غیر زبان می‌پردازند. این حرکات عامدانه که قبلاً در حکومت‌های گذشته در سطح بزرگ رخ داده بود مانند همه مکاتب پشتو، درس جبری پشتو برای منسوبین دولت و در صورت عدم موفقیت در یادگیری کسر معاش می‌شدند. این پدیده‌ها به موفقیت نینجامید و با آغاز جمهوریت رئیس‌جمهور داوود خان بر این برنامه‌ی درس جبری مهر ختم زدند، داوود خان سیاست فرهنگی نسبتاً بهتری داشت ولی دیر دوام نکرد نه برنامه‌هایش و نه نظامش. اما دولت‌های بعدی با برنامه‌های گاه کژدار و مریز و گاه استبدادی خود، راه بهره‌برداری سیاسی را از طریق تفرقه‌ی زبانی از سر گرفتند. در این دو دهه‌ی اخیر ما شاهد توبیخ کردن روزنامه‌نگاران، خبرنگاران و گردانندگان برنامه‌های تلویزیونی هستیم که از اثر استفاده‌ی به اصطلاح کلمات بیگانه مجازات شده‌اند. در هرات امر کردند که واژه‌ی خیابان را حذف کنند و به جایش سرک را برگزینند و هر از گاهی فرمان مکتوبی در سمت و سو دادن زبان و نوشتار از مراکز قدرت بیرون می‌آید و این همه در حالیست که امروزه در قرن بیست و یک پس از ختم جنگ سرد و شکستن مرزهای ایدیولوژی‌های متعارض، فروریختن دیوار برلین زیر سوال رفتن دستاوردهای کلان روایت‌ها، ارزش نهادن به خرده فرهنگ‌ها، رویکار آمدن اینترنت و موارد مانند آن دیگر دولت-ملت نمی‌تواند براساس مولفه‌های قرن نهم و آغاز قرن بیست شکل

«تفسیر قصاب» از حسین پرواز

قصاب بر وزن جلاب عظیم مردی را گویند غالباً کوتاه قد و فربه بنیه، جامه‌ی خون‌آلود به برکرده سبلیت‌ها فرو گذاشته و کارد و کاردمال از کنار آویخته این طایفه را کثرت رویه در اخلاق باشد، چون قصابان کوی سراجی، قصابان مسجد پل‌خشتی، بازار افشار و حصه‌ی دوی خیرخانه، و هر یک را در گوشت‌فروشی مهارتی به سزا موجود. باری قصابان مارکیت پلازا به تلبیس پنجه از ابلیس در ربودی و خاک به چشم عالمیان در زدندی. مصراع؛ آنان که خاک را به نظر کیمیا کنند. و بر سیبل شکایت از گردون گردان مقالات فراوان خوانند فی‌المثل گویند که: «گوسپندان نتوانیم؛ خریدن و گاوان قلتاند و اشترها نایاب، که گوسپندها را برای خواص و مقربان و بازرگانان ضرور است، و گاوان و اشتران خود موجود نیست و بر این مدعا گویند که قوافل را یارای طی طریق نباشد که ستوران و جانوران را به حضرت (پایتخت) کابل آورند. که در شاهراه‌ها، پوسته‌های دیده بانی گماشته‌اند. با داش‌عکه و راکت انداز، پاتک‌ها زده‌اند و جزیه بستانند به جبر و به زور و اگر اکراه کنی در دم دو برابر کنند و برای مال‌دار واره نکند که احشام خود به حضرت بیاورند.»

و بر این گونه سخن همی رانند و گاه مبالغت روا همی دارند.

و اما در گروه قصابان بازارهای گوشت‌فروشی کابل آنکه گوی مسابقت در گران‌فروشی را از همه روده و انجمن قصابان را در برابر مکانش آه برفلک رفته، او را ستوران بسیار و غرفه‌ی پرلاش است، ابوالحیل منکرالدین تفتیش فریب باشد. و تفتیش اندر لغت ناظر خاص حاکم شهر را گویند که علی‌الظاهر هر چند گاه به جهت نظارت و میزان عدالت به بازار آمدی ولی در واقع از رفع غایله‌ی عایله خویش آمدی و آنچه اسباب معیشت بساختی و با این ابوالحیل حکایات گفتی و باز به سرای خویش شدی.

روزی در طلب گوشت جمله‌ی آفاق همی گردیدم و این بیت حسب حال همی خواندم؛ نظم: حدیث مجرمی



این مانند روز روشن است که دو نام فارسی و دری دو زبان متفاوت نیستند، بلکه هر دو نام یک زبان است. اگر حافظ، مولانا و سعدی و امثال آن از این جداسازی آگاه شوند؛ به یقین که ازگور برخاسته از آن دفاع خواهند کرد.

و دیگر جمهوریت‌ها را بخود جلب کرد و تا نزدیک افغانستان در دریای آمو رسید. تاجکستان، ازبکستان، سمرقند و بخارای شمالی را گرفت و با انگلیس قرار گذاشت که افغانستان منطقه عایل باشد. یعنی یک منطقه پریشان و بدبخت که هر گاهی خواسته باشند در اینجا عقده‌گشایی کنند. انگلیس و روسیه همواره افغانستان را منجبت جایگاهی برای جنگ استخباراتی، جنگ سرد و جنگ‌های نیابتی در طول تاریخ استفاده کرده‌اند.

همسایه‌ها بدون شک متوجه فرهنگ و زبان هم هستند. چنانچه خود می‌دانید یک مملکت وقتی پیشرفت می‌کند که افراد آن آگاه بوده و از تعلیم و تربیه خوب برخوردار باشند. نخست از همه مانع رشد تعلیم و تربیه ما شدند و افغان‌های که در کشورهایشان مهاجر شدند؛ از آنها استفاده افزاری کرده و مانع تعلیم و تربیه‌شان گردیدند. اگر اینکه همه جهان در پیشرفت باشند و ما هنوز هم بر توتکه و تومار قدم بزنیم تا که چشم درد شویم و خاک زیارت را بر چشم بمالیم، به یقین که همسایه‌ها خوش‌اند، پس برای برآورده شدن اهداف‌شان نخست زبان و فرهنگ را مورد حمله قرار می‌دهند؛ مثلاً شوروی تاجکستان سمرقند و بخارا را که دو مرکز بزرگ زبان و زبانشناسی بود را از وطن جدا کرد و به ازبکستان دادند پس باید تعلیم و تربیه‌شان هم به ازبکی می‌شد و زبان‌شان را هم ازبکی می‌نامیدند و همین قسم در تاجکستان نخست نام زبان فارسی را تاجکی گذاشته و در قدم دوم الفبای آن را لاتین ساخت که امروزه فارسی زبانان تاجکستان به الفبای فارسی بلدیته ندارند و آنچه را که مشترک می‌گویم آنها به الفبای روسی می‌نویسند.

همچنان از طرف دیگر ایران با وجودی که زبان فارسی را بسیار می‌پروراند و با همین یک زبان مشترک؛ با برخورد تفوق‌طلبانه در مقابل دیگران و سایر اقوام برخورد می‌نمایند و در جهت دیگر حرکت می‌کنند؛ مثلاً ایران تمام افتخارات زبان فارسی را بخود اختصاص می‌دهند، مثلاً حتی سنایی غزنوی را که در غزنه زندگی کرده است و همانجا وفات کرده و دفن است، را هم شاعر ایرانی می‌گویند و توضیح نمی‌دهند که از کجای ایران و کدام ایران؟ زمانی که ما از ایران قدیم می‌گویم؛ منظور ما ایران بزرگ است که شامل

و حتی در همین سال‌ها یکی از صنف‌های پوهنتون کابل که استاد و بیشتر محصلان پشتو زبان بودند؛ از استادشان خواهش کردند تا دروس‌شان را به زبان پشتو پیش ببرند و استاد پس از اصرار بسیار قبول کرد؛ ولی فقط برای یکی دو روز توانست؛ مواد درسی را آماده کند و در روز سوم گفته بود که «نوربه نه کی‌پی.» و دوباره به زبان فارسی ادامه داد که این یک نمونه‌ای آنست.

دولت‌ها برای اینکه مردم از ایشان حق و حقوق و معیشت زندگی‌شان را نخواستند، با این مفکوره در میان مردم بنام زبان و قوم تفرقه ایجاد کردند و آنها را مصروف نگه داشتند و مردم هم بدون اینکه متوجه این مساله مهم باشند؛ چه فارسی زبان و چه پشتوزبان، هر دو انرژی‌شان را در این راه مصرف کردند و متوجه کارکردهای اساسی حکومت نشدند.

ما کشورهای عقب‌مانده و کشورهای جهان سوم که عقب‌نگه داشته شده‌ایم، یگانه علت این بوده که اگر هم مردم و یا کسی کوشیده تا کار بنیادی و اساسی به این وطن کند؛ باز هم کسی دیگر مانع پیشرفت و تحول آن گردیده است.

آیا در ایجاد تفرقه زبانی ممالک چهار اطراف افغانستان نقش داشتند و یا خیر، هدف‌شان چی بود؟

در ابتدا انگلیس به این تفرقه‌اندازی شروع کرد و زبان فارسی را از هند برچید. بعد از انقلاب سوسیالیستی روسیه، این کشور سرحدات خود را وسعت بخشید

بگیرد. در دنیا ملت-دولت‌های بسیاری را داریم که ملت هستند ولی زبان واحد ندارند، یا زبان علیحده و منحصر به کشور خود را ندارند. سوئیس، بلجیم و کانادا دولت-ملت‌های چندزبانی هستند. در سوی دیگر کشورهای انگلیسی زبان، عربی زبان، هسپانیوی زبان و مانند آنها واضح و آشکار است که زبان در بند انحصار، مرز، حق و امتیاز کدام ملت مشخص با دولتی نیست. پرواضح است که دولت فعلی افغانستان در صد حل علمی و عادلانه‌ی مساله زبانی نیست و هر جا که در استدلال کم می‌آورد رجعت می‌دهد به ماده‌های قانون و آن را علم می‌کند و از دوام تنش که در بین مردم و اهل زبان باقیست چشم می‌پوشد. وام گرفتن واژه از زبانی دیگر عیب نیست. مشکلی هم ندارد حتی به غنای زبان می‌افزاید اما اگر این مورد بنابر زور و استبداد باشد پذیرفتنی نیست. سلب آزادی و حقوق انسان و شهروندی است، آنهم در کشوری که سنگ دموکراسی را به سینه می‌زدند.

اما بدبختانه سیاستمداران ما بدون در نظر گرفتن اینکه این زبان می‌تواند ما را به پیشرفت و ترقی بکشانند؛ فکر می‌کردند که زبان فارسی مانع پیشرفت دیگر زبانها می‌شود، پس می‌کوشیدند تا جلو زبان فارسی را بگیرند اما این را نمی‌دانستند که با پس زدن این زبان خودشان هم به رکود مواجه می‌شوند. زمانی هم در وقت حکومت نادرخان و سردار هاشم حتی مکتب‌ها را به زبان پشتو کردند؛ مگر موفق نشدند چون معلمی که به پشتو تدریس کند و کتاب در علوم مختلف در زبان پشتو را در اختیار نداشتند

شاید که در ظاهر نمی‌آیی / و یا در پرده‌ی اسرار قصابان فرو خفتی. تا گذرم بر غرفه‌ی منکرالدین افتاد، دیدم ورا که چون شه هفت اقلیم بر گلگونه‌ی دکان خویش جلوس کرده و لاش‌ها بر چنگک‌ها آویزان.

فی‌الغور به درگاه او حاضر شدم و زبان بر خوش آمد باز کردم و دعای خیر بر جد او خواندم و با لطف سخن و حسن بیان طالب مقداری گوشت شدم. در حال در غضب شد و بانگ برزد که ای پسر هم بر این مقدار سنگ ندارم، برو که بازارم کساد کردی.

لاجرم جز این علاجی نبود که آن مقدار را دو چندان کنم و کردم. از آن پس ابوالحیل تبرزینش برگرفت و به چالاکای فرود آمد و در طرفه‌العین پاره‌ی از گوشت را به پله‌ی میزان آورد و هنوز میزان برقرار نگرفت که ید جادو پیش برد و آن تکه‌ی لحم و اکثر عظام و چربو را در طومار جدید حوادث خون‌بار، پیچید و در مقابلم گذاشت و به گزاف نقدینه‌ام را باز ستد و یک پول سیاه برایم باقی نگذاشت.

در حیرت از این افزونی بهاء و هم عادت ناپسندیده، ظلم قصاب را به انجمن رأی‌زنان حاکم شهر به تظلم بردم و کردار آن رعنای بیدادگر را بر رقعہ نشسته به منادی‌گر ملک (رادیو تلویزیون) که هم بدین غایت به دروازه‌ی شهر با دهل و بوق و کرنای نشسته بود فرستادم.

و اما در انجمن رأی‌زنان کنکاش بر پا بود در حال، کشیک بر من ره زد و بیایستایم، هم در لحظه آن تفتیش را بدیدم آراسته با قبای اطلس و مسموم با نافه‌ی آهوی تترار، موی مجعد کرده و بدان کنکاش به تعجیل روان همی بود، فریادی بکردم تا نظر کرده‌ی حاکم مرا بخواند، چون فصلی از آن مردک قصاب برجان گوسپندان و برجیب شهروندان بروی خواندم تلافی باز کرد و دلداری همی داد که به امر الکاظمین غیظ و العافین عن‌الناس از سر این مأمول بگذر که خدای را خوش نیاید که گفته‌اند: الکاسب حبیب‌الله، به اقوال ناظر تعجب کردم و دانستم که چگونه در دست قصاب و ناظر هم زمان تیر است و هر دو بر پیکر حیوان و انسان می‌زنند و می‌برند و می‌خورند.» / سال ۱۳۶۶ خورشیدی

یک جغرافیای چند کشور است، نه ایران کنونی. بدون شک که همسایه‌ها در این تفرقه اندازی نقش داشتند و هر کدام منفعت خود را جستجو کرده‌اند.

در این اواخر یکی از اراکین دولت در افغانستان زبان فارسی را در لیست زبان‌های خارجی شمرد و همچنان یکی دیگر از آنها «ادبیات اصیل افغانی» را ذکر کرد، توصیه شما به آنها چیست؟

اینها با احساسات و آرمان مردم بازی می‌کنند. بدون شک که مکتوب اخیر البته ذکر «ادبیات اصیل افغانی» بعد از ازدیاد حملات تروریستی بالای پوهنتون کابل و قتل ناجوانمردانه یما سیاوش و دو همکارش یک حالت روانی ناخوشایند را در میان مردم ایجاد کرده و دولت را هم متوجه ساخته تا احساس خطر کنند و ضعف سیاسی‌شان را با اینگونه جملات و اصطلاحات پنهان نمایند. این حرف آنها از نظر من کاملاً بی‌معنی است. من منحنی استاد و متخصص این زبان گفته می‌توانم که ادبیاتی بنام «ادبیات اصیل افغانی» وجود ندارد.

اگر منظورشان از دو لهجه مختلف ایران و افغانستان است؛ حتی نمی‌توان لهجه ایران و افغانستان گفت چون در افغانستان هم لهجه‌های مختلفی چون لهجه هراتی، بدخشی، هزارگی و غیره وجود دارد و همچنان در ایران بر علاوه زبان فارسی زبان‌های کردی و آذری و ترکی بکار می‌رود؛ پس بهتر است لهجه تهران و لهجه کابل بگوییم.

این مانند روز روشن است که دو نام فارسی و دری دو زبان متفاوت نیستند، بلکه هر دو نام یک زبان است. اگر حافظ، مولانا و سعدی و امثال آن از این جداسازی آگاه شوند؛ به یقین که از گور برخاسته از آن دفاع خواهند کرد. اینها واقعاً یک شیوه نادرست را پیش گرفته‌اند و همچنان چند وقت قبل در احصایه مرکزی شخصی بنام جلاوید رسولی در فورمه‌های دیتابیس زبان فارسی را در لیست زبان‌های خارجی ذکر کرده بود و این مسأله باعث ناراحت شدن احساسات مردم هم گردید که به یقین و مصداق بر گفته‌های قبل فقط منظورشان مصروف نگه داشتن مردم است.

در سال ۱۳۴۳ کلمه دری در قانون اساسی درج شد و مدتی است که این موضوع را کوشش می‌کنند دامن بزنند و نشان بدهند که زبان مردم افغانستان زبانی مستقل است و زبان ایران زبان دیگری می‌باشد. در حالیکه در جدا سازی زبان این دو اصل مهم است: یک، اگر کارواژه‌ها (دستگاه فعلیه) دو زبان از هم فرق کنند و دو دیگر اینکه گرامر آنها از هم فرق داشته باشد. با این نوع تفاوت‌هاست که می‌توان گفت که این زبان‌ها از هم جدا هستند. اما نمی‌توان با تفاوت چند کلمه اسمی و اصطلاح محیطی و لهجه زبان را به فارسی و دری تقسیم کرد.

”

در ابتدا انگلیس به تفرقه زبانی را شروع کرد و زبان فارسی را از هند برچید. بعد از انقلاب سوسیالیستی روسیه، این کشور سرحدات خود را وسعت بخشید و دیگر جمهوریتها را بخود جلب کرد و تا نزدیک افغانستان در دریای آمو رسید.

در جهان کشورهای زیادی وجود دارد که به یک زبان مشترک گپ می‌زنند؛ مثلاً: زبان انگلیسی، فرانسوی، عربی و امثال اینها در ده‌ها مملکت مورد استفاده قرار می‌گیرند و همه زبان‌شان را انگلیسی، فرانسوی و عربی می‌گویند. گابریل گارسیا مارکیز کلمبیایی جایزه نوبل را در کتاب «صد سال تنهایی» اش گرفت؛ در حالی که هسپانیوی زبان بود و این گواه این است که زبان هسپانیوی آنقدر در اسپانیا افتخار نیافریده که در دیگر ممالک می‌آفریند.

از دید شما با این گونه جداسازی‌ها آیا نقص می‌کنند و یا فایده و چی چیزها را از دست خواهند داد؟

کسانی که این کارها را انجام می‌دهند اهدافی دارند که با تاسف یک نظر نادرست و عجولانه است و مردم ما زبان‌های فراوانی را متقبل خواهند شد. نخست اینکه مردم شریف پشتوزبان و فارسی‌زبان را به جان هم می‌اندازند؛ در این عصر لازم است که نه ملت‌سازی به آن معنای کلاسیک، بلکه شهروندسازی و هموطن‌سازی صورت بگیرد و اگر پشتون یا تاجیک می‌گویند فرقی نداشته باشد و لازم است که آنها دست بدست هم داده زندگی را خوب‌تر بسازند و وطن را آباد کنند. لازم است تا انرژی مردم صرف آبادی و پیشرفت شود نه صرف اختلافات زبانی. نقص دوم اینست آنچه افتخاراتی که در زبان فارسی از گذشته داریم را از دست می‌دهند؛ چون همه این افتخارات در یونسکو و نهادهای مرتبط و تحقیقات مشرقین و نهادهای علمی و دانشی همه بنام فارسی ثبت شده‌اند. مثلاً نام مولانا را در سال ۲۰۰۸ از نام افغانستان کشیدند و فقط به نام دو کشور ایران و ترکیه ثبت است؛ یعنی اینکه مولانا یک فارسی‌زبان است و در ترکیه زندگی کرده است؛ در حالی که مولانا در بلخ زاده شده و هنوز هم خرابه‌های خانه پدری‌اش در بلخ می‌باشد و مولانا آن نیزارهای بلخ و حیرتان را دیده که مثنوی خود را به همین وصف آغاز کرده و گفته است:

«بشنوایی چون حکایت می‌کند
و ز جدایی‌ها شکایت می‌کند

کز نیستان تا مرا بریده‌اند
و ز نفیرم مرد و زن نالیده‌اند»

اگر امروز از این افتخارات بی‌بهره نماییم؛ در آینده‌های دور این اتفاق خواهد افتد و مثلاً تاریخ رسمی زبان دری را در مجامع بین‌المللی از سال ۱۳۴۳ یا ۱۹۶۴ می‌دانند. نه تاریخ غنمند هزار و دو صد ساله‌ی آن.

و سوم اینکه مانند همین فرمان «ادبیات اصیل افغانی» زبان ما و مردم ما را ترافیک می‌کنند و بر ما تحمیل می‌دارند که چی بگوییم و چی بنویسیم یا چه نگوییم و چی ننویسیم.

در داور زمانی است که زبانی را که مادر به ما آموختانده و زبانی که جامعه و مکتب بر ما داده را یک حکومت پوشالی مانع گفتن و نوشتن آن شود و سوال اینست که آیا آنها جامعه شناس استند یا زبان‌شناس؟ و آیا آنها بند برق اعمار می‌کنند یا بند زبان؟ آیا به مردم آرامی می‌آورند و یا با معلم زبان مشکل زبان را در میان می‌گذارند؟ کار را باید به اهل کار و متخصص بگذارند و کوشش نکنند که آرام آرام زبان ما را از ما بگیرند و ما را مانند تاجکستان از گذشته‌ی پر بار ادبیات ما محروم کنند.

خشونت‌های جاری در افغانستان که حتی اکنون یک کودک افغان در آرزوی صلح و داشتن یک لقمه نان است، بالای فرهنگ مردم ما چه تاثیراتی را بجا گذاشته است؟

اکنون خشونت خودش به یک فرهنگ تبدیل شده است. متأسفانه جنگ درازمدت و فرسایشی در وطن ما حدود ۴۲ سال؛ اخلاق، فرهنگ، کلتور و برخورد، سلوک، عادت و خلاصه همه چیز را دگرگون کرده است. همه عصبی و ناراحت‌اند، استرس دارند و روحیه گذشت، بخشش و اصلاح را نداریم. به نحوی این خشونت‌ها ما را از خودراضی و اعتماد به نفس کاذب را در میان مردم ایجاد کرده و همه انتقام‌جو شده‌اند. تلویزیونها مطالب مبتذل را برای پرخاشن وقت ببیننده‌ها نشر می‌کنند و کمتر برنامه‌های قوی و اکادمیک دارند. همه و همه را تحت تاثیر خود قرار داده است.

جنگ بالای فرهنگ و نوشته و ادبیات همچنان تاثیر گذاشته است. در این اواخر کمتر شاهد معرفی شاعران بزرگ و یا ایجاد یک سمپوزیم بوده‌ایم. باید چاپ کتاب‌های علمی و ادبی افزایش یابند. اگر چه کارهای زیادی صورت گرفته اما به هیچ عنوان بسنده نیست. از جنگ تروریستی و خانه به خانه و جنگ طالبانی و داعشی گرفته تا موبایل دردی و خشونت‌های خانودگی و فامیلی متأسفانه نهادینه شده است.

آقای حسن پرواز از شما سپاسگزاریم.

متخصص و مشاور در امور املاک *Ramier Realty*
 مسکونی، تجاری و مسکونی در آمدزا در حوزه مونترال بزرگ

ارزیابی و مشاوره رایگان در امر خرید و فروش ملک
 همراه با تیمی مجرب در امور بازرسی فنی، امور حقوقی و تهیه وام

امیر نعیمی

Cell: (514) 944-1348
 Tel: (514) 683-8686
 amir.naimi@ramier.ca

دارالترجمه رسمی فرهنگ
 BUREAU DE TRADUCTION FARHANG
 FARHANG TRANSLATION OFFICE

شعبه کانادا
 2000, MCGILL COLLEGE 6TH FLOOR, MONTREAL QUEBEC, CANADA, H3A 3H3
 001 514 691 4383
 R.DAVOUDI@FARHANG.CA

شعبه ایران
 تهران، کاکر شمالی، تپاطح بلوار کشاورز نبش کوچه کپش پلاک ۱۷۲، طبقه ۴، واحد ۷
 +98 21 6642 1511
 6694 8154
 H.DAVOUDI@FARHANG.CA

دفتر ترجمه رسمی
فیروزه مسیحا

ترجمه و تایید اسناد بدون نیاز به مراجعه حضوری

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک (OTTIAQ) و اناریو (ATIO)
 کارشناس ارشد مترجمی زبان و دانشجوی دکتری زبانشناسی

438-920-9305
 firoozehmasiha@yahoo.com

- ترجمه و تایید اسناد و مدارک
- ترجمه شفاهی در جلسات رسمی اداری و دادگاهی
- تایید امضا اشخاص و کپی برابر اصل
- تهیه و تنظیم دعوت نامه و انگیزه نامه
- ترجمه مهرهای گذرنامه جهت تمدید کارت (PR) و درخواست شهروندی کانادا
- ارائه خدمات ترجمه حتی در روزهای تعطیل و آخر هفته
- تخفیف ویژه برای دانشجویان و تازه واردین عزیز

LOADEX TRANSPORT INC.
شرکت حمل و نقل بین المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی
 ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان
 سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها
نرخهای ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران

www.loadextransport.com | info@loadextransport.com
Tel: 514-234-3399
 Fax: 514-685-3168

سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد

گزارش کوتاهی از نشست سالانه کنگره ایرانیان کانادا

هیئت مدیره جدید کنگره ایرانیان کانادا چه کسانی هستند؟
۸ نفر از «پویش همبستگی و صلح» و ۱ نفر از «کارزار تغییر و بازسازی»

مهاجرت به کانادا

نگاهی به تاریخچه مهاجرت به کانادا از آغاز تا کنون

احیای اقتصادی پساکرونا و ابهام‌های
طرح دولت کانادا

ویژه انتخابات کنگره ایرانیان کانادا



گزارش کوتاهی از نشست سالانه کنگره ایرانیان کانادا

بیش از ۲۷۰۰ نفر از اعضای کنگره‌ی ایرانیان کانادا، مجمع عمومی سالیانه و انتخابات هیئت مدیره برگزار گردید. کارزار تغییر و بازسازی کنگره مراتب سیاس و قدردانی خود را از این مشارکت ارزشمند جمعی و حرکت زیبای اجتماعی «اراز می‌دارد.

به لطف نتایج گران‌بهای اقدام حقوقی مجمع عمومی امسال برخلاف دوره‌ی پیشین، در فضایی آزاد و قانونمند برگزار گردید و این امکان حاصل شد که اعضا بتوانند انتقادات و نظرات خود را نسبت به گزارش‌های رئیس هیئت مدیره، خزانه‌دار و حسابرس رسمی، آزادانه ابراز نمایند. رای منفی اکثریت اعضا منجر به مردود اعلام شدن پذیرش همه‌ی این گزارش‌ها گردید.

البته این حرکت ارزشمند جمعی، در نهایت به واسطه‌ی حجم عظیم بی‌اخلاقی‌ها، منفعت‌طلبی‌ها و تلاش غیرقابل تصور گروه مقابل در مسموم کردن فضای جامعه، با توسل به انواع دروغ‌ها، تهمت‌ها و دشمن‌سازی‌ها، منجر به نتیجه‌ی دلخواه نشد و با نسبت آرای ۵۱ به ۴۹ درصد به نفع اکثریت کاندیداهای گروه مقابل رقم خورد.

کارزار تغییر و بازسازی ضمن سپاس مجدد از همراهی و همدلی تک‌تک شما عزیزانی که در حرکت به سوی تغییر و بازسازی به ما اعتماد کردید، امیدوار است با تکیه بر حمایت این جمع کثیر از اعضای کنگره و با جلب مشارکت بخش بزرگتری از اکثریت خاموش باهمستان ایرانی کانادا؛ بتواند همچنان پیگیر اهداف و برنامه‌های اعلام شده‌ی خود، از جمله دادخواهی جنایت شلیک به هواپیمای اس ۷۵۲ باشد.

همراهان گرمی کارزار تغییر و بازسازی، از شما دعوت می‌کنیم به منظور گفت‌وگو پیرامون گام‌های بعدی این حرکت ارزشمند مدنی که با هدف همگرایی جامعه‌ی متکثر ایرانی و ارتقاء جایگاه آن در جامعه‌ی کانادا آغاز شده است همچنان در کنار ما بمانید و با حضور در نخستین جلسه‌ی پس از انتخابات در روز پنج‌شنبه‌ی همین هفته، در ترسیم مسیر پیش‌رو با ما هم‌اندیشی نمایید. اطلاعات جلسه به زودی اعلام خواهد شد. تغییر آغاز شده است و با هم‌گامی شما هم‌دلان ادامه خواهد یافت. سپاس فراوان از اعتماد و پشتیبانی شما هم‌وطنان!

رای‌گیری درمورد گزارش اول افزایش یافته بود. پس از گزارش مالی هیئت مدیره نوبت به گزارش مالی حسابدار قسم‌خورده آقای دیوید چمتاب رسید. این گزارش نیز با یک جلسه پرسش پاسخ دنبال شد که روندی مشابه با دو بخش پرسش و پاسخ قبلی داشت.

گزارش مالی حسابدار قسم‌خورده نیز به رای اعضای حاضر گذاشته شد و با آرای ۵۰ به ۵۰ توسط جمعیت نزدیک ۸۰۰ نفری حاضر تأیید نشد. در این رای‌گیری نیز تعداد حاضران نسبت به رای‌گیری درمورد گزارش اول افزایش یافته بود.

آخرین موردی که به رای اعضای حاضر گذاشته شد این بود که آیا حسابدار قسم‌خورده، آقای دیوید چمتاب حسابرسی سال ۲۰۲۰ را نیز انجام بدهد یا خیر. این پنجمین و تنها مورد رای‌گیری بود که اکثریت حاضران به آن رای مثبت دادند. و قرار بر این شد که آقای چمتاب برای حسابرسی ۲۰۲۰ هم کار خود را ادامه بدهد.

در آخرین بخش آقای ماروین هوبرمن و مارسل مونژو Marcel Mongeon نتیجه‌ی انتخابات هیئت مدیره را اعلام کردند که طی آن با شمارش ۲۷۲۹ رای معتبر افراد زیر (به ترتیب تعداد آرای برنده) انتخاب شدند.

۱. آرزو خدیر
۲. مسلم نوری
۳. سمن طبسی‌نژاد
۴. احمد احساندار
۵. کیهان رضوی
۶. امیرحسین قاسمی‌نژاد تفرشی
۷. یونس زندگی‌آبادی
۸. مهرنوش احمدی
۹. محسن خانیکی

بیانیه کارزار تغییر و بازسازی درباره نشست سالانه کنگره

کارزار تغییر و بازسازی درباره این نشست بیانیه‌ای صادر کرده که متن آن چنین است:
هم‌وطنان عزیز ایرانی کانادایی، روز گذشته با مشارکت

روز یکشنبه ۱۳ دسامبر ۲۰۲۰ از ساعت ۱۲ ظهر نشست سالانه ۲۰۱۹ کنگره ایرانیان کانادا با بیش از یک سال و نیم تأخیر آغاز و بعد از نزدیک به سه ساعت قبل از ساعت ۳ بعدازظهر با اعلام نتیجه رای‌گیری هیئت مدیره جدید کنگره پایان یافت. به گزارش هفته، این نشست با مدیریت و تحت نظارت یک تیم حقوقی و متخصص صورت گرفت که توسط دو طرف یک دعوای حقوقی در کنگره ایرانیان کانادا انتخاب شده و به تأیید دادگاه رسیده بود. آقای ماروین هوبرمن Marvin Huberman ناظر این نشست و آقای مارسل مونژو Marcel Mongeon متخصص فنی بود که بخش فنی کار را به عهده داشت.

بنا هب گزارش هفته این برنامه بعد از توضیحات اولیه توسط آقای ماروین هوبرمن با گزارش فعالیت کنگره ایرانیان کانادا توسط خانم سوذه قاسمی، رئیس هیئت مدیره ادامه پیدا کرد. در پی گزارش خانم قاسمی پرسش و پاسخ انجام شد که با وجود حجم بزرگ سوالات با مدیریت مارسل مونژو به خوبی پیش رفت. ده‌ها سوال مطرح شد که محورهای آن از یک سو تأیید و تشکر بود و از سوی دیگر انتقادات شدید از «نقص‌ها و ضعف‌های فعالیت پیئت مدیره که در گزارش درج نشده بود».

گزارش فعالیت‌های ارائه شده طبق روال چنین جلساتی به رای اعضای حاضر گذاشته شد و با آرای ۵۴ به ۴۶ اکثریت جمعیت تقریباً ۷۰۰ نفری حاضر در جلسه به نفع عدم تأیید گزارش رای دادند بعد از گزارش فعالیت به دلیل عدم حضور خزانه‌دار در جلسه، خانم قاسمی گزارش مالی کنگره در سال ۲۰۱۹ را ارائه کرد. در ادامه بخش پرسش و پاسخ درباره گزارش مالی انجام شد و روند آن نیز بسیار مشابه با پرسش و پاسخ مربوط به گزارش فعالیت پیش رفت: یک سری از سوالات و کامنت‌ها در تأیید و تشکر و یک در مقابل سری دیگر در رد و زیر سوال بردن و مردود شمردن گزارش مالی ارائه شد.

گزارش مالی هیئت مدیره نیز به رای اعضای حاضر گذاشته شد و با آرای ۵۲ به ۴۸ اکثریت جمعیت تقریباً ۷۰۰ نفری حاضر در جلسه به نفع عدم تأیید گزارش رای دادند. در این رای‌گیری تعداد حاضران نسبت به

هیئت مدیره جدید کنگره ایرانیان کانادا چه کسانی هستند؟

۸ نفر از «پویش همبستگی و صلح» و ۱ نفر از «کارزار تغییر و بازسازی»

در نتیجه انتخاباتی که روز ۶ دسامبر ۲۰۲۰ آغاز و در ساعت ۲ بعداز ظهر ۱۳ دسامبر پایان گرفت هشت تن از کاندیداهای گروه «پویش همبستگی و صلح» و یک تن از اعضای «کارزار تغییر و بازسازی» به عنوان اعضای جدید هیئت مدیره کنگره ایرانیان کانادا انتخاب شدند. در این انتخابات که تحت نظارت یک وکیل حرفه‌ای مورد توافق دوطرف صورت گرفت بیش از سه هزار نفر شرکت کرده بودند. تیم نظارتی پس از کسر آرای نامعتبر با شمارش ۲۷۲۹ رای معتبر افراد زیر را (به ترتیب تعداد آرای کسب شده) پیروز انتخابات اعلام کرد.

یونس زنگی آبادی، از «پویش» با رای ۱۳۶۶



یونس زنگی آبادی دانشنامه کارشناسی‌ارشد خود را در رشته روابط بین‌الملل از مؤسسه مطالعات عالی توسعه‌ای و بین‌المللی در ژنو دریافت کرده است. او به عنوان محقق در حوزه سیاست خارجی و امنیت بین‌الملل با تمرکز بر خاورمیانه پژوهش می‌کند. زنگی آبادی، نایب رئیس مؤسسه صلح و دیپلماسی در کانادا که در سال ۲۰۱۸ است. او به عنوان یکی از جوان‌ترین اعضای هیئت مدیره کنگره ایران کانادا انتخاب شد و به عنوان مدیر تحقیقات، اولین جلسه کنگره را در مورد سیاست خارجی کانادا در قبال ایران برای نمایندگان پارلمان، مقامات دولتی و دانشگاهیان در ساختمان مجلس کانادا برگزار کرد.

دکتر احمد احساندار، از «پویش» با رای ۱۳۶۹



او دارای دانشنامه لیسانس در رشته مکانیک از دانشگاه صنعتی شریف و فوق‌لیسانس در رشته بیومکانیک از دانشگاه صنعتی امیرکبیر است. او در سال ۲۰۱۰ برای ادامه تحصیل در مقطع دکتری به دانشگاه واترلو آمد و از سال ۲۰۱۵ به گروه SIARC در این دانشگاه پیوست و در حال حاضر مسئول طراحی و توسعه سازه مکانیکی نسل جدید آنتن‌های مخابراتی در دانشگاه واترلو است. او در سال‌های ۲۰۱۹ و ۲۰۲۰ در کمیته برگزاری گردهمایی علیه جنگ و تحریم در واترلو مشارکت داشت.

دکتر آرزو (سعیده) خدیر، از «پویش» با رای ۱۴۱۸



او مدرک پزشکی خود را از دانشگاه مونترال دریافت کرد و سابقه ۲۰ سال طبابت در مونترال را دارد. دکتر آرزو خدیر در دوران سکونت خود در مونترال عضو فعال در سازمان‌های اجتماعی مختلف بوده و در پروژه‌های اجتماعی متعدد مشارکت داشته است. عضویت و حضور در هیئت مدیره و هیئت موسس پزشکان کبکی برای مدیر، عضویت در هیئت مدیره پزشکان کانادایی برای مدیر، عضویت در انجمن پزشکان برای بقای جهانی، عضویت در تلاش جمعی برای شکست جنگ و عضویت در جنبش کبکی‌ها برای صلح در کارنامه او دیده می‌شود.

مهرنوش احمدی، از «کارزار» با رای ۱۳۴۸



فارع‌التحصیل رشته زبان آلمانی از دانشگاه تهران و رشته آواشناسی از دانشگاه وسترن بوده و در حال اتمام کارشناسی‌ارشد روان‌شناسی در دانشگاه یورک ویل است. احمدی یکی از فعالان پیشرو حقوق جامعه LGBT ایرانی است که ضمن همکاری با سازمان «شش رنگ» به دگرباشان جنسیتی در ایران نیز خدمات مشاوره ارائه می‌دهد. مهرنوش، همکاری با سازمان زنان ایرانی انترپو، فعالیت در مرکز کانادایی حمایت از قربانیان شکنجه و نیز همکاری در پروژه Peace by Peace برای آموزش رفع اختلاف به روش‌های غیرخشونت‌آمیز، مبارزه با قلدری در مدارس و تقویت همکاری به دانش‌آموزان دبستانی را در کارنامه فعالیت‌های اجتماعی خود دارد.

کیهان رضوی، از «پویش» با رای ۱۳۶۹



او فارغ‌التحصیل رشته مهندسی متالورژی است که در سال ۲۰۰۱ به کانادا مهاجرت کرد. در سال ۲۰۰۲ در شرکت تولید تیتانیوم در مونترال شروع به کار کرد و از سال ۲۰۱۵ به صورت مستقل و به‌عنوان مهندس مشاور فعالیت می‌کند. در کانادا هم همانند ایران، تلاش کرد که به فعالیت‌های فرهنگی و اجتماعی ادامه دهد. از جمله این فعالیت‌ها، همکاری با «مدرسه فارسی دهخدا» و «انجمن حقوق بشر مونترال» است. حفظ هویت و فرهنگ ایرانی و اتحاد ایرانیان کانادا حول منافع مشترک ایرانی-کانادایی آرزوی او و دلیل کاندید شدن در این دوره از انتخابات هیئت مدیره کنگره ایرانیان کانادا است.

دکتر مسلم نوری، از «پویش» با رای ۱۳۹۷



در سال ۲۰۰۶ جهت ادامه تحصیل به کانادا آمد و فوق‌لیسانس و دکترای خود در رشته مهندسی برق از دانشگاه آلبرتا دریافت کرد و هم‌اکنون محقق ارشد شرکت i QBit است. او یکی از بنیانگذاران «گاه‌شوند قاصدک» است و با موسسات خیریه بین‌المللی، همچون مهندسان بدون مرز و Relief International، نیز همکاری دارد. بیش از ۴۰ مقاله در مجلات معتبر بین‌المللی منتشر کرده و چندین جایزه، از جمله جایزه Vanier دولت کانادا، جایزه تحقیقاتی دوره پس‌دکترای از آژانس NSERC کانادا، جایزه تحقیقاتی دوره پس‌دکترای AITF دولت آلبرتا، جایزه دانشجویی iCore دولت آلبرتا و جایزه ویژه ریاست دانشگاه آلبرتا را دریافت کرده است.

دکتر امیرحسین قاسمی‌نژاد تفرشی، از «پویش» با رای ۱۳۶۶



دارای دانشنامه لیسانس در رشته الکترونیک از دانشگاه شریف و دانشنامه کارشناسی‌ارشد در رشته سخت‌افزار کامپیوتر است و دکترای خود را از دانشکده ارتباطات در دانشگاه سیمون فریزر در سال ۲۰۱۹ دریافت کرد. او هم‌اکنون عضو هیئت علمی دانشگاه کاپیلاتو است. همچنین دروس ارتباطات سیاسی، رسانه‌های خبری، مردم و دموکراسی و روش تحقیق را در دانشگاه سیمون فریزر و علوم کامپیوتر و مدیریت بازرگانی را در کالج‌های لانگارا، داگلاس و انستیتو آوری بریتیش کلمبیا تدریس می‌کند. نوشته‌های او در مورد روابط متقابل جامعه و فن‌آوری، سیستم‌های رای‌گیری، مشارکت شهروندان در دموکراسی، اثرات رسانه‌ها، مدل‌سازی سیستم‌های اجتماعی، تجزیه و تحلیل داده‌های کلان است.

سمن طبسی‌نژاد، از «پویش» با رای ۱۳۸۴



او در سال ۲۰۱۸ به عضویت هیئت مدیره کنگره ایرانیان کانادا انتخاب شد. او که دانشنامه کارشناسی علوم سیاسی از دانشگاه کارلتون و کارشناسی‌ارشد مردم‌شناسی از دانشگاه مک‌گیل دارد، در دوران عضویت خود، برای حل مشکلات ارزیابی مدارک مهاجران متخصص و ورود آنها به بازار کار تلاش کرد. سمن به عنوان مدیر پروژه در مؤسسه Progress Toronto مشغول به کار است. اخیراً نیز در روزنامه Willowdale Advocate و Downsview Advocate فعالیت داشته است. سمن در بخش اجرایی Roofs for Refugees فعالیت کرده و برای پناهندگان تازه‌وارد و آشنایی آنان با جامعه کانادا تلاش می‌کند.



مهاجرت به کانادا

نگاهی به تاریخچه مهاجرت به کانادا از آغاز تا کنون

برای امنیت کانادا مخاطره ایجاد کرده‌اند و پناهیجویان متعلق به کشورهای دموکراتیک که «امن» قلمداد می‌شوند. به موجب این تغییرات که از اواخر سال ۲۰۱۲ به اجرا درآمد، متقاضیان وضعیت پناهندگی از کشورهای «امن» از این امتیاز برخوردار شدند که رسیدگی به تقاضای آنها در سیستم مهاجرتی کانادا در اولویت قرار گرفت. به این ترتیب این دسته از پناهیجویان برای این که مشخص شود در سیستم مهاجرتی کانادا واجد شرایط پذیرش به عنوان پناهنده هستند، لازم نیست مدت‌های طولانی در انتظار بمانند و وقفه‌های به مراتب کمتری در روند رسیدگی، تأیید یا رد تقاضای آنها ایجاد می‌شود. این تغییر البته از طرف برخی گروه‌های حامی حقوق و منافع مهاجران با انتقاداتی مواجه شد چرا که به گفته این گروه‌ها، اصلاحات صورت گرفته یک سیستم دوگانه ایجاد می‌کند. آنها معتقدند دولت می‌تواند با استفاده از این سیستم دوگانه به جای این که درباره پرونده پناهیجویان به طور عادلانه و مستقل از مسایل سیاسی تصمیم‌گیری کند، برخی از پناهیجویان را بر حسب اقتضانات سیاسی زمانه پذیرش یا رد کند.

مهاجرت به کانادا، نیروی کار و اقتصاد

تلاش‌ها برای تدوین و تصویب یک سیاست رسمی در زمینه جمعیتی در سطح فدرال در سال ۱۹۸۵ و با ارائه گزارشی در همین زمینه توسط وزیر مهاجرت وقت به مجلس عوام آغاز شد. این گزارش نشان می‌داد که دولت، شرکت‌ها و سازمان‌های دخیل در زمینه تأمین نیروی کار در سطح ملی به اتفاق به این نتیجه رسیده‌اند که برای حفظ جمعیت یا افزایش جمعیت کشور، لازم است که شمار مهاجرانی که هر سال در کانادا پذیرش می‌شوند، به آرامی و به شکلی کنترل شده افزایش یابد.

طبق این گزارش مسئولان دولت، شرکت‌ها و سازمان‌های دخیل در زمینه اشتغال معتقدند که اگر شمار مهاجران در کشور افزایش پیدا نکند، نرخ زاد و ولد در کانادا در قرن بیست و یکم به حدی کاهش خواهد یافت که شمار جمعیت فعال کشور دیگر پاسخگوی نیازهای بازار کار نخواهد بود و توانایی لازم را برای به دوش کشیدن بار هزینه‌های اجتماعی و بهداشتی و درمان شمار بسیار بالای شهروندان سالمند نخواهد داشت.

به منظور تسهیل هر چه بیشتر ادغام پناهیجویان جدید در جامعه کانادا، مرکز هدایت و آموزش مهاجران کانادا (COPI) دوره‌های آموزشی زبان و آشنایی با کانادا را دایر کرد تا مهاجران و پناهیجویان با شرکت‌ها در آنها فرصت شناخت کانادا، هموطنان جدید خود و آداب و رسوم محلی کانادا را پیدا کنند.

در سال ۲۰۱۶ پناهیجویان تقریباً بیست درصد از کل مهاجران تازه وارد به کانادا را تشکیل می‌دادند (۵۹ هزار نفر از مجموع ۳۰۰ هزار مهاجر پذیرش شده در کشور). افزایش ورود پناهیجویان به کانادا در آن سال عمدتاً ناشی از ورود انبوه اتباع سوریه بود که از جنگ داخلی کشورشان فرار کرده و به کانادا پناه آورده بودند. در سال ۲۰۱۷ دولت کانادا شمار پناهیجویانی را که دولت امکان پذیرش آنها را داشت، ۴۴ هزار نفر اعلام کرد.

اکثر مهاجرانی که در خاک کانادا درخواست وضعیت پناهندگی می‌کنند، علل و انگیزه‌های قانونی ارائه می‌کنند. با این حال از سال‌های ۱۹۷۰ شمار مهاجرانی که بدون ثبت‌نام قبلی در دفاتر مهاجرت در خارج کشور، از راه‌های زمینی خود را به گذرگاه‌های مرزی می‌رسانند و درخواست پناهندگی می‌کنند، روندی صعودی پیدا کرد.

بسیاری از این افراد تلاش می‌کنند خود را پناهیجو معرفی کنند تا راحت‌تر و سریع‌تر امکان ورود به خاک کانادا را داشته باشند. در چنین مواردی پرونده‌های آنها در اولویت قرار می‌گیرد و قبل از رسیدگی به درخواست مهاجران عادی، به پرونده آنها رسیدگی می‌شود. این افراد غالباً راحت‌تر و در مدت زمان کمتری امکان ورود و استقرار در خاک کانادا را پیدا می‌کنند این در حالی است که اکثر یا تقریباً همه آنها اسناد و شواهدی در دست ندارند که ثابت کند در کشور خود یا در محل قبلی اقامت خود تحت فشار یا مورد آزار و اذیت قرار داشته‌اند.

به عنوان مثال در نیمه دوم سال ۱۹۸۶ بیش از ۱۰ هزار نفر این مسیر میانبر را برای ورود به کانادا انتخاب کردند و با ارائه تقاضای پناهندگی بر مبنای علل و انگیزه‌های غالباً بی‌اساس و دروغین تلاش کردند از این طریق روندهای مهاجرت عادی را برای خود کوتاه کنند.

در سال ۲۰۱۰ دولت فدرال سیستم پذیرش پناهیجویان را اصلاح کرد و دو مقوله برای پناهیجویان تعیین کرد: پناهیجویان متعلق به کشورهای «خطرناک» که در گذشته

در سال ۱۹۹۰ پس از چندین دهه اصلاحات قضایی و اداری، ترکیب و آرایش نژادی سیاست‌های مهاجرتی دولت کانادا نیز دچار تغییر و تحولاتی شد و به این ترتیب آسیا (به ویژه چین و هند و فیلیپین) جای اروپا را به عنوان منبع اصلی تأمین مهاجرانی که به کانادا می‌آمدند، گرفتند.

تغییرات در پی حملات تروریستی ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱

در سال ۲۰۰۱ پس از حملات تروریستی که در آمریکا اتفاق افتاد، کانادا قانون مهاجرت مصوب سال ۱۹۷۶ خود را کنار گذاشت و قانون مهاجرت و حمایت از پناهیجویان را جایگزین آن کرد. قانون جدید مهاجرتی کانادا که یک سال بعد به اجرا درآمد، بسیاری از اصول و سیاست‌های مهاجرتی قانون قبلی از جمله دسته‌بندی‌ها و مقوله‌های مختلف مهاجران را حفظ کرد و اسپانسرشیپی افراد همجنس و زوج‌های غیررسمی را نیز به مقوله مهاجران خانوادگی اضافه کرد.

اتفاق مهم‌تر دیگری که قانون مهاجرتی مصوب سال ۲۰۰۱ رقم زد این بود که به دولت برای بازداشت یا اخراج مهاجرانی که از نظر مقامات تهدیدی برای امنیت ملی کانادا محسوب می‌شوند، اختیارات گسترده‌تری داد. در سال ۲۰۰۲ دولت‌های کانادا و آمریکا اجرای روبه‌بای قانونی را متوقف کردند که به موجب آن مهاجران دارای ویزای مسافرت این امکان را داشتند که بر اساس تفاهم منعقد شده میان دو کشور درباره کشورهای ثالث امن، در مرزهای کشور متقابل درخواست پناهندگی کنند.

سیاست‌های مرتبط با پناهیجویان

سیاست‌های مرتبط با مهاجرت و حمایت از پناهیجویان به طور مشترک تدوین و تصویب می‌شوند. مطابق با مسئولیت‌ها و تعهدات بین‌المللی کانادا که از امضاکندگانش کنوانسیون حمایت از پناهیجویان سازمان ملل متحد محسوب می‌شود، پناهیجویان معمولاً بین ده تا پانزده درصد از مهاجران جدیدی را تشکیل می‌دهند که هر سال وارد خاک کانادا می‌شوند. در شرایطی که یک بحران گسترده در عرصه بین‌المللی اتفاق افتد (مثل هجوم انبوه و غیرمنتظره پناهیجویان از جنوب شرقی آسیا در فاصله سال‌های ۱۹۷۸ تا ۱۹۸۱) پناهیجویان بیست و پنج درصد مهاجران پذیرش شده در کانادا را شامل می‌شوند.



مهاجرانی که در کانادا پذیرفته می‌شوند، کجا مستقر می‌شوند؟

سیاست مهاجرت کانادا به گونه‌ای تنظیم شده است که پراکندگی مهاجران در آن مورد توجه قرار گرفته است. در این سیاست مولفه‌ها و عناصری گنجانده شده‌اند که مهاجران را به استقرار در نقاط مختلف کانادا ترغیب می‌کند. در دهه‌های پس از جنگ جهانی دوم که مهاجرت به کانادا افزایش یافت، مونترال، ونکوور و به ویژه تورنتو تا ۶۶ درصد کل مهاجرانی را که وارد کانادا می‌شدند، پذیرش کردند. اما سیاست مهاجرتی فعلی کانادا به گونه‌ای است که مهاجران را تشویق می‌کند در جوامع کوچک‌تر استان‌های کم جمعیت‌تر مستقر شوند.

طبق سرشماری ملی که سال ۲۰۱۱ صورت گرفت، نزدیک

به ۴۰ درصد از مهاجران موجود در کانادا در انتاریو و ۲۱ درصد در کبک زندگی می‌کنند. استان بریتیش کلمبیا نیز ۱۴ درصد از جمعیت مهاجران کانادا را جذب کرده است. در این میان کلیه استان‌های منطقه گرند پریری (شامل استان‌های آلبرتا، ساسکاچوان، مانیتوبا و بخش‌هایی از شمال شرقی بریتیش کلمبیا) ۲۲ درصد از جمعیت مهاجران کانادا را در خود جای داده‌اند که البته بخش عمده آنها در آلبرتا زندگی می‌کنند. کمتر از سه درصد از مهاجران نیز در کانادای آتلانتیک (متشکل از چهار استان سواحل اقیانوس اطلس است. این استان‌ها عبارتند از: نیو برانزویک، نیوفاندلند و لابرادور، نووا اسکوشیا و جزیره پرنس ادوارد) زندگی می‌کنند.

در سال‌های اخیر همه استان‌های کانادا (به استثنای استان کبک که برنامه مهاجرتی خاص خود را البته با مولفه‌های مشابه به اجرا گذاشته است)، یک برنامه مهاجرتی استانی داوطلبان (یا همان برنامه کاندید استانی PNP) به اجرا گذاشته‌اند که به دولت استان اجازه می‌دهد شمار مشخصی از مهاجران را پذیرش کند البته مشروط به این که آنها برای یک مدت مشخصی در استان اقامت داشته باشند. استان‌های شرکت‌کننده در این برنامه، موافقت‌نامه‌هایی را با اداره تابعیت و مهاجرت کانادا امضا می‌کنند که به آنها امکان می‌دهد مهاجرانی را که بتوانند نیازهای آنها را در داخل استان تامین کنند، مستقیماً انتخاب نمایند. با این که این برنامه مهاجرتی و شرایط آن در استان‌های مختلف کانادا متفاوت است، اما این برنامه در کل دو هدف اصلی را دنبال می‌کند: فراهم کردن شرایط رشد بیشتر جمعیت

استان و جذب مهاجرانی که مهارت‌های حرفه‌ای یا زبانی لازم را برای اضافه شدن سریع به جمعیت فعال استان دارند. در این میان برخی از برنامه‌های مهاجرتی استانی برای مهاجران این امتیاز را قائل شده است که درخواست مهاجرت آنها به سرعت بررسی شود. قرار است نزدیک به ۵۱ هزار مهاجر (از مجموع حدود ۳۰۰ هزار مهاجر) که در چارچوب برنامه استانی مهاجرتی داوطلبان در سال ۲۰۱۷ پذیرش شدند، اقامت دائم کانادا را به دست آورند.

مهاجرت و سیاست خارجی

روشی که سیاست مهاجرتی کانادا توسط وزارت خانه‌های مهاجرت و امور بین‌المللی (وزارتخانه‌ای که قبلاً به وزارت امور خارجه معروف بود) به اجرا گذاشته می‌شوند بر روند تحقق موثر اهدافی که این سیاست مد نظر قرار داده، تاثیرگذار است. با توجه به این که اداره مهاجرت کانادا در بسیاری از کشورهای در حال توسعه دفتر نمایندگی ندارد، ساکنان این کشورها حتی اگر در یکی از مقوله‌های مورد قبول وزارت مهاجرت کانادا قرار داشته باشند، فقط در صورتی می‌توانند به کانادا مهاجرت کنند که بتوانند برای ارائه درخواست خود به دفتر مهاجرتی کانادا در یک کشور دیگر مراجعه نمایند.

همچنین شمار متقاضیان مهاجرت به کانادا که پرونده هایشان در دفاتر وزارت مهاجرت در خارج کشور بررسی می‌شود به تعداد کارکنانی که به این کار گماشته شده‌اند، بستگی دارد. اختصاص منابع و همچنین قدرت و اختیارات مأموران مهاجرت کانادا در داخل و خارج کشور نیز تاثیر انکارناپذیری بر نحوه اجرای سیاست‌های مهاجرتی کانادا دارد.

خانه کانادا

جنبه‌های اجرای سیاست مهاجرتی کانادا و همچنین برخی ابعاد دیگر آن بر روابط و مناسبات اتاوا با دیگر دولت‌های جهان نیز می‌تواند تاثیرگذار باشد. این مسئله به ویژه زمانی بیشتر ملموس می‌شود که برخی دولت‌ها سیاست‌های مهاجرتی کانادا را ناعادلانه دانسته و از آن انتقاد می‌کنند. بر همین اساس باید گفت که سیاست مهاجرتی کانادا بخش انفکاک ناپذیر سیاست خارجی این کشور است. دولت فدرال کانادا در سال ۱۹۸۱ به صراحت بر این موضوع صحه گذاشت چرا که در آن سال اتاوا بخشی از مسئولیت‌های مرتبط با مدیریت و اجرای برنامه‌های مهاجرتی را از وزارت مهاجرت به وزارت امور خارجه منتقل کرد.

با این حال سیاست دولت فدرال و دولت‌های استانی کانادا مبنی بر جذب افراد ماهر از کشورهای کمتر توسعه یافته همچنان موضوع بحث و مشاجره است. شمار فزاینده‌ای از مهاجرانی که به کانادا می‌آیند از کشورهای کمتر توسعه یافته یا در حال توسعه هستند. دولت‌های این کشورها از سیاست‌ها و برنامه‌های مهاجرتی دولت کانادا انتقاد می‌کنند و آنها را ناعادلانه می‌دانند چرا که این دولت‌ها معتقدند کانادا با سیاست مهاجرتی خود، نیروهای کار ماهر

مولفه مهاجرت نه تنها درصد جمعیت فعال و نیروی کار کشور را افزایش خواهد داد بلکه امکان جذب نیروهای کار آموزش دیده و ماهر در زمینه‌هایی را که کشور به آنها نیاز دارد، برای اقتصاد کشور فراهم خواهد ساخت.

در دهه ۸۰ قرن گذشته، تصمیم گیرندگان سیاسی کانادا برنامه‌ای به اجرا گذاشتند و تاجران و کارفرمایان را به مهاجرت به کانادا و انتقال مهارت‌ها و توانایی‌های مدیریتی و همچنین اعتبارات مالی خود به کانادا تشویق کردند تا به این ترتیب فرصت‌های شغلی جدید در اقتصاد کشور ایجاد شود. از آن زمان بسیاری از مهاجران سرمایه‌های زیادی را به اقتصاد کانادا تزریق کرده و فرصت‌های شغلی متعددی نیز در بخش‌های مختلف اقتصاد کشور ایجاد کرده‌اند. در فاصله سال‌های ۱۹۸۳ تا ۱۹۹۶ و در پی بازگشت حاکمیت هنگ کنگ از انگلیس به چین، نزدیک به ۴۰۰ هزار هنگ کنگی به موجب قوانین و مقررات مرتبط با مهاجرت اقتصادی در کانادا پذیرش شدند. در این مقطع اتباع هنگ کنگ برای این که امکان ورود و استقرار در کانادا را به دست آورند، میلیاردها دلار در اقتصاد کشور سرمایه‌گذاری کردند.

در سال ۲۰۱۶ مهاجران اقتصادی اصلی‌ترین و بزرگ‌ترین گروه مهاجرانی بودند که در کانادا مستقر شدند. طبق آماری که وزارت مهاجرت ارائه کرده است در آن سال از مجموع ۳۰۰ هزار مهاجری که وارد کانادا شدند، ۱۶۰ هزار نفرشان مهاجر اقتصادی بودند.

کشور مانده‌اند، می‌توانند خود را از چشم نهادهای نظارتی دور نگه دارند و به حضور غیرقانونی خود در کشور تا زمانی که مجبور نشده‌اند از خدمات عمومی استفاده کنند، ادامه دهند چرا که توسل به خدمات عمومی مقامات مسئول را متوجه حضور غیرقانونی آنها خواهد کرد.

تعیین دقیق شمار خارجی‌های غیرقانونی که در کانادا حضور دارند، غیرممکن است. ارزیابی‌های ادارات پلیس و مسئولان اداره مهاجرت حاکی از آن است که در حال حاضر بین ۵۰ هزار تا ۲۰۰ هزار تبعه خارجی در وضعیت غیرقانونی در کانادا به سر می‌برند. تقاضاهای دروغین پناهندگی از طرف مهاجران غیرقانونی که تلاش می‌کنند به این طریق روند عادی رسیدگی به پرونده‌های مهاجرت و گزینش مهاجران را دور بزنند، یکی از بزرگ‌ترین مشکلاتی است که مسئولان اداره مهاجرت با آن روبرو هستند.

منبع: دانشنامه کانادا

اما به رغم این منع قانونی هر ساله شمار نامشخصی از مهاجرانی که به طور پنهانی و از راه‌های غیرقانونی خود را به خاک کانادا می‌رسانند، جزو گروه‌های فوق‌الذکر هستند که در سیاستها و برنامه‌های مهاجرتی کانادا جایی ندارند و پذیرش آنها از نظر سیاست مهاجرتی فدرال و استانی کاملاً منتفی است. برخی هم هستند که از راه‌های قانونی وارد خاک کانادا می‌شوند (مثل دانشجویان و گردشگران دارای ویزای اقامت کوتاه مدت) اما با پایان یافتن دوره اقامت قانونی خود تصمیم می‌گیرند که در کانادا بمانند.

وضعیتی که مهاجران غیرقانونی برای کانادا ایجاد می‌کنند، چیز جدیدی نیست اما با توجه به این که شمار متقاضیان ورود به کشور از مرزهای زمینی و فرودگاه‌ها رو به افزایش است، این پدیده روز به روز برای دولت فدرال مشکل‌سازتر می‌شود. اتباع خارجی که از راه‌های غیرقانونی وارد کانادا شده یا آنهایی که به شکل قانونی تحت هر عنوانی و با هر انگیزه‌ای به کانادا آمده اما فراتر از مهلت قانونی خود در

این کشورها را که به شدت به آنها نیاز دارند، از چنگ آنها خارج می‌کند. با این که برخی معتقدند کانادا باید از اجرای سیاستها و برنامه‌های تشویقی به منظور جذب مهاجران تحصیل کرده و نیروهای کار ماهر کشورها و مناطق محروم جهان دست بردارد اما کانادا همانند دیگر کشورهای دموکراتیک از مفهوم آزادی جابجایی برای همه افراد با جدیت دفاع می‌کند.

ورودهای غیرقانونی و اجرای قوانین

بدون تردید سیاست مهاجرتی کانادا در عرصه قومی و نژادی خالی از تبعیض نیست. در عوض افرادی که مشکل معلولیت دارند، افراد مبتلا به بیماری‌هایی که می‌تواند برای امنیت و سلامت عمومی کانادا مخاطره‌آمیز باشد، آنهایی که از هیچ پشتوانه مالی برخوردار نیستند یا اشخاصی که سابقه کیفری و فعالیت‌های تروریستی دارند، هیچ کدام در سیاست مهاجرتی کانادا جایی ندارند.

نگین پرورنده

ایو ژیرو مدیر بودجه پارلمان



احیای اقتصادی پسا کرونا و ابهام‌های طرح دولت کانادا

بیشتری درباره طرح احیای اقتصادی کشور نمی‌تواند ارائه کند چرا که تخصیص اعتبارات در نظر گرفته شده در این طرح و استفاده از آنها زمانی میسر خواهد شد که کانادا پاندمی کرونا را کاملاً مهار کرده باشد و شرایط مناسبی برای سرمایه‌گذاری‌های جدید در کشور به منظور ایجاد مشاغل و از سرگیری رشد اقتصادی مهیا شده باشد.

جاستین ترو دو نیز در واکنش به انتقادات در خصوص عدم شفافیت طرح احیای اقتصادی تاکید کرده که با توجه به استمرار بحران بهداشتی و شرایط دشوار اقتصادی کار ناپخته‌ای است که بخواهیم برای خود اهداف بودجه جدید تعیین کنیم و میدان عمل خود را به آن محدود نماییم. او ضمن دفاع از ابعاد گسترده بی‌سابقه کمک‌های فدرال به کسب و کارها و خانواده‌ها تاکید کرد که دولت معتقد است کمک‌های ناکافی آثار زیانبار به مراتب بیشتری برای شرکت‌ها و مشاغل به همراه خواهد داشت.

مختلف طی سه سال آینده به منظور ایجاد یک اقتصاد سبزتر و فراگیرتر پیش‌بینی شده است.

اما طرح احیای اقتصادی دولت ترو دو واکنش‌های مختلفی را در میان موافقان و مخالفان دولت برانگیخته و در این میان مدیر بودجه پارلمان آن را نامشخص و غیرشفاف توصیف کرده و تاکید کرده است: «من هیچ‌گاه اختصاص چنین مبالغ چشمگیری را در یک دوره زمانی سه ساله آن هم بدون تعیین حدود و چارچوب مشخص شاهد نبوده‌ام.»

ایو ژیرو تاکید کرد: «از طرح احیای اقتصادی دولت لیبرال در دوره پسا کرونا به شدت متعجب شدم چرا که معتقدم این طرح ترو دو و وزیر دارایی‌اش را با لابی‌گری‌ها، فشارها و چانه‌زنی‌های زیادی روبرو خواهد کرد و سیلی از انتقادات و انتظارات را متوجه وزیر دارایی خواهد کرد.»

با این حال به رغم انتقاد مدیر بودجه پارلمان، دولت ترو دو تاکید کرده است که در حال حاضر جزئیات

مدیر بودجه پارلمان کانادا می‌گوید طرح دولت فدرال برای احیای اقتصادی پسا کرونا مبهم است.

ایو ژیرو Yves Giroux مدیر بودجه پارلمان کانادا معتقد است طرحی که دولت جاستین ترو دو برای احیای اقتصادی کانادا در دوره پسا کرونا تهیه کرده، نامشخص است و با توجه به سرمایه‌گذاری‌ها و هزینه‌های سنگین اتاوا برای مقابله با بحران کووید ۱۹ این احتمال وجود دارد که لیبرال‌ها نتوانند به اهدافی که در زمینه احیای اقتصادی در دوره پسا کرونا تعیین کرده‌اند، دست یابند. ژیرو از این که دولت لیبرال کانادا در طرح احیای اقتصادی یکصد میلیارد دلاری خود برای خروج از پاندمی کرونا و احیای اقتصادی کشور شفافیت لازم را به خرج نداده، ابراز تاسف کرده است.

کریستیا فریلند وزیر دارایی کانادا ماه گذشته طرحی را ارائه کرد که لیبرال‌ها در اتاوا از آن به عنوان «طرح کمک به اقتصاد کشور برای رهایی از فشار بحران پاندمی» یاد کرده‌اند. در این طرح هزینه‌ها و سرمایه‌گذاری‌های



کریستیا فریلند،
معاون نخست‌وزیر و
وزیر دارایی کانادا
ماه گذشته اعلام کرد
لیبرالها طرحی تهیه
کرده‌اند تا به کمک آن
اقتصاد کانادا بتواند از
زیر فشار پاندمی کرونا
دوباره کمر راست کند.

بر اثر کرونا تاکید کرد: «چک سفید امضا یا حمایت مالی
مفتی به کسی نمی‌دهیم ضمن این که رویکرد گسترده
ای که ما در زمینه بودجه به منظور مقابله با کروناویروس
اتخاذ کرده‌ایم، تا ابد ادامه نخواهد داشت. این رویکرد نه
تنها موقتی است بلکه محدودیتهای خاص خود را دارد.
یک دولت معقول و محتاط به جای این که منتظر بماند
تا نیروهای خارجی فعال در بازارهای سرمایه بین‌المللی
اراده خود را به آن دولت تحمیل کنند، برای خودش
چارچوب و محدودیتهایی ایجاد می‌کند.»

فریلند ضمن خودداری از ارائه توضیحات بیشتر درباره
این محدودیتهای، تصریح کرد هنوز خیلی زود است که
بخواییم از توقف یا حتی کاهش هزینه‌ها سخن بگوییم.
«امروز در دنیای زندگی می‌کنیم که خطرات
کم‌ترکی و انفعال مالی از خطر سرمایه‌گذاری زیاد و
هزینه‌های بالا به مراتب بیشتر است. اگر امروز کمتر
هزینه کنیم شاید در آینده مجبور شویم هزینه‌های به
مراتب سنگین‌تری را متحمل شویم.» (کریستیا فریلند
وزیر دارایی)

وزیر دارایی کانادا با تاکید بر این که نگرانی‌های منتقدان
و شهروندان را درک می‌کند، به همه اطمینان خاطر
داد که «دولت برای اجرای تدابیر و برنامه‌هایی که در
راستای احیای اقتصاد پس از پاندمی کرونا مد نظر قرار
داده است، منابع و ابزارهای لازم را در اختیار دارد.»

فریلند معتقد است که کانادا در شرایطی با بحران
کووید ۱۹ مواجه شده که از نظر مالی در موقعیت بسیار
محکمی قرار داشته است و نرخ بهره بسیار پائین که
میدان عمل دولت را برای اجرای برنامه هایش باز نگه
می‌دارد، شاهد خوبی بر این مدعا است.

علاوه بر اینها، مدیر بودجه پارلمان همچنین از این
موضوع ابراز نگرانی کرده که طرح‌هایی ارائه شده
که هدف از آن افزایش بیش از پنجاه درصدی امکان
استقراض وزیر دارایی به نام دولت فدرال است. یکی
از مواردی که این مسئله می‌تواند در مورد آن به
اجرا گذاشته شود، همین برنامه یکصد میلیارد دلاری
هزینه‌های تخصیص نیافته و تعیین نشده‌ای است که
دولت به منظور احیای اقتصادی ارائه کرده است.

وزیر دارایی کانادا در نشست کمیته دارایی مجلس
عوام از این ابتکار دفاع کرد و آن را تدبیری احتیاط
آمیز دانست. به گفته خانم فریلند هدف از این کار این
است که دولت فدرال برای مقابله با پیامدهای بحران
همه‌گیری کرونا در مواقع مقتضی انعطاف لازم را
داشته باشد. او در عین حال تصریح کرد که دولت قصد
استقراض ندارد.

اما پییر پوآلیئور سخنگوی حزب محافظه‌کار کانادا
در امور دارایی در پاسخ به اظهارات خانم فریلند تاکید
کرد اگر لیبرالها واقعا به این پول نیاز ندارند، پس چه
ضرورتی دارد که بخواهند سقف استقراض را بالا ببرند.

منبع: وب سایت شبکه خبری رادیو کانادا

ترودو برای تحقق این امر قصد دارد یک رشته تدابیر
برای مقابله موثر با تغییرات آب و هوایی، تقویت صنعت
داروسازی و مهندسی پزشکی به منظور تولید واکسن
و داروهای مورد نیاز در داخل کشور و همچنین ایجاد
یک سیستم ملی نگهداری و حفاظت از کودکان به اجرا
گذارد.

در حالی که دولت ترودو تاکید کرده آماده است به
حمایتهای مالی خود از شهروندان و شرکت‌هایی که
به شدت تحت‌تاثیر بحران کرونا قرار گرفته‌اند، ادامه
دهد، مدیر بودجه پارلمان درباره پیامدهای احتمالی این
تدابیر بر وضعیت آبی بودجه کشور ابراز نگرانی کرده
است.

بر اساس ارزیابی‌هایی که مدیر بودجه پارلمان کانادا
انجام داده است، کسری بودجه فدرال امسال تحت تاثیر
پیامدهای بحران کرونا و برنامه‌های حمایتی و جبرانی
که دولت ترودو در قبال کسب و کارها و خانواده‌ها به
اجرا گذاشته است، احتمالا به حدود ۳۳۰ میلیارد دلار
خواهد رسید و بدهی‌های خالص کشور نیز که در حال
حاضر ۷۲۱ میلیارد دلار است از هزار میلیارد دلار نیز
فراتر خواهد رفت. طبق ارزیابی‌های تیم کارشناسی
بودجه تحت هدایت ایو ژيرو، روند افزایش کسری
بودجه دولت فدرال کانادا در سال‌های آینده نیز ادامه
خواهد داشت و احتمالا تا پنج سال دیگر بدهی‌های
دولت فدرال احتمالا به رقم سرسام آور ۱۳۰۰ میلیارد
دلار خواهد رسید.

ایو ژيرو معتقد است که در خصوص طرح‌های حمایتی
درازمدت دولت لیبرال از جمله طرح بیمه بیکاری
ابهامات و سوالات زیادی مطرح است. به گفته ژيرو طرح
دولت در این زمینه که طبق اعلام مقامات اتاوا قرار است
تا پایان سال ۲۰۲۲ ادامه داشته باشد، تا سال ۲۰۲۴
کسری بودجه سنگین ۵۲ میلیارد دلاری در حساب‌های
عملیاتی بیمه بیکاری روی دست دولت فدرال خواهد
گذاشت.

اما خانم کریستیا فریلند برای اطمینان بخشیدن به
افزادی مثل ایو ژيرو که نگران آینده وضعیت بودجه
و غیرقابل مهار شدن دیون دولتی هستند، در نشست
اتاق بازرگانی کلان‌شهر مونترال ضمن منطقی دانستن
حمایت دولت از کارگران و کسب و کارهای آسیب دیده

کاترین کاپلینسکاس Katherine Cuplinskas سخنگوی
وزارت دارایی کانادا اعلام کرد با توجه به ابهامات مرتبط
با همه‌گیری کرونا و احتمالات مختلف درباره ازسرگیری
رشد اقتصادی کشور، هیچکس نمی‌تواند به درستی
پیش‌بینی کند که احیای اقتصادی کشور چه روندی
را دنبال خواهد کرد و هزینه‌هایی که دولت در حال
حاضر به منظور کمک به اقتصاد، حفظ مشاغل، حمایت
از کسب و کارها و خانواده‌ها انجام می‌دهد، چه زمان
باید کاهش یابد.

با این حال مدیر بودجه پارلمان به طور تلویحی اعلام
کرد که اگر دولت لیبرال با تهیه این طرح مالی سنگین
قصد کمک کردن به اقتصاد کشور و بازگرداندن
نمایانگرهای اقتصادی به سطح پیش از بحران کرونا را
دارد، ممکن است در تحقق اهداف خود ناکام بماند.

دولت فدرال اعلام کرده که اجرای طرح‌های مالی
حمایتی تا زمانی که شاخص‌های مربوط به بازار اشتغال
از حالت قرمز کنونی خارج نشده‌اند، ادامه خواهد یافت.
با این که دولت ترودو اهداف مشخصی را در رابطه با
نمایانگرهای اقتصادی منتشر نکرده، اما منظور اتاوا از
بیان این مطلب، احیای مشاغل از دست رفته، ایجاد
مشاغل جدید و کاهش نرخ بیکاری است.

ایو ژيرو پیش‌بینی کرده که هر یک از این نمایانگرهای
اقتصادی زودتر از هجده ماه دیگر به سطح پیش از
بحران پاندمی باز نخواهند گشت و این بدین معناست
که گستردگی و جدول زمانی تدابیر تشویقی بودجه که
دولت برای احیای اقتصادی برنامه‌ریزی کرده است،
احتمالا با شرایط موجود جور در نخواهد آمد و اهداف
مد نظر لیبرالها را محقق نخواهد کرد.

ایو ژيرو تاکید کرد: «به عبارت صحیح‌تر باید گفت که
دولت بسیار بسیار دیر وارد عمل شده است و بهتر بود
که کمتر هزینه کند اما به مراتب زودتر از این دست به
کار شود.»

مدیر بودجه پارلمان در عین حال تصریح کرد که اگر
هدف دولت لیبرال از این هزینه‌ها، ایجاد تغییرات
ساختاری در اقتصاد کشور است، قضیه فرق می‌کند.

لیبرالها اعلام کرده‌اند که با استفاده از طرح احیای
اقتصادی تلاش می‌کنند تکانی واقعی به برخی
بخش‌های اقتصاد کشور بدهند. به گفته آنها، دولت



اتوسرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

- فروش انواع لاستیک زمستانی تا ۸۰ دلار تخفیف
- جلوگیری از زنگ زدگی، از ۴۹.۹۵ دلار Rust Proofing
- تعمیرات ترمز و جلو بندی
- ۱۰ درصد تخفیف برای تعویض همزمان روغن و لاستیک و بازرسی رایگان

سرویس و خدمات
در کوتاه ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262

5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com



Panneton & Panneton Moving & Storage

تخفیف ویژه برای
هموطنان عزیز
در نظر گرفته
خواهد شد

خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا

- ✓ بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه های مختلف
- ✓ تمیز و ایمن با دوربین های نظارتی
- ✓ سیستم های اعلام خطر و کنترل دما
- ✓ ۷ روز هفته قابل دسترسی

514 939 0099

8660 Jeanne Mance,
Montreal, QC H2P 2S6

info@pannetonpanneton.com

صرافی موندیال ایت

با هم نیرومند تریم



ارائه خدمات ارزی

- با سه دهه سابقه خالصانه، بی دریغ در خدمت شما هستیم.
- انتقال فوری ارز به ایران و برعکس با تضمین بهترین نرخ روز

قبل از هر تصمیمی با ما مشورت کنید.

یحیی هاشمی

(514) 989 2229

بیژن احمدی

(514) 937-5192

MondialElite Exchange

1855 Saint-Catherine St W, Montreal, H3H 1M4

Ben Reno تعمیرات و نوسازی ساختمان

مسکونی و تجاری



- نقاشی
- تکمیل زیرزمین
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نوسازی حمام
- نرده چوبی و بالکن (Deck)
- کاشی کاری و سنگ کاری
- ساخت و نصب انواع دکوراسیون
- ترمیم و تعویض دیوارهای داخلی
- ساخت و نصب کابینت و تجهیزات آشپزخانه

RBQ License & Carpentry License

(514) 441 4295 facebook: Ben Reno

benrenovation4295@gmail.com

آیا واکسیناسیون اجباری ضد کرونا مقدر است؟

عوارض کووید ۱۹ بر سلامت روان

دانش و اندیشه

▶ واکسیناسیون آنفلوآنزای H1N1 در کانادا اجباری نبود با این حال کانادایی‌ها برای واکسینه کردن خود در برابر این بیماری از یکدیگر سبقت می‌گرفتند.



آیا واکسیناسیون اجباری ضد کرونا مقدور است؟

مرحله بعدی تحقیقات خانم باستاندر بحث واکسیناسیون‌های اجباری در جهان، بررسی میزان کارآیی جرایمی است که دولت‌ها برای تنبیه متخلفان در نظر می‌گیرند. ممنوعیت رفتن به مدرسه، حبس و جریمه نقدی از جمله تدابیر تنبیهی است که کشورها برای افرادی که حاضر نیستند در واکسیناسیون‌های اجباری شرکت کنند، به اجرا می‌گذارند. «در شرایط مختلف و برای واکسن‌های مختلف، راهبردهای متفاوتی می‌تواند موثر واقع شود.» (نیکول باستا استاد اپیدمیولوژی دانشگاه مک‌گیل)

یک تدبیر افراطی

برین ویلیامز-جونز Bryn Williams-Jones استاد مدرسه بهداشت عمومی دانشگاه مونترال معتقد است اجباری کردن واکسیناسیون باید آخرین راهکار باشد. به گفته او، اجباری کردن واکسیناسیون باید با توجه به فواید و کارآیی واکسن و همچنین دیگر احتمالاتی که کارشناسان مطرح می‌کنند، اعمال شود. وادار کردن مردم به واکسیناسیون شاید از نقطه‌نظر اخلاقی قابل توجیه باشد اما نمی‌توان انکار کرد که این کار یک تدبیر افراط گرایانه است که با آزادی‌های فردی کاملاً مغایرت دارد.

«شاید بتوان گفت که دولت‌ها باید واکسیناسیون اجباری را مثل اقدام هسته‌ای که همواره از آن به عنوان آخرین راهکار یاد می‌شود، در نظر بگیرند.» (برین ویلیامز-جونز استاد مدرسه بهداشت عمومی دانشگاه مونترال)

استاد دانشگاه مونترال تاکید کرد: «قبل از این که به این ایستگاه پایانی برسیم باید همه راه‌های دیگر را آزموده باشیم و به ویژه امکان دسترسی رایگان و آسان واکسن برای همه شهروندان را فراهم کرده باشیم. در مسیر اجرای واکسیناسیون سراسری موفقیت‌آمیز، پیش از فکر کردن به تدابیر تنبیهی ابتدا باید راهکارهای تشویقی را



مقایسه میان کبک با مناطقی مثل اونتاریو، کالیفرنیا، استرالیا، اسلوانی و اوگاندا که برای مخالفت با واکسیناسیون جرایم و تنبیهات مختلفی وضع شده است، نشان می‌دهد که اجباری کردن واکسیناسیون برای کل افراد جامعه دست کم تا این جای کار راهبرد موثر و سازنده‌ای نبوده است.

ایو دوبه Ève Dubé می‌گوید: «تجارب تاریخی در کبک به ما نشان می‌دهد که با اجرای سیاست‌های مناسب در جهت ارتقای پوشش واکسیناسیون، آگاه‌سازی هر چه بیشتر عموم و ترغیب آنها به شرکت در واکسیناسیون، مقامات کبک موفق شده‌اند بدون این که واکسیناسیون را اجباری کنند، درصد بالایی از مردم را به واکسینه کردن خود در برابر بیماری‌ها متقاعد سازند.»

ایو دوبه که استاد دانشکده مردم‌شناسی دانشگاه لاول است، می‌گوید درباره واکسیناسیون کووید ۱۹ نیز وضعیت به همین گونه است و مقامات استان به جای این که به اجباری کردن واکسیناسیون فکر کنند، بهتر است برای آگاه‌سازی هر چه بیشتر افکار عمومی و تسهیل دسترسی شهروندان به واکسن تلاش کنند.

نیکول باستا Nicole Basta استاد همه‌گیرشناسی در دانشگاه مک‌گیل نیز که درباره واکسیناسیون اجباری و مجازات‌های اعمال شده برای متخلفان در کشورهای مختلف جهان تحقیقات مفصلی انجام داده است، می‌گوید:

«الزام و اجبار تنها مولفه‌هایی نیست که می‌تواند در تصمیم‌گیری افراد به شرکت در واکسیناسیون موثر باشد.» باستا می‌گوید بیش از نیمی از کشورهای جهان واکسیناسیون را برای شهروندان خود اجباری می‌کنند. اما معمولاً از اهرم اجبار در واکسیناسیون علیه بیماری‌های کودکان که از مدت‌ها پیش برای بشر شناخته شده و دسترسی به واکسن آنها نیز آسان است، استفاده می‌شود. خانم باستا می‌گوید می‌توان بدون توسل به حربه اجبار نیز نرخ مشارکت عمومی در واکسیناسیون کووید ۱۹ را بالا برد. کشورهای مختلف جهان برای ارتقای پوشش‌های واکسیناسیون در سطح ملی و بالابردن میزان موفقیت این کار، هر کدام راهبردهای مختلفی را به اجرا می‌گذارند.

◀ امسال شمار کانادایی‌هایی که متقاضی واکسیناسیون آنفلوآنزای فصلی بودند، به مراتب از سال‌های قبل بیشتر بود

کارشناسان معتقدند که در بحث واکسیناسیون سراسری کووید ۱۹ دولت فدرال پیش از هر چیز باید شفافیت و اطلاع‌رسانی لازم را داشته باشد.

نزدیک به ۲۱ درصد از کانادایی‌هایی که در نظرسنجی اخیر موسسه ایپسوس IPSOS شرکت کردند، اذعان داشتند که برای واکسینه کردن خود در برابر کووید ۱۹ تردیدهایی دارند در حالی که ۱۶ درصد به صراحت اعلام کردند که در پوشش واکسیناسیون سراسری شرکت نخواهند کرد. اکنون سوال این است که آیا دولت فدرال می‌تواند آنها را به رغم خواسته خودشان به شرکت در واکسیناسیون سراسری وادار کند؟

بررسی‌ها نشان می‌دهد که نزدیک به ۵۶ درصد از مردم کانادا از ایده واکسیناسیون اجباری کووید ۱۹ حمایت می‌کنند اما هیچ تضمینی برای موفقیت واکسیناسیون اجباری وجود ندارد ضمن این که شواهد محکمی هم وجود ندارد که نشان دهد دولت برای واکسینه کردن همه افراد جامعه در برابر کووید ۱۹ الزام باید مسیر واکسیناسیون اجباری را در پیش گیرد.

در حال حاضر فقط استان‌های انتاریو و نیوبرانزویک تاکید کرده‌اند که کودکان و نوجوانان برای رفتن به مدرسه، باید برخی واکسن‌های خاص را تزریق کنند. در این میان فقط برخی از کودکان و نوجوانان به علت مشکلات پزشکی یا دلایل عقیدتی (باورهای مذهبی) می‌توانند از این امر معاف شوند.

دیگر استان‌های کانادا این واکسن‌ها را برای کودکان و دانش‌آموزانی که به مدرسه می‌روند مصرانه توصیه کرده اما آن را اجباری ندانسته‌اند. اطلاعات منتشر شده توسط آژانس بهداشت عمومی کانادا حاکی از آن است که نرخ واکسیناسیون کودکان در این دو استان و دیگر استان‌های کانادا مثل کبک که واکسیناسیون در آنها اجباری نشده است، خیلی متفاوت نیست.

مقاله‌ای مشترکی که او دوبه Ève Dubé محقق موسسه ملی سلامت عمومی کبک با کمک برخی همکاران خود درباره مطالعات صورت گرفته در زمینه پوشش واکسیناسیون نوشته، حاکی از آن است که نرخ بیماری‌های کودکان در کشورهایی که واکسیناسیون در آنها اجباری است با کشورهایی که چنین تدبیری را اجباری نمی‌دانند، تفاوت چشمگیری ندارد.



هنوز هیچ یک از واکسن‌های کووید ۱۹ در کانادا به تایید وزارت بهداشت نرسیده‌اند.

باشیم، به راحتی نمی‌توانیم درباره قانونی بودن یا نبودن این تدبیر (اجباری شدن واکسیناسیون) اظهار نظر کنیم. استاد دانشگاه اتاوا افزود برای این که بتوانیم این مسئله را از نقطه نظر حقوقی مورد تجزیه و تحلیل قرار دهیم، به اطلاعات زیادی نیاز داریم که در حال حاضر برای ما ناشناخته است. قانون در حلاء تدوین و تصویب نشده است و طبیعتاً در نبود اطلاعات لازم و پیش از پیدا کردن پاسخ‌های قانع‌کننده به سوالات علمی مطرح شده، نمی‌توان قانون را به اجرا گذاشت.

خانم فلود تصریح کرد نکته‌ای که در آن هیچ تردیدی وجود ندارد این است که پیش از اجباری کردن واکسیناسیون کووید ۱۹، دولت باید ابتدا ثابت کند که هیچ راه دیگری برای متقاعد کردن شهروندان به شرکت در پویش واکسیناسیون سراسری وجود ندارد.

فلود ادامه داد: «مرجع قضایی حکم عمومی واکسیناسیون سراسری اجباری را زمانی تایید خواهد کرد که اسناد و شواهد بسیار محکمی وجود داشته باشد که الزامی بودن آن را ثابت کند. اما پیش از آن که به این مرحله برسیم، لازم است که دولت با روش‌های مختلف و از طریق رسانه‌های جمعی برنامه‌های آگاه‌سازی برای عموم به اجرا گذارد و فواید واکسن و خطرات احتمالی آن را برای شهروندان به صراحت تشریح کند.»

اما راه درازی مانده است تا دستگاه قضایی بتواند اعلام کند شواهد و دلایل متقنی وجود دارد که ثابت می‌کند واکسیناسیون اجباری برای بهداشت عمومی کانادا اساسی و ضروری است. (کولین فلود، مدیر مرکز حقوق، سیاست و اخلاق سلامت وابسته به دانشگاه اتاوا)

به گفته خانم فلود این اتفاق شاید زمانی رخ دهد که دولت همه تدابیر لازم را برای متقاعد کردن افراد در خصوص فواید و ضرورت واکسیناسیون به اجرا گذاشته و همه راه‌های ممکن را در این زمینه طی کرده باشد. در آن صورت است که دولت می‌تواند دادگاه را متقاعد کند که افراد خاطی و سرکش که حاضر به واکسیناسیون نمی‌شوند، می‌توانند برای سلامت عمومی جامعه خطرناک باشند و لازم است که دستگاه قضایی آنها را به واکسیناسیون وادار کند. فقط در چنین شرایطی است که دادگاه‌ها می‌توانند برای کمک به دولت در اجرای واکسیناسیون اجباری وارد عمل شوند.»

منبع: وب سایت شبکه خبری رادیو کانادا



تظاهرکنندگان در تاریخ ۱۲ سپتامبر ۲۰۲۰ در مونترال مخالفت خود را با واکسیناسیون اعلام کردند.

نظرسنجی موسسه ایپسوس ترس و تردید شهروندان را در خصوص شرکت در واکسیناسیون کووید ۱۹ به خوبی نمایان ساخته است چرا که ۷۱ درصد شرکت‌کنندگان در نظرسنجی این موسسه از عوارض جانبی یا خطرات احتمالی مرتبط با تزریق واکسن ابراز نگرانی کردند. حتی ۶۰ درصد از آنها هم که اعلام کردند قطعاً خود را واکسینه خواهند کرد، همین ترس و تردیدها را دارند.

این وضعیت به کبک یا کانادا محدود نمی‌شود و دولت‌های دیگر نیز برای واکسیناسیون با چنین شرایطی روبرو هستند. تازه‌ترین نظرسنجی صورت گرفته در فرانسه نیز نشان می‌دهد که مردم این کشور اکنون نسبت به تابستان گذشته برای واکسینه شدن در برابر کروناویروس تمایل کمتری دارند. طبق یک نظرسنجی که در ماه ژوئیه صورت گرفت، دو سوم شهروندان فرانسوی امیدوار بودند هر چه زودتر واکسن کووید ۱۹ ساخته شود تا بتوانند به سرعت خود را در برابر این بیماری واکسینه کنند اما نظرسنجی جدید که اواخر نوامبر صورت گرفت نشان می‌دهد که اکنون فقط نیمی از فرانسوی‌ها مایل به واکسیناسیون هستند. بهداشت عمومی فرانسه اعلام کرده نتیجه تحقیقی که نوامبر صورت گرفته است نشان داد که فقط نیمی از شهروندان (۵۲ درصد) مایل به واکسینه کردن خود در برابر ویروس کرونا هستند در حالی که نظرسنجی ماه ژوئیه حاکی از آن بود که ۶۴ درصد فرانسوی‌ها بی‌صبرانه منتظر ساخت و تایید واکسن کووید ۱۹ بودند تا بتوانند به سرعت خود را در برابر ویروس کرونا واکسینه کنند.

برین ویلیامز-جونز معتقد است مقامات هر کشور برای این که بتوانند به شهروندان خود در این خصوص اطمینان خاطر بدهند، باید حداکثر شفافیت را از خود نشان دهند. دولت‌ها باید ثابت کنند که بهترین واکسن‌ها را برای شهروندان خود خریداری کرده‌اند ضمن این که باید اطلاعات مفید و مستندی نیز در خصوص کارایی درازمدت این واکسن‌ها در اختیار شهروندان قرار دهند و نگرانی‌های آنها را در خصوص عوارض جانبی احتمالی این واکسن‌ها برطرف نمایند. به موجب قانون سلامت عمومی استان کبک، دولت این اجازه را دارد که به منظور حفاظت از شهروندان در برابر یک بیماری واگیردار خطرناک، واکسیناسیون را اجباری کند.

آیا در خصوص کووید ۱۹ درست است که دولت کبک از این اختیار قانونی خود استفاده کند؟

کولین فلود Colleen Flood مدیر مرکز حقوق، سیاست و اخلاق سلامت وابسته به دانشگاه اتاوا و عضو کارگروه «انجمن سلطنتی کانادا درباره کووید ۱۹» می‌گوید برای پاسخ دادن به این سوال باید ابهامات متعددی را برطرف کرد.

خانم فلود معتقد است تا زمانی که شناخت خوبی از عملکرد واکسن، پیامدها و عوارض جانبی یا میزان کارایی آن نداشته

امتحان کنیم» مقامات اتاوا ابراز اطمینان کرده‌اند که اکثریت شهروندان می‌توانند در سال ۲۰۲۱ به واکسن کووید ۱۹ دسترسی داشته باشند چرا که دولت فدرال با هفت شرکت داروسازی برای تهیه واکسن قرارداد امضا کرده و در مجموع ۴۱۴ میلیون دز واکسن بالقوه کووید ۱۹ سفارش داده است. اگر واکسن‌های شرکت‌های فایزر و مدرنا در نهایت مورد تایید وزارت بهداشت کانادا قرار گیرند، شش میلیون دز واکسن این دو شرکت در اختیار کانادا قرار خواهد گرفت و با توجه به این که برای هر نفر دو دز واکسن تزریق می‌شود، پیش‌بینی می‌شود که نزدیک به سه میلیون کانادایی در سه ماهه اول سال ۲۰۲۱ واکسینه شوند. کمیته ملی مشورتی مصونیت سازی CCNI گروه‌های مختلف جامعه را برای دریافت واکسن کووید ۱۹ اولویت‌بندی کرده است. طبق توصیه این نهاد ابتدا سالمندان، افراد آسیب‌پذیر و کارگران بخش بهداشت و درمان و همچنین متصدیان مشاغلی که از نظر مقامات اساسی تشخیص داده می‌شوند، واکسن کرونا را دریافت خواهند کرد.

ویلیامز-جونز افزود: «پس از آن که همه موانع و محدودیت‌های دسترسی به واکسن را برای عموم مرتفع ساختیم، باید با آگاه‌سازی و انتشار اطلاعات مفید اطمینان حاصل کنیم که اعتماد عمومی را به دست آورده‌ایم. این به نظر من از بزرگ‌ترین چالش‌هایی است که مسئولان بخش بهداشت عمومی در عرصه اجرای واکسیناسیون با آن روبرو هستند.»

استاد مدرسه بهداشت عمومی دانشگاه مونترال خاطر نشان ساخت: «ابتدا باید به شهروندان ثابت کنیم واکسن‌هایی که چراغ سبز وزارت بهداشت را گرفته‌اند، از ایمنی و کارایی لازم برخوردار هستند. اگر پیش از آغاز واکسیناسیون این کار را به خوبی انجام ندهیم، هیچ توجیهی وجود ندارد که بخواهیم مردم را وادار به واکسیناسیون کنیم.»

وی افزود این بزرگ‌ترین خطری است که در امر واکسیناسیون سراسری کووید ۱۹ فراروی بازیگران عرصه بهداشت و درمان وجود دارد چرا که سرعت ساخت واکسن‌ها و استفاده شتابزده آنها به منظور مهار شیوع ویروس کرونا، ترس و تردیدهایی در بخشی از افکار عمومی به وجود آورده است که زودن آن لازمه اطلاع رسانی مناسب و آگاهی سازی اطمینان بخش است.

مدت زمان متوسط ساخت ۲۱ واکسنی که از ده سال پیش تا کنون به تایید سازمان غذا و داروی آمریکا رسیده، هشت سال بوده این در حالی است که ساخت واکسن کووید ۱۹ کمتر از یک سال زمان برده است.



عوارض کووید ۱۹ بر سلامت روان

ضعیف‌تر مانند رفتارهای اجتنابی، عصبانیت و علائم استرس پس-از-تروما با قرنطینه‌های طولانی‌تر مرتبط دانسته شده‌اند [۶].

یک پاندمی استرس

قرنطینه و انزوای اجتماعی تنها عوامل استرس‌زای ذهنی در طی این بیماری همه‌گیر نیستند، بلکه نگرانی از سلامت جسمانی به خاطر کووید ۱۹ خود می‌تواند بر سلامت روان تأثیر منفی بگذارد.

در یک نظرسنجی که توسط وانگ و همکارانش انجام شد، ۷۵٪ از شرکت‌کنندگان نگران بودند که خانواده‌هایشان مبتلا به کووید ۱۹ شوند و ۵۴٪ تأثیر روانی شیوع را متوسط تا شدید ارزیابی کردند [۷]. اضطراب متوسط یا شدید در ۲۹٪ از پاسخ‌دهندگان گزارش شده است و ۱۷٪ علائم افسردگی متوسط تا شدید داشتند [۷]. در پاندمی‌های قبلی نیز تأثیرات منفی

بر سلامت روان دیده شده است از جمله در زمان شیوع ویروس H1N1 در سال ۲۰۰۹ که در آن بیش از ۱۰٪ از شرکت‌کنندگان در یک مطالعه حس پانیک و ترس، افسردگی شدید و یا آشفتگی احساسی را گزارش کردند [۸]. فشارهای اقتصادی ناشی از پاندمی کووید ۱۹ نیز می‌تواند بر سلامت روان تأثیر منفی بگذارد [۹]. خسارات مالی می‌تواند منجر به کاهش آرامش ذهنی و روانی، میزان بالاتر اختلالات روانی و افزایش رفتارهای منجر به خودکشی شود [۹]. مطالعاتی که سلامت روانی ضعیف را مرتبط با چالش‌های اقتصادی دانسته‌اند همچنین پیشنهاد می‌کنند پاندمی فعلی برای مدتی بر سلامت روان افراد در سراسر جهان تأثیر منفی خواهد داشت.

نگران‌کننده است زیرا که این دو با افسردگی و زوال شناختی (کاگنتیو) مرتبط بوده‌اند. مسائل سلامت روان همچنین با افزایش میزان بیماری‌های قلبی عروقی و مرگ زودرس مرتبط بوده‌اند [۴]. متأسفانه اطلاعات کمی در مورد چگونگی درمان موثر انزوای اجتماعی وجود دارد. استراتژی‌های فعلی شامل برنامه‌های دوستی، گروه‌درمانی و برنامه‌های فعالیت مشترک مانند کلاس‌های ورزشی هستند اما این استراتژی‌ها در مواقعی که انزوای فیزیکی ضروری است چالش برانگیز هستند. برای درمان مشکلات سلامت روانی در طی پاندمی، مطالعات بیشتری برای آزمایش روش‌های درمانی مبتنی بر حفظ قرنطینه باید انجام شود.

سلامت روان در قرنطینه

پیامدهای سلامت روانی اقدامات قرنطینه‌ای منحصر به پاندمی کووید ۱۹ نیست. در یک مطالعه که در سال ۲۰۱۳ منتشر شد، مشخص شد نمره استرس پس-از-تروما کودکانی که قرنطینه بودند، ۴ برابر بیشتر از کودکانی با سن مشابه بود که در قرنطینه نبوده‌اند [۵]. این مطالعه همچنین نشان داد که اختلالات استرسی پس-از-تروما در والدینی که فرزندان آنها منزوی هستند، به میزان مشابهی افزایش یافت است [۵]. به طور کلی مطالعات و تحقیقات در زمینه تأثیر قرنطینه بر سلامت روانی، افزایش وقوع علائم اختلال روانشناختی، روحیه پایین و زود رنجی را گزارش کرده‌اند [۶]. نکته قابل توجه این است که شرایط روانی

تأثیرات کووید ۱۹ بر سلامت جسمی به خوبی در رسانه‌ها برجسته شده است. با این حال عواقبی که استرس یک پاندمی به طور کلی - و اقدامات قرنطینه به طور خاص - بر سلامت روان دارد، کمتر مورد بحث قرار گرفته است. تحقیقات کشور استرالیا اطلاعاتی را در مورد تأثیر پاندمی کنونی بر سلامت روان و به ویژه بر شرایط انزوای اجتماعی و تنهایی در اختیار ما می‌گذارد.

انزوای اجتماعی و تنهایی

دکتر بن اسمیت (Ben Smith) و میشل لیم (Michelle Lim) پیامدهای روانشناختی و اجتماعی کووید ۱۹ و به طور کلی تأثیر پاندمی بر انزوای اجتماعی و تنهایی مرتبط با فاصله اجتماعی را مرور کردند [۱]. در یک نظرسنجی انجام‌شده توسط اداره آمار استرالیا، ۲۸٪ از زنان و ۱۶٪ از مردان به دلیل پاندمی احساس تنهایی می‌کنند [۲].

این بررسی همچنین نشان داد که تنهایی بیشترین عامل استرس‌زا مرتبط با پاندمی است [۲]. علاوه بر این، یک بررسی دیگر نشان داد کووید ۱۹ میزان استرس و اضطراب را در ۴۷٪ از شرکت‌کنندگان افزایش داد و باعث شد ۲۴٪ از مردم احساس انزوا کنند [۳]. جالب است که اگر چه این اعداد به طور کلی افزایش مشکلات سلامت روان را نشان می‌دهند، نظرسنجی‌های قبلی نشان دادند که یک چهارم پاسخ‌دهندگان تنها هستند و ۱۶٪ احساس انزوای اجتماعی می‌کنند و این نشان می‌دهد که وجود مسائل سلامت روان قبل از کووید ۱۹ غیر معمول نبود. افزایش شیوع اضطراب و انزوای اجتماعی،

جوانان ایمن نیستند

گروه‌هایی که ممکن است هنگام فکر در مورد سلامت روان در طی پاندمی نادیده گرفته شوند، کودکان و بزرگسالان جوان هستند. میزان مرگ و میر نسبتاً کم در این گروه‌ها ممکن است این تصور را ایجاد کند که آنها تا حد زیادی از عواقب کووید ۱۹ ایمن هستند. اما مطالعات اولیه حاکی از آن است که جوانان از نظر سلامت روانی ممکن است به اندازه افراد مسن آسیب‌پذیر باشند. از دست دادن تماس و ارتباط با همسالان می‌تواند بر سلامت کودک تأثیر منفی بگذارد [۹].

علاوه بر این، یک مطالعه مقدماتی روی کودکان ۳ تا ۱۸ ساله نشان داد که بیشترین مشکلاتی که آنها تجربه کرده‌اند عبارتند از وابستگی بیش از حد، زودرنجی، حواس‌پرتی و ترس از طرح سوال در مورد پاندمی کنونی بوده است [۱۰]. علاوه بر این، یک نظرسنجی از دانشجویان دانشگاه نشان داد که تقریباً یک چهارم دانشجویان در نتیجه پاندمی کووید ۱۹ از اضطراب رنج می‌برند [۱۱]. در جوانان میزان اضطراب با ترس از پیامدهای اقتصادی پاندمی و همچنین تأثیر کووید ۱۹ در زندگی روزمره ارتباط دارد [۱۱].

سلامتی روان کارکنان بخش سلامت

یکی از گروه‌های نگران‌کننده در مورد مسائل سلامت روان همانا کارکنان بخش مراقبت‌های بهداشتی هستند زیرا که آنها در خط مقدم پاندمی هستند. کارکنان بخش بهداشت و درمان نگران آلوده کردن خانواده‌های خود است و همچنین استرس زیادی را هنگام برخورد با بیماران بدحال تجربه می‌کنند [۱۲]. در نتیجه کارکنان بخش مراقبت‌های بهداشتی فشار روانی بالایی را تجربه می‌کنند و در معرض خطر ابتلا به مشکلات سلامت روانی هستند [۱۲].

اختلالات اضطرابی و استرسی از جمله شرایط سلامت روان است که در بین کارکنان بخش مراقبت‌های بهداشتی افزایش می‌یابد. یک نظرسنجی از ۱۲۵۷ کارمند بخش مراقبت‌های بهداشتی در چین در اوایل فوریه نشان داد که ۷۲٪ از کارکنان علائم پریشانی را گزارش کردند، ۴۵٪ علائم افسردگی داشتند و یک سوم آنها بی‌خوابی را تجربه کردند [۱۳].

جدای استرس ناشی از مراقبت مستقیم از بیمار، کارکنان بخش سلامت ممکن است افکار منفی داشته باشند زیرا آنها می‌دانند که می‌توانستند اقدامات بیشتری برای درمان بیماران انجام دهند اگر منابع

کافی وجود می‌داشت [۱۴]. این احساس به عنوان «آسیب اخلاقی» شناخته می‌شود و با شرایط سلامت روانی مانند افسردگی و اختلال استرس پس از سانحه مرتبط است [۱۴]. ارائه گزارش‌هایی از میزان ناکافی تجهیزات پزشکی و محافظت شخصی توسط کارکنان خط مقدم در طی پاندمی کووید ۱۹ منجر به ایجاد شرایط ایده‌آل برای رشد احساس گناه در بین کارکنان بخش سلامت شده است که خود ممکن است منجر به آسیب اخلاقی و افزایش نرخ بیماری‌های روانی شود.

زنده ماندن از کووید ۱۹

بیمارانی که از کووید ۱۹ جان سالم به در می‌برند در معرض افزایش خطر ابتلا به مشکلات سلامت روان هستند. داده‌های قبلی از شیوع SARS و MERS همراه با داده‌های اولیه بیماران کووید ۱۹ نشان می‌دهد که بیماران آلوده به ویروس کرونا ممکن است دچار هذیان، گیجی، تحریک و تغییر هوشیاری شوند [۱۵]. ۹۶٪ بیماران مبتلا شده به کووید ۱۹ به طور خیره‌کننده‌ای علائم استرس پس از-تروما را نشان دادند و تقریباً یک سوم افسردگی داشتند [۱۶]. بیمارانی که از قبل مشکلات روانی داشتند، وخیم شدن سلامت روان خود با کووید ۱۹ گزارش کردند [۱۶].

با توجه به جدید بودن پاندمی کووید ۱۹، حداقل اطلاعات در مورد اثرات طولانی‌مدت کووید ۱۹ بر سلامت روان وجود دارد. با این حال در اپیدمی‌های قبلی مانند SARS بیماران پس از بیماری با اضطراب، اختلال استرس پس از-تروما و بی‌خوابی روبرو می‌شدند [۱۵]. بنابراین احتمالاً بیماران کووید ۱۹ حتی پس از بهبودی از عفونت ممکن است از بیماری‌های روانی رنج ببرند. این احتمال برای آنهایی که به شدت بیمار بودند بیشتر است [۱۵].

راه‌حل‌ها

این سوال همچنان باقی است که با توجه به افزایش احتمالی بیماری‌های روانی در ماه‌ها و سال‌های بعدی جامعه چگونه با مسائل بهداشت روان مرتبط با کووید ۱۹ برخورد می‌کند؟ یکی از راهکارهایی که هم اکنون موجود است همان پزشکی و روانپزشکی از راه دور است که به بیماران اجازه می‌دهد بدون نیاز به خطر انداختن سلامت خود کمک‌های لازم را دریافت کنند [۹].

در چین رهنمودهایی برای کمک‌های فوری به بحران‌های روانی بازماندگان کووید ۱۹ ایجاد شده است [۱۷]. فراهم کردن خدمات سلامت روان قابل دسترس و همچنین خدمات اورژانسی به مشکلات روانی برای پیشگیری از اثرات طولانی مدت بر سلامت روان حتی بعد از اتمام پاندمی حیاتی خواهد بود [۹]. گرچه خدمات پزشکی از راه دور و افزایش خدمات پشتیبانی سلامت روان برنامه‌هایی قابل توجه هستند، اما اقدامات کوچکی وجود دارد که می‌توانند در این بحران کمک کنند. یکی از این اقدامات تماس با دوستان و اعضای خانواده‌ای که در معرض خطر هستند. و یادآوری حمایت به آنها که در زمان بحران است [۱۷]. علاوه بر این تماس با کسانی که به نظر می‌رسد به طور ناگهانی از دیگران اجتناب می‌کنند بسیار حیاتی است، زیرا اجتناب از علائم ضربه روحی و شوک عاطفی است [۱۴]. در حالی که ممکن است تماس چهره به چهره در بعضی مناطق به دلیل دستورالعمل‌های فاصله فیزیکی محدود شده باشد، تلفن‌ها و سیستم‌های ویدئو کنفرانسی ابزاری برای تعاملات اجتماعی که برای حفظ سلامت روان بسیار مهم است فراهم می‌کنند.

چه کار باید کرد

در حال حاضر اطلاعات محدودی در مورد تأثیر طولانی‌مدت کووید ۱۹ بر سلامت روان بیماران، کارکنان بخش مراقبت‌های بهداشتی و عموم مردم وجود دارد. برای جمع‌آوری اطلاعات بیشتر باید مطالعاتی در آینده برای تعیین شیوع اختلالات سلامت روان ناشی از خود بیماری یا بخاطر فاصله جسمی و قرنطینه و همچنین برای شناسایی روش‌های موثر برای درمان این شرایط صورت گیرد [۹]. آموزش و منابع لازم نیز باید در اختیار مردم قرار بگیرد تا آنها بتوانند مسائل بهداشت روانی را شناسایی و با آن کنار بیایند، چرا که تقاضای زیادی برای خدمات سلامت روان وجود خواهد داشت.

توضیحات

(۱) این مقاله نتیجه همکاری با تیم The COVID-19 resources Canada و متن انگلیسی از سایت www.covid19resources.ca گرفته شده است.
(۲) خوانندگان عزیز می‌توانند سوالات خود را به آدرس publications@covid19resources.ca ایمیل کنند.
(۳) برای منابع این نوشته به وب سایت هفته مراجعه شود.



داروخانه دکتر گل نسیم ریاحی

اولین داروخانه آنلاین فارسی زبان در کانادا

برای رفاه و سلامت شما در شرایط کرونا

www.riahipharma.com

Tel: 514-519-3060



- مشاوره رایگان (تلفنی - ویدئوچت)
- دریافت نسخه از طریق وبسایت و تلفن
- ویزیت بیماران بدون بیمه توسط پزشک در اسرع وقت
- نوشتن نسخه توسط دکتر داروساز و ارجاع به پزشک در صورت لزوم
- ارسال رایگان دارو در مونترال
- انتقال سوابق و پرونده دارویی از دیگر داروخانه‌ها
- دسترسی دائم به پرونده دارویی و درخواست آنلاین تجدید دارو
- انجام تست‌های پزشکی و ملاقات حضوری در داروخانه (با تعیین وقت قبلی)

☎ 438 800 3695 ✉ info@riahipharma.com 📍 1111 Blvd. Dr. Frederik-Philips, suite 600, St-Laurent, H4M 2X6

★ Terms and Conditions May Apply

Design By: Samira, Salimi



مشاوره ، طراحی ، اجرا گرافیک هفته



0-100

به ما بسپارید
از

طراحی تا چاپ

طراحی لوگو/ طراحی پکیج اداری/ پوستر/ کاتالوگ/ بروشور
تقویم و سررسید/ صفحه آرای کتاب و مجلات/ طراحی بسته بندی
محصولات/ طراحی تبلیغات

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

۲۳۷-۸۸۷-۸۳۰۱

رشد هشت برابری فروشگاه آریا با گشایش بخش جدید
گزارش و گفتوگو با مدیر آریا به مناسبت گشایش بخش جدید این فروشگاه

برقع، من و یک دوربین

فاطمه حسنی، هنرمند عکاس در گفتوگو با هفته

آریانا



رشد هشت برابری فروشگاه آریا با گشایش بخش جدید

گزارش و گفت‌وگو با مدیر آریا به مناسبت گشایش بخش جدید این فروشگاه



فروشگاه آریا قسمت‌های مختلف دیگری هم دارد: قصابی با گوشت حلال، رستوران و کترینگ، بخش مواد غذایی و کنسروها، حبوبات، برنج ایرانی، انواع ادویه و چاشنی‌ها، تره‌بار، میوه، سبزیجات خشک، خشکبار، مواد شوینده و بهداشتی، انواع نوشیدنی‌ها، چای و دمنوش و عروق گیاهی. فروشگاه آریا در شرق مونترال و در منطقه گرینفیلد واقع شده و واردکننده و عرضه‌کننده محصولات شرقی و غربی در مونترال است. حتی بعضی از این محصولات به شهرهای دیگر هم ارسال می‌شود. به مناسبت جشن بازگشایی و این تغییر و تحول بزرگ با مدیر فروشگاه، آقای حسن قربانی یک گفت‌وگوی کوتاه داشتیم که در ادامه می‌خوانید:

در چه سالی وارد کانادا شدید؟
در سال ۲۰۰۲

فروشگاه آریا، که یک فروشگاه افغانی و ایرانی است در ابتدای دهه دوم فعالیت‌اش، از سوم تا هفتم دسامبر جشن بازگشایی داشت. البته این فروشگاه از ۱۰ سال قبل تا الان هیچ‌وقت بسته نشده بود. این بازگشایی برای افتتاح بخش جدیدی بود که به فروشگاه اضافه شده و فضا و امکانات و خدمات را چندبرابر افزایش داده است.

بخش رستوران فروشگاه آریا در مونترال تغییرات داشته و منوی رستوران به‌روزرسانی شده است. منوی رستوران شامل غذاهای ایرانی-انواع کباب‌ها و غذاهای افغان می‌شود. البته این بخش فروشگاه قبلاً هم وجود داشته اما طبق گفته مدیران فروشگاه آریا، طعم و مزه‌های جدیدی از این غذاها به منو اضافه شده است.

در جشن بازگشایی، از بازدیدکننده‌ها با انواع مزه‌های جدید پذیرایی شد. لوازم و وسایل موردنیاز یلدا و کریسمس هم برای خرید در دسترس بود.



مساحت آریا نسبت به روزهای اول چندین برابر شده است. لطفا درباره این گسترش توضیح بدهید. تقریباً هشت برابر مساحت اولیه، در واقع همان بخش‌های قبل هستند که ما از لحاظ کیفیت و کمیت تغییر و گسترش داده‌ایم.

شما چه اصول اخلاقی و حرفه‌ای را مبنای کار خودتان کرده‌اید؟

ما متناسب با توانایی خود سعی و تلاش کرده‌ایم تا حرفه‌ای عمل کنیم زیرا بر این باور هستیم که پیروی از هنجارهای حرفه‌ای باعث موفقیت جلب حمایت و همکاری دیگران و در نتیجه ارتقا شغلی خواهد شد. و در ادامه همواره احترام، صداقت و مسئولیت‌پذیری در مقابل همکاران و مشتریان مان را از اصول اخلاقی خود می‌دانیم.

به نظر شما یک جوان مهاجر که می‌خواهد در بیزنس موفق شود چه اصولی را باید رعایت کند؟

بعد از گذشت سال‌ها چیزی که ما تجربه کرده‌ایم این است که مدیریت یک بیزنس نیاز به تلاش و پشت‌کار و

اولین فروشگاه آریا را کی افتتاح کردید؟ در سال ۲۰۱۰ اولین بخش خود را افتتاح کردیم.

با چقدر سرمایه بیزنس آریا را شروع کردید و مساحت اولین فروشگاه‌های که باز کردید تقریباً چقدر بود؟

این فروشگاه یک کمپانی خانواده‌گی است. در ابتدا ما سرمایه خیلی زیادی نداشتیم و اولین فروشگاه ما با مساحت ۲۲۰۰ فوت مربع (Square Feet) افتتاح شد.

حدس می‌زنم در آغاز با سختی‌های زیادی مواجه بودید. ممکن است قدری درباره دشواری‌های اولیه توضیح بدهید؟

بله از مشکلات اساسی ما معرفی خود در بازار رقابتی کانادا و همچنین بازاریابی و جذب مشتریان احتمالی، جذب نیروی کاری متناسب با ارزش‌ها و آرمان‌هایمان و بودجه‌بندی بود که در هر کار آفرینی و کسب کار طبیعی است و به طبع ما نیز این چالش‌ها را داشتیم.

آریا فقط یک فروشگاه مواد غذایی نیست در واقع یک کمپانی با بخش‌های مختلف است. شما «برند» آریا را مدتی پیش معرفی کردید. می‌توانید قدری درباره «برند» آریا و بقیه بخش‌ها توضیح بدهید؟

بله برند آریا یکی از برندهای اختصاصی ما است که بالای پنجاه محصول با این برند توزیع می‌شود. این فروشگاه شامل بخش‌های مختلف هست که نانوا، قصابی، آشپزی افغانی، ایرانی، کبابی و همچنین بخش خواربار از بخش‌های اصلی هستند.



صبر و حوصله دارد و کار مستمر و پایداری باعث ارتقا در هر شغلی است و در کنار این‌ها یک گروه و حامی نقش اساسی می‌تواند در موفقیت یک بیزنس داشته باشد.

چند ساعت در روز کار می‌کنید؟ به طور متوسط روزی شانزده ساعت

در برخورد با همکاران‌تان چه نکاتی را اساسی می‌دانید و رعایت می‌کنید؟

مدیریت و برقراری ارتباط حرفه‌ای و دوستانه در محیط کار برای سازش و برخورد حرفه‌ای با همکاران مان همیشه از نکات اصلی و اساسی برای مان بوده است.

دربار خورد با مشتری چطور؟

از مهم‌ترین اصول ما احترام، رضایت مشتری و ارائه دادن همان چیزی است که مشتری مد نظر دارد.

آقای حسن قربانی برای شما و تیم آریا آرزوی موفقیت روزافزون داریم.

برقع، من و یک دوربین

فاطمه حسنی، هنرمند عکاس در گفت‌وگو با هفته

زنان مهاجر افغان برای یافتن جایگاه خود در عالم مهاجرت ناچار هستند که راه پر پیچ و خمی را دنبال کنند. اگر چه مهاجرت در ایران فضای امن‌تری را برای آنها ایجاد کرده است اما ساختارهای سنتی هنوز در برخی از خانواده‌های مهاجر وجود دارد و ازدواج اجباری در برخی از خانواده‌ها رایج است.

فاطمه حسنی با اجبار خانواده‌اش ازدواج کرد اما طولی نکشید که موفق به جدایی از همسر ناخواسته‌اش شد. او اکنون در رشته عکاسی استیج مشغول به تحصیل است. می‌خواهد دردهای خود و دیگر زنان افغان را منعکس کند. فاطمه حسنی به توانمندی زنان افغان باور دارد اما می‌داند محدودیت‌های موجود اجازه نمی‌دهد که زنان افغان آنگونه که باید رشد و ترقی کنند و در جامعه فعالیت داشته باشند.

این عکاس زن مهاجر حمایت نشدن از سوی خانواده را یکی از بزرگ‌ترین محدودیت برای زنان افغان می‌داند. آثار این هنرمند مهاجر افغان در نمایشگاه عکاسان برتر افغانستان به نمایشگاه گذاشته شده است. او عکاس طرح جلد کتاب «تاشاد» محمد حسین محمدی است.



چه انگیزه‌ای سبب شد که به سوی عکاسی بروید؟

فاطمه حسینی یکی از عکاسان موفق مهاجر است. از دور با او آشنایی داشتم. روزی کارگاه عکاسی برگزار کرد و از من درخواست کرد که دوستان خود را به کارگاه دعوت کنم. همچنین به من پیشنهاد کرد که برای آموزش عکاسی در دوره‌هایی که برگزار می‌کرد، شرکت کنم. زمانی که به کارگاه او رفتم و با عکاسی آشنا شدم و کارهایش را از نزدیک دیدم انگیزه گرفتم و به عکاسی علاقه پیدا کردم و این موضوع سبب شد که رشته عکاسی را به صورت جدی دنبال کنم و رشته دانشگاهی خود را عکاسی انتخاب کردم.

مهاجرت چه تاثیری روی کارهای شما داشته است؟

سوزه من مهاجرت نیست. موضوع عکس‌های من زنان هستند و تنها زنان افغان نیستند بلکه همه زنان جامعه را در برمی‌گیرد. زنان ایرانی نیز همانند زنان مهاجر و زنان افغان به دلیل جنسیت خود مشکلات فراوانی دارند. دغدغه من زنان است و اتفاقاتی که برای یک زن رخ می‌دهد و فراتر از موقعیت جغرافیای زنان است.

عکاسان مهاجر چه با چه مشکلاتی مواجه هستند؟

امکانات برای مهاجران بسیار کم است و ما خیلی به سختی می‌توانیم خود را به جایی برسانیم. رشته‌های هنری جزء رشته‌هایی هستند که هزینه‌بر محسوب می‌شوند و برای خانواده‌های مهاجر که اغلب فرو دست هستند، بسیار دشوار است که از پس هزینه‌های آن برآیند و به همین دلیل خانواده‌ها روی فرزندان خود سرمایه‌گذاری نمی‌کنند. این موضوع تاثیر مستقیمی بر روی علاقه‌مندان به عکاسی دارد و به نظر من همین عامل سبب شده است که بسیاری از عکاسان مهاجر به عکاسی مستند روی آورده‌اند و از فضاهایی مثل خیابان عکاسی می‌کنند که برای آنها هزینه کم‌تری دارد اما عکاسی مثل استیج از سوی عکاسان مهاجر استقبال نمی‌شود زیرا امکانات زیادی را می‌طلبد و نیاز به شرکت در کلاس‌های مختلف دارد که هزینه‌های زیادی را باید صرف آن کرد.

چرا در بیشتر عکس‌های خود از نماد برقع استفاده می‌کنید؟

بیشتر افراد برقع را نماد ظلم و ستم می‌دانند و آن را نماد محدودیت برای زنان می‌دانند. به نظرم بافت برقع متفاوت و جذاب است و زیبایی بی‌ظنیری دارد و به عکس‌هایم حس متفاوتی می‌دهد و به دلیل زیبایی آن سعی می‌کنم که در کارهایم از آن استفاده کنم.

زنان مهاجر اندک‌شماری داریم که با وجود این که مادر هستند، موفق نمی‌شوند که ادامه تحصیل دهند، این موضوع در مورد شما چگونه اتفاق افتاد؟

من علاقه زیادی به کتاب خواندن دارم و از زمان نوجوانی بیشترین هزینه ام صرف خرید کتاب می‌شد. وقتی از همسر جدا شدم، بیشتر به سمت کتاب خواندن روی آوردم. برای یادگیری رشته آرایشگری در آرایشگاهی کار می‌کردم که افراد فرهنگی زیادی به آنجا می‌آمدند، تلاش می‌کردم با آنها گفت‌وگو کنم. آنها کتاب‌های مختلفی



درباره فاطمه حسنی

فاطمه حسنی در سال ۱۳۶۸ در ایران به دنیا آمد. خانواده او چهل سال پیش در نتیجه جنگ‌های افغانستان به ایران مهاجرت کردند. فاطمه از دوران نوجوانی به خواندن کتاب‌های مختلف علاقه داشت. وقتی وارد دبیرستان شد رشته علوم انسانی را برای تحصیل انتخاب کرد اما هنوز دیپلم نگرفته بود که تن به خواست خانواده داد و ازدواج کرد. بعد از چند سال زندگی مشترک بدون اطلاع داشتن خانواده‌اش طلاق گرفت. او بعد از جدایی از همسرش به ادامه تحصیل پرداخت. شرکت در کارگاه عکاسی سرنوشت او را عوض کرد. دنیای عکاسی برای او فرصتی شد تا بتواند دغدغه‌های زنان را به تصویر بکشد و زن افغان را با چهره‌ای متفاوت به دیگران نشان دهد. بیشتر سوزهای این عکاس مهاجر زنان هستند. او تلاش می‌کند تا دوربین‌اش دریچه‌ای برای بازتاب مشکلات زنان افغان باشد و امیدوار است که روزی تریبون بین‌المللی برای زنان افغان باشد تا صدای زنان افغان را به گوش جهانیان برساند.

باید به صورت جدی روی این موضوع کار کنند اما به ندرت می‌توانیم عکاسانی در افغانستان پیدا کنیم که زنان را سوژه عکاسی خود انتخاب می‌کنند و من تنها فاطمه حسینی را می‌شناسم که در این زمینه فعالیت دارد. به نظر من عکاسان افغان از این موضوع غافل هستند و امیدوارم روزی برسد که عکاسان افغانستان با هنر عکاسی خود بتوانند به زنان افغانستان کمک کنند.

به جوانان مهاجری که می‌خواهند وارد حوزه عکاسی شوند چه توصیه‌ای می‌کنید؟

کسانی که می‌خواهند وارد حوزه عکاسی شوند باید تلاش جدی و مستمر را پیش بگیرند و سعی کنند با دیگر هنرهای مختلفی همچون سینما و تئاتر آشنایی پیدا کنند و دانش خود را در همه حوزه‌های هنری افزایش دهند و از ارتباط با دیگر هنرمندان غافل نشوند تا بتوانند با شناخت بیشتر هنر ایده‌پردازی بهتر و متفاوتی نسبت به عکاسان دیگر داشته باشند و آثار متفاوتی را به تصویر بکشند.

چه برنامه‌هایی برای آینده دارید؟

می‌خواهم تمام انرژی خود را روی عکاسی متمرکز کنم. امیدوارم که در آینده بتوانم در این حوزه پیشرفت کنم و بتوانم حوزه عکاسی استیج افغانستان را در سطح بین‌المللی مطرح کنم و جزء عکاسان برتر جهان شوم.

خانم فاطمه حسینی گرامی از شما سپاسگزاریم



” به نظر بافت برقع متفاوت و جذاب است و زیبایی بی‌نظیری دارد و به عکس‌هایم حس متفاوتی می‌دهد



در خیابان می‌گرفتم اما فضای عکاسی در خیابان سخت بود و مامورها مرا خیلی اذیت می‌کردند و با محدودیت مواجه بودم و برای همین تصمیم گرفتم که سبک کار خود را تغییر دهم و استیج را انتخاب کردم. از طرف دیگر عکاسی استیج به عکاس امکانات بیشتری برای ایجاد فضا می‌دهد و دست عکاس بسیار باز است و می‌تواند ایده‌های خود را با مفهومی که در ذهن دارد به خوبی به تصویر بکشد.

از میان آثار خود کدام یک را بیشتر می‌پسندید؟

عکس زنی در میان نیزار که کتاب می‌خواند را بیشتر از آثار دیگرم دوست دارم چرا که مطالعه کردن سبب شناخت خود می‌شود و هر زنی با مطالعه کردن می‌تواند مسیر رشد خود را فراهم کند و دنیای پیرامون خود را بشناسد.

با وجود اینکه در افغانستان جنگ و ناامنی است اما شاهد رشد هنرهای مختلف در افغانستان هستیم، شما رشد هنر عکاسی در افغانستان را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

خوشبختانه هر روز شاهد پیشرفت هنر عکاسی در افغانستان هستیم و جوانان زیادی به این عرصه ورود پیدا می‌کنند و در شاخه‌های مختلف عکاسی به فعالیت می‌پردازند. عکاسی خبری و عکاسی تبلیغات از نمونه شاخه‌های عکاسی هستند که در افغانستان رشد چشمگیری داشته‌اند.

موضوع زنان یکی از بحث‌های مهم جامعه افغانستان است، به نظر شما عکاسان افغانستان چقدر به این دغدغه می‌پردازند؟

متأسفانه هر روز شاهد افزایش خشونت‌هایی هستیم که بر زنان افغانستان اعمال می‌شود و هنرمندان افغان



را به من پیشنهاد می‌کردند و من آنها را مطالعه می‌کردم. زمانی که خانواده‌ام علاقه‌ام را به کتاب خواندن دیدند، پیشنهاد دادند که ادامه تحصیل دهم و در دبیرستان بزرگسالان ثبت‌نام کردم و با وجود این که مسئولیت فرزندم را برعهده داشتم و همزمان کار می‌کردم، توانستم ادامه تحصیل خود را از سر بگیرم.

شما فعالیت عکاسان مهاجر را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

به نظر من عکاسان مهاجر که در مشهد ساکن هستند و به صورت جدی در بخش مستند فعالیت دارند، کارهای خیلی خوبی در زمینه عکاسی ارائه می‌دهند و خوشبختانه آنها توانسته‌اند در این بخش بسیار موفق عمل کنند. عکاسان مهاجر ساکن در مشهد به صورت گروهی کار می‌کنند و این موضوع سبب پیشرفت آنها در زمینه عکاسی گروهی شده است. عکاسانی که در تهران فعالیت دارند، بیشتر در قالب انفرادی کار می‌کنند و روی تکنیک تمرکز دارند. از سوی دیگر چون به صورت انفرادی فعالیت دارند، تنوع کار در آنها متفاوت است و این برای یک عکاس امتیاز محسوب می‌شود. به نظر تعداد عکاسان زن مهاجر که بخواهند به صورت برنامه‌ریزی شده در زمینه عکاسی کار کنند، بسیار اندک شمار هستند و به نظر من عکاسان مهاجر که در مشهد ساکن هستند و به صورت جدی در بخش مستند فعالیت دارند، کارهای خیلی خوبی در زمینه عکاسی ارائه می‌دهند و واقعیت زندگی مهاجران و جامعه افغانستان را آنگونه که شایسته است در قاب تصویر نشان دهند.

چه شد که از میان رشته‌های مختلف عکاسی استیج را انتخاب کردید؟

مدتی عکاسی مستند کار می‌کردم و بیشتر عکس‌هایم را

ترجمه رسمی و دعوت نامه توسط شهریار بخشی
514-624-5609 - 514-655-5609
bakhshibakhshi@gmail.com

مشاوره: درمانی، تحصیلی و مهاجرت

حسین ترکیپور، مددکار اجتماعی
www.psyna Quebec.com 514-846-8872

حسابداری

برای امور حسابداری خود با ما تماس بگیرید
514-549-1344 حجت رستمی

آموزش زبان فارسی

آموزگار با ۳ دهه سابقه تدریس و ۲۰ سال سابقه تدریس در پایه اول
514-984-1361 مهرنوش معانی mehrkids.com

استخدام

به یک خانم نیازمندیم تا شبها در کنار مادر
514-924-5055 سالخورده ما بماند.

اجاره بلند مدت آپارتمان

۴ خواب کاملا بازسازی شده
دسترس آسان به مترو کادیلاک و کلیه مراکز خرید
514-662-7826 مبلغ اجاره: ۱۹۵۰ دلار

آموزش و تدریس
همراه با برگزاری آزمونهای بین المللی و جشنواره های ایران کبک مرکز هنرهای
نستعلیق ۱۲ جلسه بزرگسالان ۲۰۰ دلار دانش آموزان ۱۷۰ دلار
تحریری ۱۲ جلسه بزرگسالان ۱۵۰ دلار دانش آموزان ۱۲۰ دلار
مهری نصاری ۵۱۴-۵۵۴-۴۸۹۲

تدریس زبان فرانسه
شهره شاکری
کوشش بلند زنی و تکیه ویژه ا هفتکده هری
تدریس زبان فرانسه / کلیه سطوح
آمادگی برای آزمون های TFI, TEFaQ, OQLF
مکالمه زبان فرانسه از طریق اسکایپ
آمادگی برای مصاحبه های کاری و تهیه رزومه
ترجمه همزمان و ترجمه کلیه متون و مدارک
Tel: 514 895 7997
Email: shakeri.sharareh@gmail.com

استاد شیدا قره چه داغی
اهنگساز پیانیست
چند شاگرد پیشرفته پیانو می پذیرد
جهت آماده شدن برای امتحان های
دانشکده ها یا مدارس عالی
موسیقی و کنسرت
514 484 8748
sheida.g@hotmail.com

صابر جلیل زاده
آموزش سنتور
ابتدایی
مقدماتی
ردیف
saberjalilzadeh@yahoo.ca 514-549-4697

صرافی افرا
 کار تخوان ایران
 با مدیریت افرا مصطفایی

انجام خدمات ارزی به ایران و بر عکس (استرالیا و ترکیه و ارمنستان)
 تضمین امنیت وجوه حواله های شما با مجوز رسمی از دولت کانادا

جذب مترو اتواتر
 514-576-3830
 4055 Ste Catherine O #124 Westmount QC, H3Z 3J8

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
 انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

مهری صدوقی
 مشاور مجرب شما با ۲۰ سال سابقه

T.A.M Travel
 Mary Sadoughi
 T: 514-940-1642/940-1643
 maryagency@gmail.com
 1134 St-Catherine O # 900
 Montreal, Qc, H3B 1H4

پرواز به ایران و
 تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ

C: 514-834-2166 ACTA ATAC IATA

صرافی آشنا

خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی
 امکان خرید با دستگاه کارت خوان عضو شبکه شتاب

ASHANA EXCHANGE
 Office: 514 - 560 - 7085
 Cell: 514 - 462 - 5185
 4055 Ste Catherine O # 194 H3Z 3J8

مرکز آموزش زبان انگلیسی رکسانا

حضوری (مونترال)، آنلاین (سرتاسر کانادا و آمریکا)
 دوره های فشرده آیلتس، تافل و مکالمه

www.roxana-olc.com

مرتضی طاهری
+1 (514) 585-0189

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف

توجه: انتقال ارز به ایران و بر عکس نداریم
www.sharifexchange.ca
Tel: (514) 223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

خاطره تحویل داری یکتا
 مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
 در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
 گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل

(438) 390-0694 (514) 675-0694
 khaterehyekta@yahoo.ca

هر روز هر روز
مونترال <> تورنتو <> مونترال
 مسافر، بار و بسته با نرخهای باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

پر سپولیس
صرافی
پر سپولیس

سریع آسان قابل اطمینان

514-225-3455 & 438-357-7000
 @PersepolisSaraf | 5774 rue Sherbrooke Ouest, Montreal H4A 1X1

کلیه خدمات عکاسی و فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
 فقط با وقت قبلی

STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

VANTAGE
LE GROUPE HYPOTHÉCAIRE ET FINANCIER
514 995 3041

آتوسا تنگستانی فر

همراه با شما در خرید آگاهانه همگام با شما در فروش موفقیت آمیز

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

هدیه من به شما پرداخت اولین تسط دو هفته گانه وام بانکی شما

8250 boul. Décarie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5
atosa.tfar@gmail.com

SOROOR SADR **سرور صدر**

خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

Artistic Men Haircut
by Sirous

متخصص
مدلهای هنری
برای آقایان

514-240 1493

★★★★★
Five Star I.P.M Inc.
صرافی پنج ستاره

منوچهر قربانپان

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و
بالعکس با کمترین هزینه

514 585 2345 | 514 846 0221
4010 Saint-Catherine St West, H3Z 1P2

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری
با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس

Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate

Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd. Montreal, QC H4B 2L9
http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

Impression • Reprographie • Enseigns • Accessoires et fournitures de bureau
Printing • Reprographies • Signs • Office supplies

اولین تعاونی چاپ در کانادا

کارکنان و کارمندان شاغل در چاپخانه صاحبان آن میشوند!

printing.coop
Printing cooperative

همه کارهای چاپی
طراحی و ساخت تابلو
در زیر یک سقف

با ۲۵ سال تجربه چاپ و تبلیغات
ومدیریت مهندس مهدی افضلی

قیمت مخصوص برای موسسات و سازمانهای اجتماعی

با سه شعبه در خدمت شما

9166 Rue Lojeunesse Montréal, QC H2M 1S2 514-544-8043 1-877-384-8043	Printing.coop Papineau 4506 Avenue Papineau Montreal QC H2H 1V1 514-439-9255	Printing.coop Parc 5137 Avenue du Parc Montreal QC H2V 4G3 514-903-8043
---	---	--

imprimeur.coop
Imprimerie Cooperative

آشپزی: کوکی لاهیجان

سخن ستارگان: صفحه‌ای برای تفنن

سرگرمی: طنز و حکایت

خانواده و سرگرمی

		7	8	2			1
		4	9	5	7	8	
	7						5
		3	2	5	8	1	7
		9				8	
	8	1	9	3	7	5	
8							4
	6	5	8	2	3		
3		6	4	9			

▲ نرمال

4	5	3					6
3	9			2	4	1	5
9		8			7		4
				8			
	1		5			9	2
1		9	2	7			5
							6
	6				9	8	4

▲ متوسط

	3	1			8		
					3	4	8
	8		7	5			
		7			1		9
5		2				7	1
4				6			3
					3	2	8
7		8	1				
			8			9	1

▲ سخت

	7		5				6
		2			3		1
		6					5
		3			7		5
			9		5		3
	6						
	9		2			8	
9						4	
5			7			6	
	8				9		2

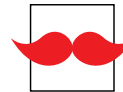
▲ خیلی سخت

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با اعدادهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

مهسا عباسپور



یکی از خوشمزه‌ترین شیرینی‌هایی که برای میان‌وعده طرفداران زیادی دارد، «کوکوی» است. بافت کوکی کمی شبیه کیک است اما ظاهری شبیه کلوچه دارد. «کوکوی لاهیجان» یکی از خوشمزه‌ترین و معروفترین کوکی‌های سنتی ایران است.



آشپزی هفته

RECIPE OF THE WEEK

کوکوی لاهیجان

طرز تهیه

تمام مواد را از یک ساعت قبل بیرون از یخچال گذاشته تا به دمای محیط برسد. فر را با دمای ۱۸۰ درجه سانتیگراد گرم کنید. کره و پودر قند را با دور تند همزن بمدت پنج دقیقه بزنید تا سبک و کرمی شود. تخم‌مرغ‌ها را دانه دانه به همراه وانیل به مواد اضافه کنید و هر کدام را یک دقیقه با همزن مخلوط کنید. سپس شیر و روغن مایع را به مواد اضافه کرده و مخلوط کنید. آرد، پودر کاکائو و بیکنینگ پودر را با هم مخلوط کرده و دو بار الک کنید و سپس به مواد قبلی اضافه کرده و مخلوط کنید. در آخر کشمش و گردو را اضافه کنید. مواد کوکی آماده است. کف سینی فر، کاغذ روغنی بندازید. مقداری از مواد را با قاشق بردارید و با فاصله در سینی بچینید. کوکی‌ها در حین پخت افزایش حجم پیدا خواهند کرد، بنابراین فاصله بین آنها را حتما رعایت کنید. سینی را بمدت ۱۵ تا ۲۰ دقیقه در فر از پیش گرم شده قرار دهید. بعد از این تایم با استفاده از خلال پخت کوکی‌ها را چک کنید. سینی را از فر خارج کنید و اجازه دهید کوکی‌ها خنک شوند و بعد از سینی جدا کرده و در ظرف سرو بچینید. نوش جان

مواد لازم

- | | |
|-----------------------|------------------|
| ۲۸۵ گرم | ۱. آرد سفید |
| ۳۵ گرم | ۲. روغن مایع |
| ۱۰۰ گرم | ۳. کره گیاهی |
| ۲ عدد | ۴. تخم‌مرغ |
| ۱۶۵ گرم | ۵. پودر قند |
| ۸۵ گرم | ۶. شیر |
| ۱۱۰ گرم | ۷. گردو |
| ۱۱۰ گرم | ۸. کشمش |
| ۱ قاشق مرباخوری سر پر | ۹. پودر کاکائو |
| یک سوم قاشق چایخوری | ۱۰. وانیل |
| نصف قاشق چایخوری | ۱۱. بیکنینگ پودر |

سخن ستارگان (برای تقن)

فال شما برای ۱۷ تا ۲۳ دسامبر / ۲۷ آذر تا ۳ دی

ترجمه:
خاطره تحویل‌داری یکتا



متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

اکنون برای شما زمان شادی و تفریح است و به همین دلیل می‌خواهید نظرات خود را ابراز کرده و کارهایی را که دوست دارید انجام دهید. بسیاری از شما در این مقطع زمانی بیشتر درگیر بچه‌ها خواهید بود. با تغییر موقعیت ونوس این هفته، در چند هفته آینده امکان تفریح بیشتری برایتان وجود خواهد داشت. از ماه آگست موانعی در مقابل بلند پروازی‌های شما وجود داشته است. از هم اکنون این موانع از بین می‌روند. به تلاش ادامه دهید.



متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

تمرکز شما همچنان بر خانه و خانواده است. با حضور عطارد و ونوس بسیاری از شما به تعمیر خانه پرداخته و گفتگوهایی با خانواده برای تغییر دکوراسیون دارید. علاقه شما به سفر، چاپ کتاب و مجله و فرصت‌هایی برای تحقیق در پزشکی، قانون و تحصیلات عالی بیشتر و بیشتر می‌شود. در سه ماهه اخیر موانعی بر سر راه این تحقیقات وجود داشته است که اکنون برطرف شده و می‌توانید جهان اطراف خود را گسترش دهید.



متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

مشغله‌های شما همچنان زیاد است. سفرهای کوتاه، مکالمه با دیگران و گذران زمان بیشتری با خواهر و برادر و همسایه‌ها بخشی از کارهای شما هستند. علاوه بر آن خواندن و نوشتن بسیار، وقت بیشتری از شما خواهد گرفت. علیرغم همه اینها، در سه ماه آینده جهان اطراف را با چشمانی دیگر نگرین و بیشتر متوجه نعمت‌های خود می‌شوید. شکرگذاری برای داشته‌ها روش بسیار خوبی است. فهرستی از نعمت‌های خود تهیه کنید.



متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

زندگی برای شما بهتر می‌شود، زیرا آشفستگی و دودلی ایجاد شده به دلیل عقب نشینی مریخ از ماه سپتامبر، از چند روز پیش به پایان رسیده است. اکنون اعتماد به نفس و شوق به زندگی را دوباره به دست می‌آورید. این هفته ونوس به یکی از خانه‌های پول شما وارد می‌شود و به همین جهت زمان خوبی برای درخواست وام و کمک مالی است. دستانتان را باز نگه دارید که هدایای بسیاری برایتان در راه است.



متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

این آخرین هفته‌ای است که خورشید در مقابل برج شماس است. حضور خورشید شما را خسته کرده اما در عین حال باعث موشکافی در روابط نزدیک‌تان می‌شود. در حقیقت باید گفت در حال حاضر عطارد و ونوس هم در مقابل برج شما قرار گرفته و روابط شما را با دوستان و همسر بسیار گرم می‌کنند. بدین ترتیب ساده‌تر می‌توانید محبت خود را به دیگران ابراز کنید. جاده‌های پرفراز و نشیب مسیر زندگی کم‌کم صاف می‌شوند.



متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)

همچنان در صدد هستید سخت کار کرده و امور خود را بهتر سازماندهی کنید. می‌خواهید سلامت خود را هم بالا ببرید. حاکم شما مریخ و ونوس منصف هم به صحنه آمده‌اند. این بدان معناست که باید آستین‌ها را بالا زده و در کار تلاش بیشتری از خود نشان دهید. در عین حال ونوس با حضور خود از شما می‌خواهد به دیگران بیشتر کمک کنید. باید بدانید چند هفته آینده زمان بسیار خوبی برای مذاکره و تعیین وظائف است.



PhotoMahnaz



عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آتلیه مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com

PhotoMahnaz: ۰۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰



متولدین مهر (۲۳ سپتامبر – ۲۲ اکتبر)



نسبت به پول بسیار خصوصی عمل می‌کنید. به دلیل حضور عطارد و ونوس در خانه درآمد شما، تمرکزتان بر پول، درآمد و دارایی همچنان ادامه دارد. این بدان معناست که بیش از هر زمانی به نظرات پول ساز می‌اندیشید. ممکن است به دلیل تاثیر ونوس پول بیشتری جذب کنید. البته همین تاثیر باعث می‌شود مبالغی را هم صرف خرید جواهر، اقلام زیبا برای خانه و تفریح کنید. ونوس خوب زندگی کردن را دوست دارد.

متولدین دی (۲۲ دسامبر – ۱۹ ژانویه)



زمان محبوبیت شما و تعامل با دیگران همچنان ادامه دارد. برای بسیاری از شما ارتباطات از طریق زوم یا اسکایپ انجام می‌شود. به هر ترتیب دیگران با شما ارتباط برقرار کرده و شما هم از اینکه با افراد یا گروه‌ها در ارتباط هستید خوشحال می‌شوید. از ماه آگست شرایط در خانه و خانواده کمی گیج کننده و دردسردار بوده است. خبر خوب برای شما آنکه اکنون همه چیز آرام و آشکار خواهد بود. چه آرامش خوبی!

متولدین آبان (۲۳ اکتبر – ۲۱ نوامبر)



این هفته ونوس به عطارد و خورشید در موقعیت شما می‌پیوندد و قدرت بیشتری به شما می‌دهد! بدین ترتیب نه تنها افراد و شرایط مطلوب، بلکه روابط مثبت را هم جذب می‌کنید، زیرا در نظر دیگران با سیاست و جذاب هستید و همه می‌خواهند همشین شما باشند. حتی شاید به عنوان داور هم برای عده‌ای که اختلاف دارند عمل کنید. حضور ونوس در موقعیت شما باعث می‌شود تفریح و مسافرت نسبت به کار در اولویت شما قرار گیرد.

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه – ۱۸ فوریه)



خورشید برای یک هفته دیگر هم در بالای موقعیت شما بوده و باعث می‌شود در نظر دیگران، خصوصا روستا، والدین و افراد مهم عالی جلوه کنید. از این مزیت بسیار خوب استفاده کنید! در عین حال با حضور عطارد در بالای موقعیت شما، بحث‌هایی با روستا و افراد مهم خواهید داشت، حال آنکه ونوس شما را در نظر دیگران جذاب جلوه می‌دهد. علاوه بر آن با حضور ونوس استعدادهای خلاق شما برای دیگران آشکار شده و آنها از شما نظرخواهی می‌کنند.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر – ۲۱ دسامبر)



این هفته سیاره‌ها مثل مدت اخیر به شما پیام‌های متفاوت می‌دهند. از یک طرف می‌خواهید پشت صحنه و آرام عمل کنید. از طرف دیگر با تغییر موقعیت مریخ انرژی بسیاری گرفته و علاقه‌تان به ورزش و فعالیت با بچه‌ها بیشتر می‌شود. می‌خواهید به مغزهای جوان آموزش دهید. علاوه بر آن به عنوان برج سفردوست در میان برج‌های دوازده گانه بیش از همیشه مشتاق سفر و آرامش هستید.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه – ۲۰ مارس)



همچنان تمایل به سفر یا انجام کاری دارید تا بتوانید جهان اطراف خود را گسترده‌تر کنید. اگر نمی‌توانید سفر کنید (در حال حاضر امکان سفر برای همه در سراسر دنیا وجود ندارد)، می‌توانید از این انرژی برای کشف فرصت‌ها در چاپ، حقوق، مطبوعات یا پزشکی و تحصیلات عالی استفاده کنید. همه اینها برای شما مزیت خواهند بود. علاوه بر آن تلاش شما برای سخت کار کردن و افزایش درآمد بیشتر شده و احساس خوبی خواهید داشت.

 خرید
 فروش
 اجاره



مشاور رسمی املاک مسکونی

مشاوره تخصصی املاک درآمدزا

دسترسی به پیش فروش VIP

جهت سرمایه‌گذاری دریافت وام تضمینی



خانه های ویلایی و کاندو و تانهاوس

برای مشاوره رایگان با ما تماس بگیرید ☎ **514 730 3909**

GROUPES IMMOBILIERES LONDONO REALTY GROUP INC

HIGH ROLLER 2018, 2019, 2020

A Donation partner of DANS LARUE

Broker of the year 2019

شعر هفته

بخندیم

ای کاش می شد مثل اولها بخندیم
 مثل قدیمی ها به این دنیا بخندیم
 پر شور و شر مثل کلاس اولی ها
 دور از غم نان از الف تا یا بخندیم
 دور از غم نان گور بابای نداری
 با هم بخوانیم آب، نان، بابا بخندیم
 یادش بخیر آقای تعلیمات دینی
 هرگز نمی دادند اجازه ما بخندیم
 می گفت خندیدن در این دنیا حرام است
 تنها فقط باید در آن دنیا بخندیم!
 روزی رفیقم رفت زیر میز خندید
 گفتیم اگر مردی بیا بالا بخندیم!
 یک روز هم سقف کلاس ما فرو ریخت
 فرصت نشد شاید به آن معنا بخندیم
 دست رفیقم مانده بود از خاک بیرون
 «لطفن اجازه می دهید آقا بخندیم؟!»
 این روزها آن قدر دلگیریم، ماندیم
 باید بگیریم از ته دل یا بخندیم

(منبع: خرتناق گزیده شعر طنز، رحیم رسولی،
 نشر نیماز، ۱۳۹۵)

۱. ایجاد یک تغییر ۲. دست نوازش

حکایت هفته

۱. مردی در سواحل مکزیک به هنگام غروب خورشید، در حال قدم زدن بود. همانطوری که راه می رفت، شخص دیگری را دید که به وی نزدیک می شد. متوجه شد که او به طور مداوم خم شده، چیزی را از روی شن های ساحل برداشته و به میان آب پرتاب می کند.
 مرد با تعجب به او نزدیک شد و پرسید: «عصر بخیر رفیق، چکار می کنی؟»
 آن شخص پاسخ داد: «اکنون هنگام پایین رفتن آب دریاست و این ستارگان زیبای دریایی، در ساحل جامانده اند. اگر به داخل آب اقیانوس بر نگردند، از کمبود اکسیژن خواهند مرد؛ خوب، من دارم آنها را به داخل آب می اندازم.»
 مرد به او گفت: «اما هزاران ستاره ی دریایی در ساحل افتاده اند، تو نمی توانی به همه آنها برسی؛ آنها بسیار زیادند. این اتفاق همه روزه در صدها کیلومتر ساحل این منطقه رخ می دهد؛ امکان ندارد بتوانی تغییری ایجاد کنی.»
 آن شخص با شنیدن این مطلب لبخندی زد، خم شد و دوباره ستاره دیگری برداشت و همانطور که آن را به میان آب دریا پرت می کرد، پاسخ داد: «برای این یکی تغییر ایجاد شد.»

۲. روزی در یک دهکده کوچک، معلم از دانش آموزان سال اول خود خواست تا تصویر چیزی را که نسبت به آن قدر دان هستند، نقاشی کنند.
 او با خود فکر کرد که این بچه های فقیر حتما تصاویر بوقلمون و یا میز پر از غذا را نقاشی خواهند کرد؛ ولی وقتی «داگلاس» نقاشی ساده کودکی خود را تحویل داد، معلم شوکه شد! او تصویر یک «دست» را کشیده بود، ولی این دست چه کسی بود؟ بچه های کلاس هم مانند معلم از این نقاشی میهم، تعجب کردند!
 یکی از بچه ها گفت: «من فکر می کنم این دست خداست که به ما غذا می رساند.» و یکی دیگر گفت: «شاید این دست کشاورزی است که گندم می کارد و بوقلمون ها را پرورش می دهد. هر کس نظری می داد تا این که معلم، بالای سر داگلاس رفت و از او پرسید: این دست چه کسی است، داگلاس؟»
 داگلاس در حالی که خجالت می کشید، آهسته جواب داد: «خانم معلم، این دست شماست.»
 معلم به یاد آورد از وقتی که داگلاس پدر و مادرش را از دست داده بود، به بهانه های مختلف نزد او می آمد تا خانم معلم دست نوازشی بر سر او بکشد...

(منبع: تو، تویی؟! داستان های کوتاه، امیررضا آرمیون، تهران غیوری ۱۳۹۴)

لطیفه های هفته

www.hafteh.ca

* توی ایران هر روز بلک فرای دی است... اگه امروز چیزی رو که می خواستی بخری خریدی که هیچ... اگر نه فردا قیمتش دو برابر شده!
 * سرماخوردگی فقط اونجاش بده که ... سوراخ چپ دماغت همیشه آبشار نیاگارا ... سمت راستی همیشه کویر لوت!
 * از روزی که مرغ گرون شده ... شهر بوی دمپختک گرفته!
 * دو توصیه خیلی مهم ... اول اینکه: هیچ وقت به انتخاب های همسران نخندید؛ شما یکی از آنها هستید ... دوم اینکه: هیچ وقت به انتخاب های خودتان افتخار نکنید؛ همسران یکی از آنهاست!
 * کرونا هر چی بدی داشت یه خوبی داشت و اونم اینکه خیلیا یاد گرفتن اسم اون ماسک بود نه ماکس ... کاش واسه فلاکس هم کاری می کردن!
 * عزیزی که هی عکس دوست پسر تو رو استوری می کنی میگه «این دنیای منه» ... این سومین دنیاته توی سه ماه گذشته، مگه داری منظومه شمسی درست می کنی؟!
 * یه کدورت قدیمی بین اسلام و الکل بود به حمدالله با وساطت کرونا اونم برطرف شد ... و الکل به زیارت همه اماکن متبرکه رفت و جایگزین گلاب شد!

نکته هفته

معجزه این است که هر چه داشته هایت را بیشتر با دیگران سهیم شوی، داراتر می شوی.

نقل قول هفته

ویکتور هوگو: روح با آنچه می گیرد، غنی می شود و قلب با آنچه می بخشد.

ضرب المثل هفته

پارسی: آش کشک خاله ته بخوری پاته نخوری پاته.
 افغان: آب از سر بند بسته می شود.

نیازمندی‌ها فقط با ۱۰ دلار در ماه!
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

مد و لباس ۸۴۲-۵۶۰۸ HPadar	فریدون هرنديان ۹۳۳-۶۸۰۰ رسانه های گروهی	دکتر رضا یاوریان ۶۵۳-۳۰۵۰ بیمه عمر و سرمایه گذاری نیره امداد	اتومبیل (فروش) ۹۹۰-۲۵۰۰ Auto Highlander www.autohighlander.com
مراکز مذهبی ۸۴۹-۰۷۵۳ انجمن بهایی	۸۴۸-۹۵۹۹ بازار	۴۷۳-۵۳۹۵ علی پاکنژاد	1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7 اتو کاسپین ۵۷۵-۷۹۴۰ www.autocaspien.com
۳۴۱-۲۲۳۵ موسسه خوبی	۵۷۵-۸۴۵۱ پوشه	۲۹۶-۹۰۷۱ عبدالله صفوی	اتومبیل (تعمیرگاه) اطلس ۴۸۴-۴۴۸۱ 6000 saint jaque H4A 2E9
۲۶۱-۶۸۸۶ کلیسای ایرانی	۷۸۷-۸۸۴۸ هفته	۴۶۷-۸۴۹۱ متین تیره دست	شمیران ۴۸۷-۶۲۲۲
۹۹۹-۵۱۶۸ کلیسای فارسی- کشیش	۹۰۳-۴۷۲۶ پرنیان	۶۹۰-۶۱۸۱ بیمه (خودرو و خانه و سفر)	آرایشگاه - زیبایی - اسپا آمنه ۹۳۳-۰۷۶۳ 3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1 www.Amybeautysalon.com
مشاور املاک ۵۸۸-۰۶۰۹ مهدی انصاری	۹۹۶-۹۶۹۲ پیوند	مشاور فارسی زبان بیمه Allstate مهرداد ملکچمشیدی ۶۵۲-۷۶۷۷	سوزان ۸۱۳-۴۹۴۷
۹۹۵-۳۰۴۱ آنوسا تنگستانی فر	رستوران- پیتزا - کیتزینگ فارس رستوران غذاهای دریایی 362-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437	پزشکی جابگزین	رویا ۹۳۴-۳۳۷۴
۹۶۷-۵۷۴۳ مینو اسلامی	پوشاپ (هندی) ۷۳۷-۴۵۲۷	ترجمه و دعوتنامه رسمی رضا داودی ۶۹۱-۴۳۸۳	فریبا ۴۸۷-۰۸۰۰
۹۶۹-۲۴۹۲ نادر خاکسار	آریا ۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	شهریار بخشی خاطره تحویل‌داری یکتا نوشادجمال ۶۲۴-۵۶۰۹ ۴۳۸-۳۹۰۰-۰۶۹۴ ۵۷۵-۷۰۸۰	آپادانا ۷۳۱۸-۸۳۹
۲۹۰-۲۲۱۰ شهره شمیران	کباب سرا 820 Ave. Atwater / 514-933-0933	چاپ و کپی فتوکپی ان دی جی ۴۸۸-۵۳۳۳	پرسپولیس ۴۳۸-۳۵۷-۷۰۰۰
۶۲۵-۲۵۲۵ سحر صمدایی	ساخت و ساز Builders علی خاقانی ۵۷۴-۵۷۴۳	حسابداری اردشیر معین افشاری حسین خردبین حجت رستمی سرور صدر مهدیه سلیمی ۴۵۸-۷۵۹۹ ۲۴۲-۶۰۳۴ ۵۴۹-۱۳۴۴ ۷۷۷-۳۶۰۴ ۸۸۶-۷۲۷۱	پنج ستاره ۸۴۶-۰۲۲۱
۸۲۷-۶۳۶۴ فیروز همتیان	سی.دی - ویدئو نپش دیجیتال ۲۲۳-۳۳۳۶	حمل و نقل	صرافی الیت ۹۸۹-۲۲۲۹
۵۶۱-۳۵۶۱ آرزو گتمیری	فرش و موکت قالی شویی و رفو ۷۳۹-۴۸۸۸	المیک قربان Loadex Transport ۹۳۵-۳۳۰۰ ۸۸۷-۰۴۳۲ ۲۳۴-۳۳۹۹	شریف ۲۲۳-۶۴۰۸
۹۷۱-۷۴۰۷ کاظم پرتوثرانی	مشاور خانواده لاله رهبین ۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	خدمات ویزای توریستی خیاطی ۵۱۹-۱۰۳۹ 2121 Rue Crescent #102, H3G 2C1	صرافی رویال ۸۳۶-۷۰۹۰
۷۳۰-۳۹۰۹ آرش شکور	مشاور تحصیلی	خدمات در ایران دارالترجمه فرهنگ ۶۹۱-۴۳۸۳	پاسیفیک ۲۸۹-۹۰۱۱
۹۲۴-۵۰۵۵ محمد اجزای	مشاور مهاجرت معصومه علی محمدی علی مختاری سهیل ملاحمدی www.GanjiCo.com	کتاب فروشگاه ها سن لوران بازار EXO Fruits متروبولیس (تعاونی رز) ۳۶۹-۳۴۷۴ ۴۸۶-۱۶۱۷ ۷۳۸-۱۳۸۴ ۸۴۹-۲۲۴۲	ExpertFX ۸۴۴-۴۴۹۲
مشاور خانواده لاله رهبین ۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	مشاور تحصیلی	کامپیوتر و خدمات بیژن جلالی ۲۵۸-۸۱۸۶	آراز الکتریک - برق کار آراز الکتریک ۳۵۲-۶۸۸۳
مشاور مهاجرت معصومه علی محمدی ۲۸۹-۹۰۴۴	مشاور مهاجرت علی مختاری سهیل ملاحمدی www.GanjiCo.com	نوسازی و تعمیرات ساختمان شرکت بن شرکت آماج لوله کشی پتانسیل لوله کشی پارس بهنام ۴۴۱-۴۲۹۵	آژانس های مسافرتی سلطان تراول فرناز معتمدی ۴۸۴-۴۰۰۰ ۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶ مهری صدوقی ۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳ سعید هاشمی ۲۷۲-۹۹۹۹
مشاور خانواده لاله رهبین ۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	مشاور تحصیلی	وام مسکن بهروز باباخانی آنوسا تنگستانی فر شیرین تیموری مهرداد مرادخانی ۶۰۶-۵۶۲۶ ۹۹۵-۳۰۴۱ ۹۷۹-۹۸۰۹ ۸۳۴-۸۰۵۳	آموزش پروین عبائی- فارسی مدرسه فردوسی مدرسه وست آیلند مدرسه دهخدا ۶۷۵-۴۴۰۵ ۵۰۲-۴۳۷۸ ۶۲۶-۵۵۲۰ ۲۵۸-۸۱۸۶
مشاور خانواده لاله رهبین ۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	مشاور تحصیلی	کتاب فروشی / کتابخانه کتابخانه نیما نوروززمین طراحی و گرافیک محضر رسمی مونا صالحی ۵۱۴-۶۴۹-۹۳۶۶ ۴۸۵-۳۶۵۲ ۷۸۷-۸۸۴۰	آموزش (موسیقی) پیانو / فزاریان استاد بیانست قرچه داغی ۹۹۶-۱۶۲۰ ۴۸۴-۸۷۴۸
مشاور خانواده لاله رهبین ۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	مشاور تحصیلی	مهد کودک سیمیا (دولتی) وکیل/مهاجرت دیوید برگر ۶۹۹-۸۳۷۳ ۹۶۱-۸۷۴۶	آموزش (زبان)

17: Histoire de couverture

À la mémoire d'un grand homme, Alireza Jabbari, écrivain iranien et militant des droits de l'homme est décédé des suites d'une infection corona

par: Khosro Shemiranie, Farangis Shakiba



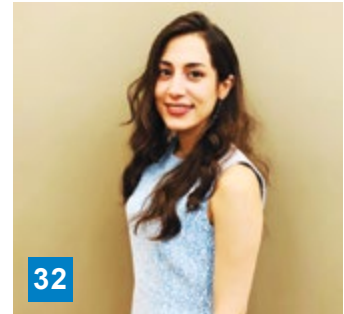
25 Immigration: Masoumeh Alimohammadi
Nouveau programme d'immigration fédéral et provincial

31 Littérature: Mehran Rad
Vivre en tant qu'immigrants, 7 opinions

43 Interview: Nargis Hashimi
Afghanistan et langues, persan et pashto
Entretien avec l'écrivain afghan Hossein Parvazi

38 Cinéma: Mostafa Aziz
six questions pour 4 candidats, élection dans la communauté iranienne

32 Immigration: Farshid Sadatsharifi
Ma nostalgie et ma thèse de doctorat
Entretien avec Mina Didevar sur les préoccupations existentielles des immigrants



Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
17 desember 2020, numéro 612
17 Desember 2020, issue Nr. 612

(514)834-7254
• www.hafteh.ca
• info@hafteh.ca
• news@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 HafteH

Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc

Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie

Immigration: Masoumeh Alimohammadi

Littérature: F. Sadatsharifi

Cinema: Mostafa Azizi

Medicine: Dr. Faegheh Ebrahimi

Communauté afghane: Habib Osman, Nargis Karimi Hashimi

Actualité Communauté: Negin Parvarandeh

Économie: Behrad Ranjbari

Price: \$2.50
Annual subscription: \$120

Hafteh will not be published on the following dates during 2020:

January 2nd
March 26th
July 9th
October 15th

This project is funded in part by the Government of Canada.
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada



Les frais de l'abonnement annuel: 120 dollars

féminine

L'union fait la force

با هم و در کنار هم موفق تر هستیم





PERMONT
Entrepreneurs généraux - General contractors Inc.

تیم مدیریتی با بیش از ۲۰ سال سابقه اجرا در کانادا

سازنده سازه های شما با اعتماد و دوستی

طراحی و ساخت کلیه ساختمان های تجاری ، صنعتی و مسکونی
برآورد و مشاوره سرمایه گذاری در امور ساخت و ساز
استفاده بهینه از فناوری روز در طراحی و اجرای ساختمان



Tel: 514-738-0006 Fax: 514-738-0002 Info@permont.ca www.permont.ca
5473 Ave Royalmount #214 Montreal, QC, H4P 1J3
RBQ # 5639-5874-01

**MARYAM
RAMEZANLOO**

Courtier hypothe caire

مریم رمضانلو

کارشناس وام مسکن

خدمات وام مسکن در زمان و مکان مورد نظر شما

ارائه بهترین نرخ بهره و وام

مطابق شرایط منحصر به فرد شما در کوتاه ترین زمان ممکن

mramezanloo@multi-prets.ca

438-926 5626

boulevard Taschereau, suite 212, Brossard, Québec, J4Z 1A6 ,6185

- تازه واردین
- تمدید وام
- خود اشتغالی
- سرمایه گذاری
- دسترسی به وام دهندگان خصوصی
- پرداخت بدهی
- ترمیم کردیت بد



SAMI FRUITS

میوه تره بار سامی

کیفیت: خوب قیمت ها: غیر قابل رقابت

با شش شعبه بزرگ در خدمت شما

D.D.O. (514) 421-6333
 3000 Rue du Marche, H9B 2Y3
 چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
 پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰
 جمعه: ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۰۰
 (دوشنبه و سهشنبه تعطیل)

Head Office
 1505 rue Legendre Ouest
 Montreal, QC H4N 1H6
 (514) 858-6363

Nord-est (514) 593-1333
 8200 19E Avenue, H1Z 4J8
 دو و چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
 پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - جمعه: ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ - سهشنبه: تعطیل

St. Laurent (514) 856-1333
 1320 boul. Jules-poitras, H4N
 چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ - پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰
 جمعه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - شنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
 یکشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۰۰ - دو و سهشنبه: تعطیل

Laval (450) 978-1333
 1550 Blvd Daniel Johnson
 دوشنبه و چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
 پنجشنبه، شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰
 جمعه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - سهشنبه: تعطیل

Lasalle (514) 368-1333
 400 ave Lafleu, H8R 3H6
 چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
 پنجشنبه: ۸:۳۰ تا ۲۰:۰۰ - جمعه: ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ - دو و سهشنبه: تعطیل

سامی، جایی که می توانید سبد خرید خود را پر از میوه کنید،

اما کیف پولتان را خالی نکنید.



INSTITUT TECHNIQUE
AVIRON
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

80 années écoulées pour le bon service

• امکان دریافت وام و بورس
• مشاوره برای کاریابی ارائه می‌شود

Service de Placement Disponible






5460 Royalmount, Ville Mont-Royal ☎ De La Savane www.avirontech.com 514-739-3010

روایهای خود را واقعیت ببخشید

les cours en ligne sont disponibles en français et en anglais

دوره های آنلاین اوپرون آغاز شد

Programmes D.E.P 1800 heures:

- ★ Soudage-montage
- ★ جوشکاری و مونتاژ
- ★ Mécanique automobile
- ★ مکانیک اتومبیل
- ★ Dessin industriel
- ★ طراحی صنعتی
- ★ Électricité
- ★ برق کاری

• تئوری: به صورت آنلاین
• عملی: در موسسه و حضوری
• امتحانات: حضوری با رعایت پروتکل های بهداشتی



Fengye College
www.fycollege.com Since 2003
Canada Québec

امکان دریافت وام و بورس (در پروسه تقاضا به شما کمک می‌کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه

“Starting a business”

آموزش آنلاین



Sales Representation
نماینده‌گی فروش
(انگلیسی)
شنبه و یکشنبه از ۱۲ دسامبر - بعد از ظهر
دوشنبه و جمعه از ۱۴ دسامبر - صبح

Professional Sales
فروش حرفه ای
شنبه و یکشنبه از ۱۲ دسامبر - بعد از ظهر
دوشنبه و جمعه از ۱۴ دسامبر - صبح

Accounting
حسابداری
دوشنبه، سه‌شنبه، چهارشنبه از ۱۴ دسامبر - صبح

Starting a Business
استارت‌تینگ بیزینس ۱
(انگلیسی)
چهارشنبه از ۹ دسامبر
شنبه از ۱۲ دسامبر
یکشنبه از ۱۳ دسامبر
شنبه از ۱۲ دسامبر * سن نوران
یکشنبه از ۱۳ دسامبر * سن نوران

استارت‌تینگ بیزینس ۲
(انگلیسی)
شنبه از ۱۲ دسامبر
یکشنبه از ۱۳ دسامبر
شنبه از ۱۲ دسامبر * سن نوران
یکشنبه از ۱۳ دسامبر * سن نوران

Travel Sales
دوشنبه، سه‌شنبه، چهارشنبه از ۱۴ دسامبر - صبح

(514) 907-5073 | (514) 996-7628 | (514) 561-5788 | fycenter2014@gmail.com